



# ENERG

енергия · ενεργεια



Rotenso

I35Xi R14/I35Xo R14

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

kW 3,5

SEER 8,5

kWh/annum 146

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

A++

kW 3,0

SCOP 6,1

kWh/annum 689

2,6

4,6

791

X

X

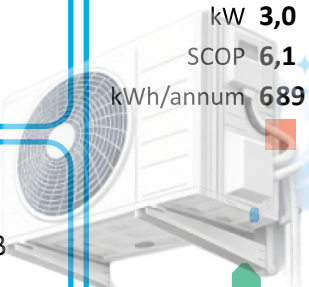
X



55 dB



62 dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

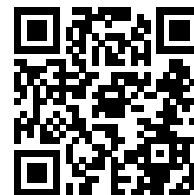
# Informačný list

Delegované nariadenie (EÚ) 626/2011

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Meno/Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Rotenso</b>                                                                                                                                                                        |
| Identifikačný kód modelu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>I35Xi R14/I35Xo R14</b>                                                                                                                                                            |
| Identifikačný(-é) kód(-y) modelu určeného na použitie vo vnútri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>I35Xi R14</b>                                                                                                                                                                      |
| Identifikačný kód modelu určeného na použitie vonku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>I35Xo R14</b>                                                                                                                                                                      |
| Hladiny akustického výkonu vo vnútri (chladiaci režim)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>55 dB</b>                                                                                                                                                                          |
| Hladiny akustického výkonu vo vnútri (režim vykurovania)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>55 dB</b>                                                                                                                                                                          |
| Hladiny akustického výkonu vonku (chladiaci režim)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>62 dB</b>                                                                                                                                                                          |
| Hladiny akustického výkonu vonku (režim vykurovania)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>62 dB</b>                                                                                                                                                                          |
| Názov chladiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>R32</b>                                                                                                                                                                            |
| Potenciál globálneho otepľovania chladiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>675</b>                                                                                                                                                                            |
| <p>Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 675. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 675 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub>, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.</p> |                                                                                                                                                                                       |
| <b>Režim chladenia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| Sezónny koeficient energetickej účinnosti (SEER)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>8,5</b>                                                                                                                                                                            |
| Trieda energetickej účinnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>A+++</b>                                                                                                                                                                           |
| Ročná spotreba elektrickej energie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Spotreba energie 146 kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.</b> |
| Menovité zaťaženie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>3,5 kW</b>                                                                                                                                                                         |
| <b>Režim vykurovania</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       |
| Sezónny vykurovací súčiniteľ (SCOP) (priemerná sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>4,6</b>                                                                                                                                                                            |
| Trieda energetickej účinnosti (priemerná sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>A++</b>                                                                                                                                                                            |
| Ročná spotreba elektrickej energie (priemerná sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Spotreba energie 791 kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.</b> |
| Sezónny vykurovací súčiniteľ (SCOP) (teplejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>6,1</b>                                                                                                                                                                            |
| Sezónny vykurovací súčiniteľ (SCOP) (chladnejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>-</b>                                                                                                                                                                              |
| Trieda energetickej účinnosti (teplejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>A+++</b>                                                                                                                                                                           |
| Trieda energetickej účinnosti (chladnejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>-</b>                                                                                                                                                                              |
| Ročná spotreba elektrickej energie (teplejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>689 kWh/rok</b>                                                                                                                                                                    |
| Ročná spotreba elektrickej energie (chladnejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>- kWh/rok</b>                                                                                                                                                                      |
| Menovité zaťaženie (priemerná sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>2,6 kW</b>                                                                                                                                                                         |
| Menovité zaťaženie (teplejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>3,0 kW</b>                                                                                                                                                                         |
| Menovité zaťaženie (chladnejšia sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>- kW</b>                                                                                                                                                                           |
| Deklarovaný výkon (priemerná sezóna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>2,1 kW</b>                                                                                                                                                                         |

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| Deklarovaný výkon (teplejšia sezóna)          | - kW   |
| Deklarovaný výkon (chladnejšia sezóna)        | - kW   |
| Záložný vykurovací výkon (priemerná sezóna)   | 0,5 kW |
| Záložný vykurovací výkon (teplejšia sezóna)   | - kW   |
| Záložný vykurovací výkon (chladnejšia sezóna) | - kW   |

Model uvedený na trh Únie od 03/05/2021



**Registračné číslo v databáze EPREL:** 1455855

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1455855>

**Dodávateľ:** THERMOSILESIA SP. Z O. O. SP. K. (Výrobca)

**Webové sídlo:** [www.thermosilesia.pl](http://www.thermosilesia.pl)

**Služba starostlivosti o zákazníka:**

**Meno:** Thermosilesia Sp. z o.o. Sp.K.

**Webové sídlo:** <https://thermosilesia.pl>

**E-mail:** [info@thermosilesia.pl](mailto:info@thermosilesia.pl)

**Telefón:** +48 32 285 10 39

**Adresa:**

Szyb Walenty 16  
41-700 Ruda Śląska  
Poľsko

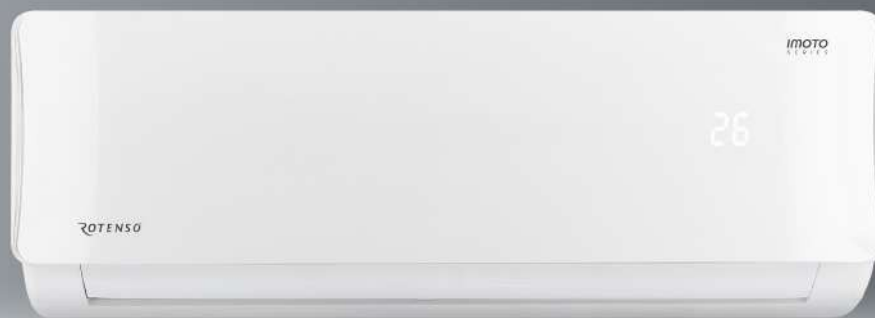
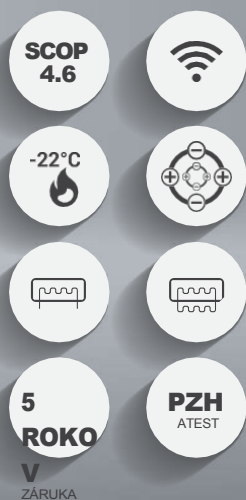


# Klimatizácia v miestnosti

Imoto I35X <sup>[R14]</sup>

S-LINE

HP-LINE



## Funkcie





# Technické špecifikácie

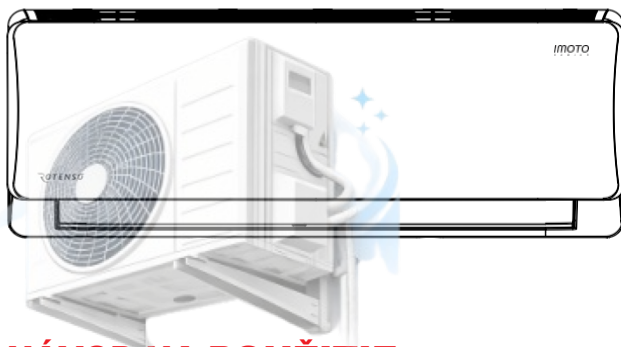
| Model                                                               |                         |                                |            | Imoto 3,5 kW              |  |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------|---------------------------|--|
| Výkon                                                               | Chladenie               | Nominálna hodnota min. - max.) | W          | 3517 (1067-4381)          |  |
| Spotreba energie                                                    |                         | Nom. (min. - max.)             | W          | 977 (130-1650)            |  |
| Prevádzkový prúd                                                    |                         | Nom. (min. - max.)             | A          | 4,2 (0,6-7,2)             |  |
| Výkon                                                               | Vykurovanie             | Nom. (min. - max.)             | W          | 3810 (1067-4381)          |  |
| Spotreba energie                                                    |                         | Nominálna hodnota min. - max.) | W          | 977 (160-1560)            |  |
| Prevádzkový prúd                                                    |                         | Nominálna hodnota min. - max.) | A          | 4,2 (0,7-6,8)             |  |
| Typ reverzibilného tepelného čerpadla                               |                         |                                |            | vzduch-vzduch             |  |
| Chladiace zaťaženie                                                 |                         |                                | kW         | 3,5                       |  |
| SEER                                                                |                         |                                | W/W        | 8,5                       |  |
| Trieda energetickej účinnosti - chladenie                           |                         |                                |            | A+++                      |  |
| Ročná spotreba energie - chladenie                                  |                         |                                | kWh/rok    | 146                       |  |
| Tepelná záťaž (Tbiv -7°C)                                           |                         |                                | kW         | 2,6                       |  |
| SCOP                                                                |                         |                                | W/W        | 4,6                       |  |
| Trieda energetickej účinnosti - vykurovanie                         |                         |                                |            | A++                       |  |
| Ročná spotreba energie - vykurovanie                                |                         |                                | kWh/rok    | 791                       |  |
| Odvlhčovanie                                                        |                         |                                | l/h        | 1,2                       |  |
| Maximálna spotreba energie                                          |                         |                                | W          | 2200                      |  |
| Maximálny prevádzkový prúd                                          |                         |                                | A          | 9,6                       |  |
| Vnútorná jednotka                                                   |                         |                                |            | I35Xi R14                 |  |
| Kód výrobku EAN                                                     |                         |                                |            | 5905567600791             |  |
| Rýchlosť ventilátora                                                |                         | W / M / N / C                  | rpm        | 1100 / 900 / 750 / 700    |  |
| Prúdenie vzduchu                                                    |                         | W / M / N / C                  | m³/h       | 584 / 477 / 395 / 292     |  |
| Hladina akustického tlaku                                           |                         | W / M / N / C                  | dB(A)      | 39,5 / 33 / 25 / 21       |  |
| Hladina akustického výkonu                                          |                         |                                | dB(A)      | 55                        |  |
| Spotreba energie                                                    |                         |                                | W          | 24                        |  |
| Prevádzkový prúd                                                    |                         |                                | A          | 0,1                       |  |
| Čisté rozmery                                                       |                         | xxSGW                          | mm         | xx802 189 297             |  |
| Hrubé rozmery                                                       |                         | xxSGW                          | mm         | xx875 285 380             |  |
| Čistá hmotnosť / hrubá hmotnosť                                     |                         |                                | kg         | 8,6 / 11,1                |  |
| Odvod kondenzátu                                                    |                         |                                | mm         | 16                        |  |
| Vonkajšia jednotka                                                  |                         |                                |            | I35Xo R14                 |  |
| Kód výrobku EAN                                                     |                         |                                |            | 5905567600807             |  |
| Rýchlosť ventilátora                                                |                         | W / M / N                      | rpm        | 800 / 710 / 450           |  |
| Maximálny prietok vzduchu                                           |                         |                                | m³/h       | 2200                      |  |
| Hladina akustického tlaku                                           |                         |                                | dB(A)      | 55                        |  |
| Hladina akustického výkonu                                          |                         |                                | dB(A)      | 62                        |  |
| Čisté rozmery                                                       |                         | xxSGW                          | mm         | xx765 303 555             |  |
| Hrubé rozmery                                                       |                         | xxSGW                          | mm         | xx887 337 610             |  |
| Vzdialenosť medzi pripojkami                                        |                         | xSG                            | (mm)       | x452 286                  |  |
| Čistá hmotnosť / hrubá hmotnosť                                     |                         |                                | kg         | 26,4 / 28,7               |  |
| Chladivo                                                            | Typ                     |                                |            | R32                       |  |
|                                                                     | GWP                     |                                |            | 675                       |  |
|                                                                     | Množstvo (do 5mb)       | kg                             |            | 0,62                      |  |
|                                                                     |                         | TCO2eq                         |            | 0,42                      |  |
|                                                                     | Množstvo (viac ako 5mb) | g/mb                           |            | 12                        |  |
| Pripojenie potrubia                                                 |                         | Kvapalina / plyn               | mm (palec) | Φ6,35 / ,52 (1/4" / 3/8") |  |
| Maximálna dĺžka inštalácie                                          |                         |                                | m          | 25                        |  |
| Maximálny rozdiel hladín                                            |                         |                                | m          | 10                        |  |
| Typ kompresora                                                      |                         |                                |            | Rotačný jednosmerný prúd  |  |
| Typ napájania vonkajšej jednotky                                    |                         |                                | V-Hz, Ø    | 220-240~50, 1f            |  |
| Zabezpečenie                                                        |                         |                                | A          | C10                       |  |
| Prívodné vedenia: vonkajšia jednotka                                |                         |                                | il. x mm²  | x3 1,5                    |  |
| Ovládacie a napájacie káble: vonkajšia jednotka - vnútorná jednotka |                         |                                | il. x mm²  | x5 1,5                    |  |
| Ovládacie a napájacie káble: Hiro jednotka - vnútorná.              |                         |                                | il. x mm²  | x4 1,5                    |  |
| Prevádzkový rozsah miestnosti (chladenie/vykurovanie)               |                         |                                | °C         | 17~32 / 0~30              |  |
| Rozsah vonkajšej prevádzky (chladenie/vykurovanie)                  |                         |                                | °C         | -15~50 / -22~30           |  |
| Kompatibilita so systémami                                          |                         |                                |            |                           |  |
| 1:1 SINGLE                                                          |                         |                                |            | ●                         |  |
| 1:2 DUAL                                                            |                         |                                |            |                           |  |
| 1:X MULTI S-Line                                                    |                         |                                |            | ●                         |  |
| 1:X MULTI N-Line                                                    |                         |                                |            |                           |  |
| 1:X MULTI HP-Line                                                   |                         |                                |            | ●                         |  |



# IMOTO

S E R I E S

JEDNOTKY IDU & ODU



## NÁVOD NA POUŽITIE

### POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

#### MODELÝ/MODELY:

I21Xi, I26X

I35X, I50X

I70X

# NÁSTENNÉ KLIMATIZÁCIE - IMOTO X

## Návod na obsluhu

### Obsah

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>PREKÁŽKY .....</b>                                    | <b>3</b>  |
| <b>ČASŤ 1. KONŠTRUKCIA KLIMATIZÁCIE .....</b>            | <b>12</b> |
| Vnútna jednotka .....                                    | 12        |
| Vonkajšia jednotka .....                                 | 12        |
| Ukazovatele .....                                        | 12        |
| <b>ČASŤ 2. PREVÁDZKA ZARIADENIA .....</b>                | <b>13</b> |
| Špeciálne funkcie .....                                  | 13        |
| Rozsah prevádzkových teplôt .....                        | 13        |
| Manuálne ovládanie zariadenia .....                      | 14        |
| Nastavenie smeru prúdenia vzduchu .....                  | 15        |
| Prevádzka klimatizácie .....                             | 16        |
| <b>ČASŤ 3 SERVIS .....</b>                               | <b>17</b> |
| Pred servisom .....                                      | 17        |
| Čistenie spotrebiča a filtrov .....                      | 18        |
| Výmena filtra .....                                      | 18        |
| Príprava zariadenia na dlhšiu nečinnosť .....            | 19        |
| Kontrola pred sezónou .....                              | 19        |
| <b>ČASŤ 4 RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>                   | <b>20</b> |
| Príznaky, ktoré nenaznačujú poruchu zariadenia .....     | 20        |
| Možné chyby .....                                        | 22        |
| <b>ČASŤ 5. PREVÁDZKA PILOTA .....</b>                    | <b>23</b> |
| Technické špecifikácie .....                             | 23        |
| Stručná referenčná príručka .....                        | 23        |
| Základné ovládanie diaľkového ovládača .....             | 24        |
| Tlačidlá a funkcie .....                                 | 26        |
| Indikátory na obrazovke diaľkového ovládania .....       | 27        |
| Ako používať základné funkcie .....                      | 29        |
| Ako používať pokročilé funkcie .....                     | 32        |
| <b>BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE DRÔTOVÉ OVLÁDAČE .....</b> | <b>37</b> |
| <b>ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X .....</b> | <b>40</b> |
| <b>ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X .....</b> | <b>54</b> |
| <b>PRÍLOHA O CHLADIVE R290/R32 .....</b>                 | <b>87</b> |
| <b>ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....</b>                           | <b>94</b> |

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## PREKÁŽKY

### VARIOVANE

Zariadenie by mali inštalovať a servisovať len kvalifikované osoby. Inštalácia, uvedenie do prevádzky a servis zariadenia môžu byť nebezpečné a vyžadujú si odborné znalosti a školenie. Nesprávne nainštalované, pripravené alebo vymenené zariadenie nekvalifikovanými osobami môže spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca smrť. Pri práci na zariadení dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto príručke, na nálepkách a štítkoch na zariadení.

### POUŽITIE:

Spotrebič nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Tento typ odpadu je potrebné odovzdať na špeciálne spracovanie. Likvidácia spotrebiča spolu s iným domovým odpadom je nezákonná.

Existuje niekoľko spôsobov likvidácie tohto zariadenia:

- A. Mesto organizuje zber elektronického odpadu, počas ktorého môžete bezplatne darovať svoje zariadenie.
- B. Pri kúpe nového spotrebiča predajca bezplatne prijme náš starý spotrebič.
- C. Výrobca si výrobok od zákazníka bezplatne vyzdvihne.
- D. Výrobky tohto typu, ktoré obsahujú cenné prvky, možno prediť vo výkupni kovov.

Odhodením spotrebiča "do voľnej prírody" vystavujete seba a svojich blízkych zdravotným rizikám. Nebezpečné látky zo spotrebiča môžu preniknúť do podzemných vôd, čo predstavuje riziko, že sa dostanú do potravinového reťazca človeka.



## PREKÁŽKY

Chladivo R32 používané v klimatizáciách Rotenso® je šetrné k životnému prostrediu. Sú to horľavé plyny bez zápachu. Okrem toho môžu byť horľavé a za určitých podmienok môžu spôsobiť požiar/výbuch. Dodržiavaním nasledujúcich upozornení a tabuľky predídete riziku požiaru alebo výbuchu. Klimatizáciu nainštalujte podľa pokynov v návode a používajte ju určený účel.

V porovnaní s inými chladivami je R32 šetrné k životnému prostrediu, nepoškodzuje ozónovú zónu a jeho skleníkový efekt je veľmi nízky.

Podrobné špecifikácie a informácie o zakúpenej jednotke nájdete v karte s údajmi o výrobku priloženej k jednotke (vrátane typu a množstva použitého chladiva, potenciálu globálneho otepľovania, ekvivalentu CO<sub>2</sub>).



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo požiaru / horľavý materiál

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## PREKÁŽKY

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou, používaním alebo údržbou jednotky si prečítajte návod na použitie.
- Nepoužívajte rozmrazovacie prostriedky, silné čistiace prostriedky ani iné látky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Prístroj neprepichujte ani nehádzte.
- Prístroj nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú stále zdroje tepla (napr. otvorený plameň, zapaľovacie zariadenia alebo elektrické ohrievače).
- Ak je potrebná údržba spotrebiča, je potrebné kontaktovať inštalatéra. Počas údržby musí personál prísne dodržiavať pokyny výrobcu. Údržbu nesmú vykonávať nekvalifikované osoby.
- Je potrebné dodržiavať vnútroštátne predpisy týkajúce sa používania chladív.
- Pri údržbe alebo likvidácii je potrebné odstrániť chladivo z jednotky.



### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

*Pred inštaláciou a uvedením zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, montáž a inštaláciu.*

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)



## PREKÁŽKY

### BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

#### POZNÁMKA



- Pred inštaláciou a používaním zariadenia si prečítajte tento návod na obsluhu.
- Uistite sa, že základňa vonkajšej jednotky je pevne a stabilne namontovaná.
- Po inštalácii klimatizácie vykonajte skúšobný cyklus a zaznamenajte prevádzkové údaje.
- Skontrolujte, či je zásuvka správne uzemnená, inak ju vymeňte.
- Pri práci na svorkách musia byť všetky napájacie obvody odpojené od elektrickej siete.
- Počas inštalácie vnútornej aj vonkajšej jednotky nesmú mať deti prístup do priestoru inštalácie.
- Vnúterná jednotka klimatizácie musí byť chránená vhodnou poistkou proti rôznym typom prepätí.
- Menovitá hodnota poistky nainštalovanej v jednotke je T 5A / 250V.
- Klimatizáciu môžu inštalovať len osoby s príslušnou kvalifikáciou.
- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča. Udržujte zástrčku a káble v čistote. Sieťovú zástrčku správne zasunúť do zásuvky, mala by byť pevne zatlačená do zásuvky, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

## PREKÁŽKY

### POZNÁMKA



- Čistenie a údržbu musia vykonávať kvalifikované osoby. Pred začatím je potrebné zariadenie najprv odpojiť od elektrickej siete.
- Zariadenie musí byť vybavené prvkami umožňujúcimi odpojenie od siete s oddelením kontaktov na všetkých póloch, ktoré zabezpečujú úplné odpojenie v podmienkach prepätia kategórie III.
- Spotrebič neinštalujte v blízkosti horľavých látok (alkohol a pod.) alebo tlakových nádob (napr. aerosólové nádoby).
- Ak sa má jednotka inštalovať na mieste bez vetracích zariadení, musia sa prijať vhodné opatrenia, aby sa zabránilo úniku chladiva do okolia, čo môže predstavovať riziko požiaru.
- Obal spotrebiča je recyklovateľný a mal by sa vyhadzovať do príslušných kontajnerov na odpad. Samotný spotrebič by sa mal po skončení svojej životnosti odovzdať na špeciálnom zbernom mieste.
- Klimatizačné zariadenia používajte len v súlade s návodom na obsluhu. Tento návod zohľadňuje všetky možné podmienky a situácie, ktoré môžu nastať.
- Klimatizáciu nikdy neinštalujte sami, vždy sa obráťte na špecializovaný technický personál.
- Klapka klimatizácie, ktorá zodpovedá za smer prúdenia vzduchu (žalúzia), musí byť v režime vykurovania nasmerovaná nadol a v režime chladenia nahor.

[www.klimaackcia.sk](http://www.klimaackcia.sk)

## PREKÁŽKY

### POZNÁMKA



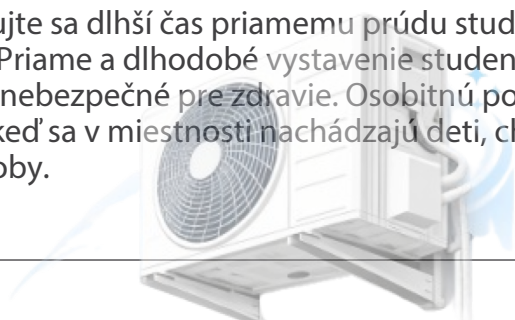
- Klimatizácia by mala byť vždy nastavená na najvhodnejšiu teplotu pre prevládajúce klimatické podmienky.
- Batérie v diaľkovom ovládači vyhodte do vhodnej recyklačnej nádoby.
- Skontrolujte, či je chladiaci systém tesný a či doň nepreniká vzduch alebo neuniká chladivo.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade národnými normami.
- Spotrebič môžu obsluhovať deti staršie ako 8 , mentálne alebo telesne postihnuté osoby a osoby bez príslušných skúseností a znalostí, ak boli vopred riadne poučené alebo ak sa tak deje pod dohľadom osoby s odbornými znalosťami. Deti by sa s klimatizačným zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak nemáte v úmysle spotrebič dlhší používať, odpojte ho od elektrickej siete a primerane nastavte žalúziu na smerovanie vzduchu.
- Ak zo spotrebiča vychádza dym alebo zvláštny zápach horenia, okamžite odpojte napájanie a kontaktujte servisné oddelenie.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nevypínajte ho vytiahnutím . Môže to spôsobiť iskrenie a požiar.
- Tento spotrebič bol navrhnutý na použitie v domácnosti, nesmie sa používať na iné účely, napríklad na sušenie oblečenia, chladenie potravín atď.

## PREKÁŽKY

### POZNÁMKA



- Všetky opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko výrobcu. Neodborné opravy vykonávané nekvalifikovanými osobami môžu používateľa vystaviť riziku úrazu elektrickým prúdom a poškodenia majetku.
- Prístroj vždy používajte s nasadeným vzduchovým filtrom. V opačnom prípade môže dôjsť k nadmernému hromadeniu prachu alebo nečistôt na vnútorných častiach klimatizácie, čo môže viesť k jej poruche.
- Používateľ je zodpovedný za to, že inštaláciu spotrebiča vykoná kvalifikovaný technik, ktorý musí skontrolovať, aby bola klimatizácia uzemnená v súlade s platnými normami a predpismi. Technik by mal nainštalovať termomagnetický spínač.
- Nevystavujte sa dlhší čas priamemu prúdu studeného vzduchu. Priame a dlhodobé vystavenie studenému vzduchu môže byť nebezpečné pre zdravie. Osobitnú pozornosť treba venovať, keď sa v miestnosti nachádzajú deti, choré alebo staršie osoby.



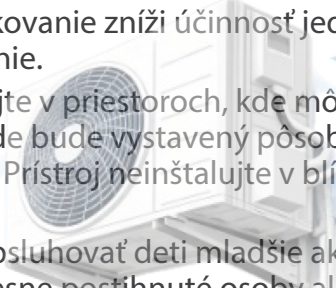
**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## PREKÁŽKY

### POZNÁMKA



- Nijako nemeňte vlastnosti a účel zariadenia.
- Keď je klimatizácia zapnutá a v prevádzke, nenechávajte okná alebo dvere dlhší čas otvorené.
- Na jednotku nelezte ani ju neumiestňujte na žiadny predmet. Neumiestňujte naň žiadne ťažké alebo horúce predmety.
- Napájací kábel spotrebiča neohýbajte, neťahajte zaň ani ho nestláčajte, tieto činnosti ho môžu poškodiť. Ak je elektrický kábel poškodený, obráťte sa na servisné oddelenie, ktoré ho vymení. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Neblokujte prívod a odvod vzduchu z klimatizácie a vonkajšej jednotky. Ich zablokovanie zníži účinnosť jednotiek a spôsobí poruchy a poškodenie.
- Spotrebič neinštalujte v priestoroch, kde môže vzduch obsahovať plyn a kde bude vystavený pôsobeniu mastných, sírnych látok a pod. Prístroj neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla.
- Spotrebič nesmú obsluhovať deti mladšie ako 8 rokov, mentálne alebo telesne postihnuté osoby alebo osoby bez príslušných skúseností a znalostí.
- Dlhodobé a priame pôsobenie studeného vzduchu na rastliny a živočíchy môže mať na ne negatívny vplyv.

  
**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## PREKÁŽKY

### POZNÁMKA

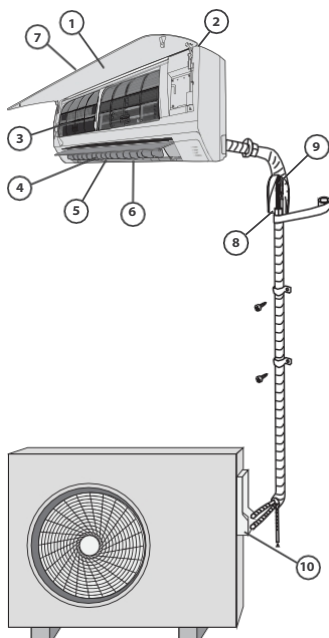


- Spotrebič neinštalujte v mokrých alebo vlhkých priestoroch (napr. v kúpeľni). Môže dôjsť k poškodeniu elektrickej izolácie a úrazu elektrickým prúdom.
- Prúd vzduchu z klimatizácie nesmerujte na rastliny alebo zvieratá.
- Do zariadenia nestrkajte žiadne predmety, mohlo by k poškodeniu tela.



## ČASŤ 1. STAVEBNÁ KLIMATIZÁCIA

### 1. KOMPONENTY KLIMATIZÁCIE



Prijímač signálu



| Vnútroá jednotka                                                                                                                                                                     | Vonkajšia jednotka                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1. Predný panel<br>2. Prívod vzduchu<br>3. Vzduchový filter<br>4. Výstup vzduchu<br>5. Horizontálna mriežka na prúdenie vzduchu<br>6. Vertikálne žalúzie (interiér)<br>7. Zobrazenie | 8. Pripojovacie potrubie<br>9. Kábel<br>10. Uzatvárací ventil |

#### REMEMBER

Všetky výkresy uvedené v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely.

Skutočný vzhľad predného panela a displeja zakúpenej vnútornej jednotky sa môže líšiť od toho, čo vidíte na obrázku. Všeobecný tvar jednotky je taký, ako je znázornený na obrázku.

#### Ukazovatele

##### Indikátor teploty

Zobrazuje hodnotu teploty nastavenú počas prevádzky klimatizácie.

Ak sa vyskytne porucha, zobrazí sa príslušný chybový kód.

##### Indikátor FRESH

LED dióda sa rozsvieti, keď je funkcia Clean Air aktívna.

##### Indikátor DEFROST

(len v režime chladenia a vykurovania)

Kontrolka LED sa rozsvieti, keď je aktivované automatické odmrazovanie alebo keď je režim vykurovania aktívna funkcia regulácie teplého vzduchu.

##### Pracovný indikátor

prevádzky indikuje LED dióda, že jednotka pracuje.

##### Indikátor časovača

LED indikuje prevádzku jednotky s aktivovaným režimom časového programovania.

## ČASŤ 2. PREVÁDZKA

### 1. ŠPECIÁLNE FUNKCIE

#### Funkcia detekcie úniku chladiva

Vďaka tejto novej funkcii bude detekcia úniku chladiva vonkajšou jednotkou signalizovaná zobrazením symbolu „EC“ na obrazovke displeja a blikaním LED diód.

#### Funkcia pamäte polohy pre nevidiacich (voliteľná)

Táto funkcia si zapamätá uhol otvorenia žalúzie v rámci bezpečného rozsahu. Ak sa poloha žalúzie odchyli od tohto rozsahu, zariadenie uloží hraničnú hodnotu bezpečného uhla.

Ak stlačíte tlačidlo manuálneho ovládania alebo vytiahnete sieťovú zástrčku jednotky a zapojíte ju späť do sieťovej zásuvky, žalúzie sa vrátia do štandardného nastavenia.

Odporúčame, aby ste nenastavovali malý uhol otvorenia žalúzie, pretože to môže spôsobiť kondenzáciu vody a jej odvapkovanie z povrchu klimatizácie.

#### Funkcia samočistenia (voliteľná)

- Keď sa jednotka pracujúca v režime vykurovania vypne, jednotka automaticky vyčistí výparník a udržiava ho čistý až do ďalšej prevádzky.
- Schéma správania jednotky počas samočistenia: režim vetrania (FAN), rýchlosť ventilátora - nízka (LOW) -- režim vykurovania (HEAT), rýchlosť ventilátora - nízka (len chladiace jednotky) -- režim vetrania -- stop -- vypnutie (OFF).

#### PRIPOMÍNAJTE:

- Funkciu samočistenia možno aktivovať len vtedy, keď jednotka pracuje v režime chladenia (AUTO COOL alebo FORCED COOL) a odvlhčovania (DRY).
- Pred aktiváciou funkcie sa odporúča, aby bol spotrebič v režime chladenia aspoň pol hodiny. Aktiváciou funkcie samočistenia sa zruší nastavenie časovača.
- Stlačenie tlačidla SELF CLEAN počas čistenia prístroja spôsobí jeho vypnutie.

#### Funkcia prevencie proti plesniam (voliteľná)

- Keď sa jednotka pracujúca v režime COOL, DRY alebo AUTO (COOL) vypne, klimatizácia bude pokračovať v prevádzke ešte 7-10 minút (v závislosti od modelu) pri nízkych otáčkach ventilátora. Jednotka pracujúca v režime HEAT bude po vypnutí pokračovať v prevádzke ešte 30 sekúnd pri nízkych otáčkach ventilátora. Takéto správanie jednotky umožní vysušiť vnútorný priestor jednotky z prípadnej vytvorenej kondenzácie a zabrániť vzniku plesní.
- Nespúšťajte jednotku znovu, keď je funkcia prevencie vzniku plesní aktívna a klimatizácia sa úplne nevypne.

### 2. OBSAH PRÁCE

| Teplota                       | Režim | Režim chladenia | Režim vykurovania | Režim odvlhčovania |
|-------------------------------|-------|-----------------|-------------------|--------------------|
| Prevádzkový rozsah miestnosti |       | 17°C~32°C       | 0°C ~ 30°C        | 10°C~32°C          |
| Vonkajší pracovný rozsah      |       | -15°C~50°C      | -22°C~30°C        | 0°C ~ 50°C         |



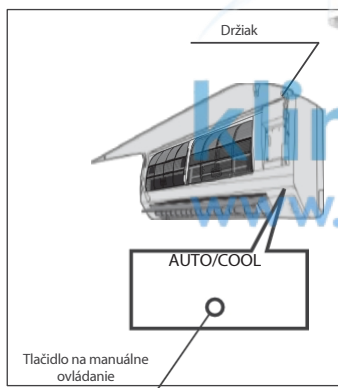
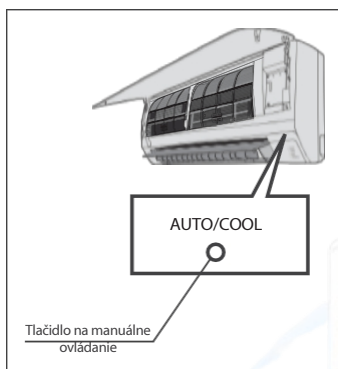
## ČASŤ 2. PREVÁDZKA ZARIADENIA

### REMEMBER

1. Jednotka dosiahne najvyššiu účinnosť vo vyššie uvedených teplotných rozsahoch. Ak klimatizácia pracuje pri teplotách mimo vyššie uvedeného rozsahu, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné funkcie, čo spôsobí abnormálnu prevádzku jednotky.
2. Z klimatizácie, ktorá je dlhodobo v prevádzke v prostredí s vysokou vlhkosťou (nad 80 %), môžu kvapkať kvapky vody. V takejto situácii sa odporúča nastaviť maximálny uhol vertikálnych žalúzií (kolmo na podlahu) a spustiť ventilátor na vysoké otáčky (HIGH).

## 3. MANUÁLNE OVLÁDANIE JEDNOTKY

Vnútné jednotky sú vybavené tlačidlom, ktoré umožňuje ovládanie jednotky pri poruche diaľkového ovládania. Prístup k nemu je možný otvorením predného panela. Tlačidlo by sa malo používať len v prípade poruchy bezdrôtového diaľkového ovládania alebo potreby servisu.



### REMEMBER

Pred použitím tlačidla ovládania prístroj vypnite. Ak je jednotka v prevádzke, stláčajte tlačidlo ručného, kým sa jednotka nevypne.

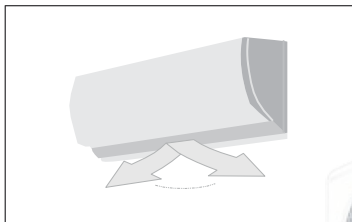
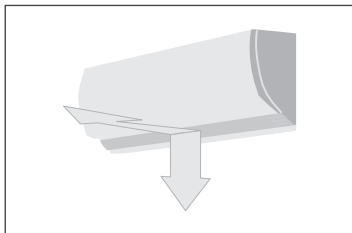
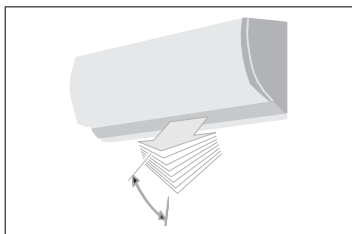
1. Otvorte a zdvihnite predný panel, kým neuslyšíte cvaknutie, ktoré znamená, že panel je uzamknutý. Pri niektorých modeloch použite držiak na podporu.
2. Jedným stlačením tlačidla sa zariadenie spustí v režime chladenia. Dvojnásobným stlačením tlačidla sa jednotka spustí v režime vykurovania, trojnásobným stlačením sa jednotka vypne.
3. Zatvorte panel.

### POZNÁMKA

Tlačidlo by sa malo používať len v núdzových prípadoch. Ak sa chcete vrátiť k diaľkovému ovládaniu, jednoducho ho začnite používať.

## ČASŤ 2. PREVÁDZKA ZARIADENIA

### 4. OVLÁDANIE SMERU PRÚDENIA VZDUCHU



Neschopnosť nastaviť smer prúdenia vzduchu môže mať za následok nerovnomerné rozloženie teploty miestnosti a s tým spojené nepohodlie.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania nastavte polohu horizontálnych a vertikálnych žalúzií.

#### Vertikálne nastavenie prúdenia vzduchu (hore-dole)

Nastavenia sa musia vykonávať pri zapnutej vnútornej jednotke pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania. Pri každom stlačení tlačidla na zmenu polohy žalúzií sa zmení uhol žalúzií, v návode na obsluhu diaľkového ovládača.

#### Horizontálne nastavenie prúdenia vzduchu (vpravo - vľavo)

Nastavenia sa musia vykonávať pri zapnutej vnútornej jednotke pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania. Podržaním tlačidla "SWING" na 3 sekundy sa aktivuje funkcia vertikálneho žalúziového ventilátora. Ak ho chcete nastaviť do cieľovej polohy, počkajte, kým sa žalúzia nastaví, a potom opäť podržte tlačidlo "SWING" približne 3 sekundy.

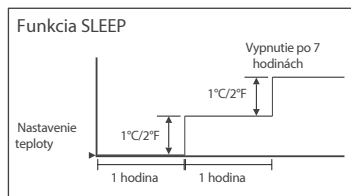


#### POZNÁMKA

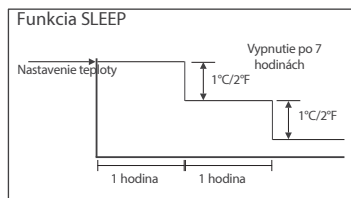
- Pri dlhodobej prevádzke klimatizácie v režime chladenia alebo odvlhčovania nesmerujte prúd vzduchu nadol. Môže to spôsobiť kondenzáciu na povrchu žalúzií a kvapky vody môžu dopadnúť na podlahu alebo nábytok.
- Pri zapnutí jednotky bezprostredne po jej vypnutí sa horizontálne žalúzie nemusia pohybovať približne 10 sekúnd.
- Uhol otvorenia horizontálnych žalúzií by nemal byť príliš malý, pretože môže ovplyvniť účinnosť vykurovania alebo chladenia obmedzením prúdenia vzduchu.
- Horizontálne žalúzie nepresúvajte ručne. Môže to spôsobiť ich desynchronizáciu. Ak k tomu už dôjde, vypnite prístroj, odpojte ho na niekoľko sekúnd od napájania a potom ho znovu spustite.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú horizontálne žalúzie v zatvorenej polohe.

## ČASŤ 2. PREVÁDZKA ZARIADENIA

### 5. SPÔSOB FUNGOVANIA KLIMATIZÁCIE



Chladienie



Vykurovanie

#### Prevádzka AUTO

- Jednotka pracujúca v automatickom režime sa na základe rozdielu medzi aktuálnou teplotou v miestnosti a nastavenou teplotou rozhodne, či má chladiť, vykurovať (len v prípade chladiacich/vykurovacích jednotiek) alebo vetrať.
- Klimatizácia bude monitorovať teplotu v miestnosti a upravovať ju na nastavenú teplotu. Ak sa počas prevádzky jednotky v automatickom režime cítite nepohodlne, zmeňte nastavenú teplotu.

#### Prevádzka s aktívnou funkciou SLEEP

Stlačením tlačidla SLEEP počas chladienia, vykurovania (len modely s chladením/vykurovaním) alebo prevádzky vnútornej jednotky v automatickom režime sa zníži (pri vykurovaní) alebo zvýši (pri chladiení) teplota v miestnosti o 1 °C/2 °F každú hodinu počas prvej 2 hodiny, pričom sa udržiava konštantná teplota počas nasledujúcich hodín 5 hodín a potom prístroj vypnete. Tento postup šetrí energiu a zároveň udržiava komfortné podmienky počas noci.

#### Režim odvlhčovania

Počas odvlhčovania bude rýchlosť ventilátora riadiť vnútorná jednotka. Ak teplota v miestnosti počas odvlhčovania klesne pod 10 °C, kompresor sa vypne. Kompresor sa znovu spustí, keď teplota prekročí 12°C (54°F).

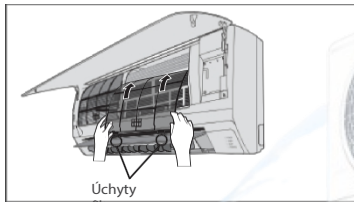
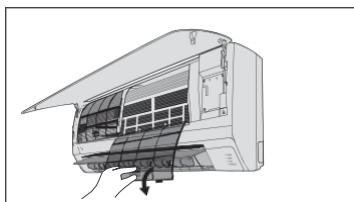
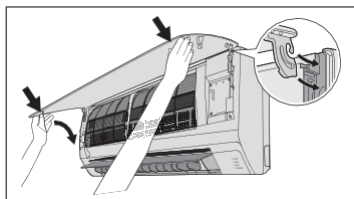
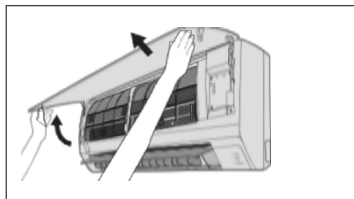
#### Optimálny výkon

Ak chcete zabezpečiť čo najvyšší výkon svojho zariadenia, dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

- Nastavte smer prívodu vzduchu tak, aby nesmeroval priamo na osoby v miestnosti.
- Nastavte úroveň teploty tak, aby ste dosiahli tepelný komfort. Nenastavujte extrémne hodnoty teploty.
- Keď je klimatizácia v režime chladienia alebo vykurovania, zatvorte okná a dvere. Môže to znížiť účinnosť jednotky.
- Pomocou časovača naprogramujte čas zapnutia klimatizácie.
- Neumiestňujte žiadne predmety do blízkosti prívodu a odvodu vzduchu z jednotky. Môže to znížiť účinnosť klimatizácie alebo dokonca spôsobiť jej vypnutie.
- Vzduchový filter pravidelne čistite. Znížený prietok vzduchu zníži výkon zariadenia.
- Klimatizáciu nepoužívajte so zatiahnutými horizontálnymi žalúziami.

## ČASŤ 3. SERVISNÉ ČINNOSTI

### 1. AKTIVITY PRED NÁSTUPOM DO ZAMESTNANIA



#### Pred servisom

- Pred čistením vypnite klimatizáciu. Jednotku utrite mäkkou a suchou handričkou. bielidlá ani abrazívne materiály.

#### **i** REMEMBER

Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.

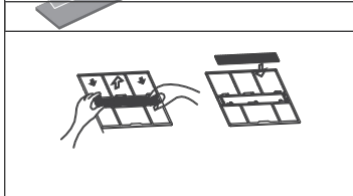
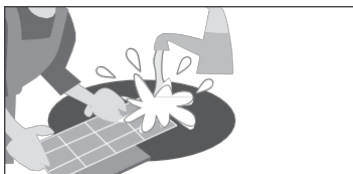
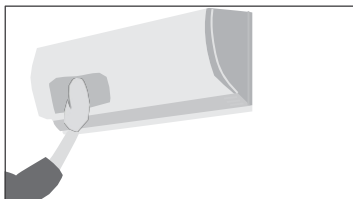
#### **⚠** POZNÁMKA

- Silne znečistené zariadenie môžete utrieť vlhkou studenou handričkou. Navlhčené povrchy by sa mali utierať nasucho.
- Nepoužívajte chemikálie ani utierky na utieranie prachu.
- Nepoužívajte benzín, riedidlá, leštiaci prášok ani iné podobné rozpúšťadlá. Tieto môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu čistených povrchov.
- Čistenie predného panela vodou s teplotou vyššou ako 40 °C/104 °F môže spôsobiť deformáciu alebo stratu pôvodnej farby.

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 3 SERVIS

### 2. ČISTENIE JEDNOTKY A FILTROV



#### Čistenie spotrebiča

Jednotku utrite suchou handričkou. Ak sú nečistoty silné, navlhčite handričku v teplej vode.

#### Čistenie filtra čistenia a filtra osviežovača vzduchu

Znečistený vzduchový filter môže výrazne znížiť účinnosť jednotky. Filter sa odporúča čistiť každé 2 týždne.

1. Otvorte a zdvihnite predný panel, kým neuslyšíte cvaknutie, ktoré znamená, že panel je uzamknutý. Pri niektorých modeloch je potrebné použiť držiak na podporu.
2. Uchopte filter za rukoväť a opatrne ho zdvihnite smerom nahor. Odstráňte filter z rukoväte a potiahnite ho smerom nadol.
3. Vyberte filter z vnútornej jednotky.  
Filter čistite raz za 2 týždne vysávačom alebo vodou. Vlhký filter vysušte na chladnom mieste.
4. Odstráňte filter osviežovača vzduchu z držiaka (len pri niektorých modeloch).
  - Filter osviežovača vzduchu čistite aspoň raz mesiac a každých 4 - 5 mesiacov ho vymeňte.
  - Filter vyčistite vysávačom a vysušte na chladnom mieste.
5. Nasadte filter osviežovača vzduchu.
6. Vložte čistiaci filter do vnútornej jednotky a dbajte na to, aby jeho ľavý a pravý okraj lícovali.

### 3. VÝMENA FILTRA

#### Výmena čistiaceho filtra a filtra osviežovača vzduchu

1. Odstráňte filter na čistenie vzduchu.
2. Vyberte filter osviežovača vzduchu.
3. Vložte nový filter osviežovača vzduchu.
4. jednotky vložte nový čistiaci filter.

## ČASŤ 3 SERVIS

### 4. PRÍPRAVA NA DLHÉ OBDOBIE NEČINNOSTI A KONTROLA PRED SEZÓNOU

#### Príprava na dlhé obdobie nečinnosti

Ak zariadenie neplánujete dlhší používať, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vyčistite vnútornú jednotku a filtre.
2. Zapnite ventilátor na približne pol, aby sa vnútro jednotky vysušilo.
3. Vypnite klimatizáciu a odpojte ju od elektrickej siete.
4. Vyberte batérie z bezdrôtového diaľkového ovládania.

Vonkajšia jednotka si vyžaduje pravidelnú kontrolu a čistenie. Tieto činnosti nevykonávajte sami. Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko.

#### Kontrola pred sezónou

- Skontrolujte, či káble nie sú poškodené a či sú správne pripojené.
- Vyčistite vnútornú jednotku a filtre.
- Skontrolujte, či sú namontované filtre.
- Po dlhšej dobe nepoužívania skontrolujte, či sú prívod a odvod vzduchu voľné.



#### POZNÁMKA

- Pri vyberaní vzduchového filtra sa nedotýkajte kovových častí zariadenia. Ostré hrany môžu spôsobiť porezanie.
- Pri čistení vnútra klimatizácie nepoužívajte vodu. Voda môže poškodiť izolačnú vrstvu, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením jednotky skontrolujte, či bola odpojená od napájania a či je inštalačný spínač v polohe "vypnuté".
- Filter nečistite vodou s teplotou vyššou ako 40 °C/104 °F. Vodu z filtra vytrepťe a potom ho umiestnite na suché, tienisté miesto, kým nevyschne. Filter nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, pretože sa môže scvrknúť.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 1. PRÍZNAKY, KTORÉ NENAZNAČUJÚ PORUCHU ZARIADENIA

#### Príznaky, ktoré nenaznačujú poruchu zariadenia

Počas bežnej prevádzky sa môžu vyskytnúť nasledujúce javy.

#### 1. Systém ochrany klimatizácie.

##### Ochrana kompresora

- Kompresor sa nemôže spustiť 3 až 4 minúty po jeho ukončení.

##### Zabránenie prúdeniu studeného vzduchu (len chladiace/vykurovacie jednotky)

- Jednotka je navrhnutá tak, aby počas prevádzky vykurovania nevyfukovala studený vzduch, ak výmenník tepla nachádza v jednej z nasledujúcich situácií a nebola dosiahnutá nastavená teplota.
  - A) Proces ohrievania sa ešte len začal.
  - B) Prebieha proces rozmrazovania.
  - C) Vonkajšia teplota nie je v prevádzkovom rozsahu jednotky.
- Ventilátor vnútornej a vonkajšej jednotky sa počas odmrazovania zastaví (len chladiace a vykurovacie jednotky).

##### Odmrazovanie (len chladiace/vykurovacie jednotky)

- Námrza, ktorá sa objavuje na vonkajšej jednotke počas prevádzky vykurovania, keď je vonkajšia teplota nízka a vlhkosť vysoká, môže výrazne znížiť účinnosť jednotky.
- V takejto situácii jednotka prestane vykurovať a prejde do režimu rozmrazovania.
- Odmrazovanie môže trvať 4 až 10 minút v závislosti od vonkajšej teploty a množstva vytvorenej námrazy.

#### 2. Biela hmľa unikajúca z vnútornej jednotky

- Vzhľadom na veľký teplotný rozdiel medzi vstupom a výstupom vzduchu a vysokú relatívnu vlhkosť môže z vnútornej jednotky pracujúcej v režime chladenia unikať hmľa.
- Hmľa sa môže objaviť aj počas prevádzky ohrevu, a to v dôsledku ohrievania vody, ktorá vzniká pri rozmrazovaní.

#### 3. Podozrivé zvuky

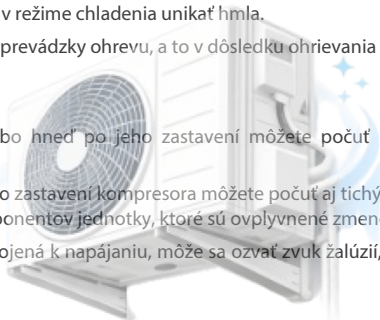
- Počas chodu kompresora alebo hneď po jeho zastavení môžete počuť mierny syčivý zvuk. Tento zvuk prúdiace chladivo.
- Počas prevádzky alebo hneď po zastavení kompresora môžete počuť aj tichý "praskajúci" zvuk. Je to tepelnou rozťažnosťou plastových komponentov jednotky, ktoré sú ovplyvnené zmenou teploty.
- Keď je vnútorná jednotka pripojená k napájaniu, môže sa ozvať zvuk žalúzií, ktoré sa vracajú do polohy pred odpojením napájania.

#### 4. Prach odsávaný z klimatizácie

Je to prirodzený jav po dlhšej dobe nepoužívania alebo pri prvom spustení klimatizácie.

#### 5. Špecifické pachy vychádzajúce z vnútornej jednotky

Klimatizácia vydáva pachy, ktoré do nej prenikli zo stavebných materiálov, nábytku alebo cigariet.



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 4 RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 6. Klimatizačná jednotka sa automaticky prepne z režimu chladenia alebo vykurovania (len pri chladiacich/vykurovacích jednotkách) do režimu vetrania

Po dosiahnutí nastavenej teploty sa kompresor vypne a klimatizácia prejde do režimu vetrania. Kompresor sa znovu spustí, keď teplota počas chladenia stúpne alebo počas vykurovania klesne (len pri chladiacich/vykurovacích jednotkách) na nastavenú hodnotu.

### 7. Kondenzácia vody

Pri prevádzke v podmienkach vysokej relatívnej vlhkosti (nad 80 %) môže na povrchu vnútornej jednotky kondenzovať voda. V takom prípade nastavte maximálny uhol otvorenia horizontálnych žalúzií a spustíte ventilátor na vysoké otáčky.

### 8. Režim vykurovania

Klimatizácia pracujúca v režime vykurovania odoberá teplo z prostredia prostredníctvom vonkajšej jednotky a uvoľňuje ho prostredníctvom vnútornej jednotky. Zníženie teploty vonkajšieho vzduchu má za následok zníženie množstva prepravovaného tepla. Zároveň sa zvyšuje tepelné zaťaženie klimatizácie v dôsledku zvýšeného rozdielu teplôt medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Ak klimatizácia nie je schopná zabezpečiť príjemnú teplotu, odporúčame dodatočné vykurovacie zariadenie.

### 9. Funkcia automatického reštartu

- Výpadok prúdu preruší prevádzku klimatizácie. Indikátor prevádzky vnútorných jednotiek, ktoré nie sú vybavené funkciou obnovenia prevádzky, bude po obnovení napájania blikať. Stlačením tlačidla ON/OFF na bezdrôtovom diaľkovom ovládači sa potom jednotka znovu spustí.
- V prípade jednotiek vybavených funkciou automatického reštartu sa jednotka, bola opätovne napájaná, automaticky reštaruje a začne s predchádzajúcimi nastaveniami.

|         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                   |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problém | Blikajúci indikátor práce.                                                                                                    | Zariadenie sa môže vypnúť alebo pokračovať v prevádzke v núdzovom režime (v závislosti od modelu).                                                                                |
|         | Na displeji sa zobrazí jeden z nasledujúcich chybových kódov:<br>E0,E1,E2,E3....., P0,P1,P2,<br>P3.... alebo F0,F1,F2,F3..... |                                                                                                                                                                                   |
|         | Často prepálené poistky alebo častá prevádzka inštalácie spínača.                                                             | Ak problém pretrváva aj po 10 minútach, odpojte napájanie a znovu ho pripojte. Ak chyba pretrváva, odpojte zariadenie od napájania a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko. |
|         | Na klimatizáciu spadla voda alebo iný predmet.                                                                                |                                                                                                                                                                                   |
|         | Cítiť nepríjemný zápach alebo počuť rušivé zvuky.                                                                             | Vypnite klimatizáciu, odpojte napájanie a potom kontaktujte najbližšieho predajcu.                                                                                                |



## ČASŤ 4 RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 2. MOŽNÉ CHYBY

| Nepravidosť                                                                                                                                                                     | Prčina                                                          | Čo treba urobiť?                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jednotka sa nespustí                                                                                                                                                            | Źiadne napájanie.                                               | Počkajte, kým sa obnoví napájanie.                                                                               |
|                                                                                                                                                                                 | Jednotka nie je pripojená k elektrickej zásuvke.                | Skontrolujte, či je zástrčka v zásuvke.                                                                          |
|                                                                                                                                                                                 | Vypálená poisťka.                                               | Vymeňte poisťku.                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                 | Batérie bezdrôtového diaľkového ovládania sú vybité.            | Vymeňte batérie.                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                 | Nastavenie nesprávneho času pre časovač.                        | Počkajte alebo zrušte nastavenie časovača.                                                                       |
| Jednotka nechladí/neohrieva (len chladiace/vykurovacie jednotky) vzduch v miestnosti efektívne. Prúd vzduchu vyžaruje zo zariadenia.                                            | Nesprávne nastavenie teploty.                                   | Nastavte požadovanú hodnotu teploty. Podrobnosti nájdete v časti "Používanie bezdrôtového diaľkového ovládania". |
|                                                                                                                                                                                 | Znečistený vzduchový filter.                                    | Vyčistite filter.                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                 | Dvere alebo okná sú otvorené.                                   | Zatvorte dvere a okná.                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                 | Prívod alebo odvod vzduchu z vonkajšej jednotky je zablokovaný. | Odstráňte záмок a reštartujte jednotku.                                                                          |
|                                                                                                                                                                                 | Aktivovaná 3-minútová ochrana kompresora.                       | Počkajte.                                                                                                        |
| Ak sa vám problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho dodávateľa alebo servisné stredisko. Starostlivo popíšte vzniknutú poruchu a označenie modelu vášho spotrebiča. |                                                                 |                                                                                                                  |



#### POZNÁMKA

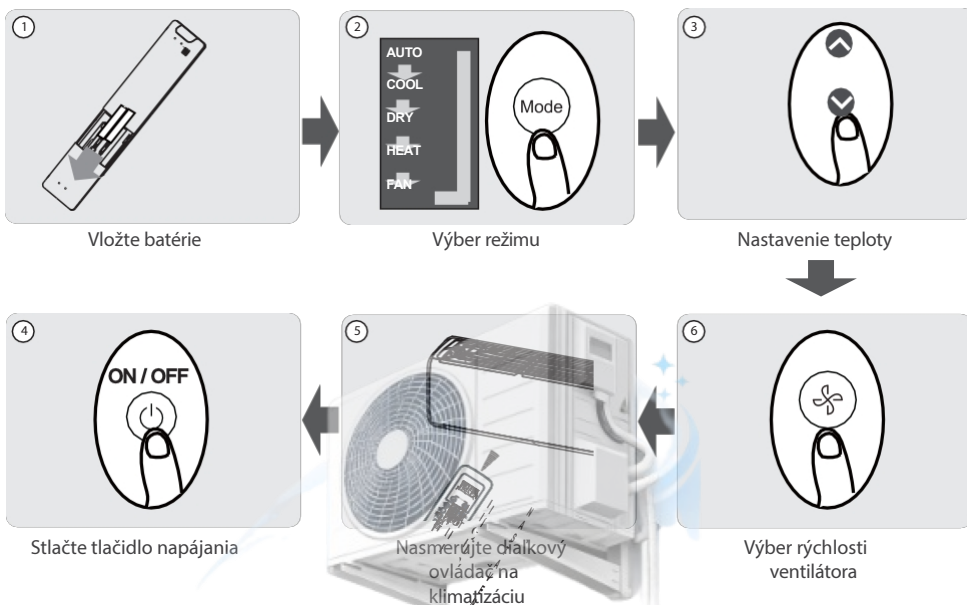
Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami. Obráťte sa na svojho predajcu.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 1. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

| Model                      | ANZU                              |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Napájanie                  | 3,0 V ( suché batérie R03/LR03×2) |
| Dosah diaľkového ovládania | 8m                                |
| Prevádzková teplota        | -5°C~60°C(23°F~140°F)             |

### 2. RÝCHLY SPRIEVODCA ŠTARTOM



### NIE STE SI ISTÍ, ČO FUNKCIA ROBÍ?

Podrobný popis používania klimatizácie nájdete v častiach o používaní základných a pokročilých funkcií v tejto príručke.



### OSOBITNÁ POZNÁMKA

- Vzhľad tlačidiel na zariadení sa môže mierne líšiť od zobrazeného príkladu.
- Ak vnútorná jednotka nemá určitú funkciu, stlačenie tlačidla pre túto funkciu na diaľkovom ovládači nebude mať žiadny účinok.

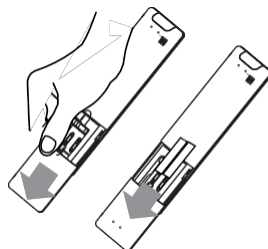
## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 3. ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

#### 3.1. Vloženie a výmena batérie

Vaša klimatizácia môže mať dve batérie (niektoré jednotky). Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládača.

1. Posuňte zadný kryt diaľkového ovládača smerom nadol, čím sa odkryje priehradka na batérie.
2. Vložte batérie a dbajte na to, aby sa póly (+) a (-) batérií zhodovali so symbolmi v priehradke na .
3. Kryt batérie zasunúť späť na miesto.



#### POZNÁMKA

Pre optimálny výkon výrobku:

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
- Ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 mesiace, nenechávajte batériu v diaľkovom ovládači.
- Batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Informácie o správnej likvidácii nájdete v miestnych predpisoch.
- V spodnej časti symbolu likvidácie batérie sa niekedy uvádza názov prvku. Označuje, že batéria obsahuje ťažké kovy v koncentráciách nad určitými hraničnými hodnotami. V tomto príklade je vedľa symbolu uvedený názov Pb: olovo (>0,004 %).
- Použité spotrebiče a batérie by sa mali odovzdať na špeciálnych zberných miestach na opätovné použitie, recykláciu alebo spracovanie. Správna likvidácia použitých zariadení a batérií pomáha predchádzať možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Pb

#### 3.2. Pokyny na používanie diaľkového ovládania

- Diaľkové ovládanie by sa malo používať v okruhu 8 metrov od zariadenia.
- Zariadenie vydá zvukový signál, keď je prítomný vzdialený signál.
- Záclony, iné materiály a priame slnečné svetlo môžu rušiť prijímač infračerveného signálu.
- Ak sa diaľkový ovládač nebude dlhšie ako 2 mesiace, vyberte z neho batérie.

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 3.3. Poznámky k používaniu diaľkového ovládania

Zariadenie je v súlade s miestnymi vnútroštátnymi predpismi.

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity pre zariadenia digitálnej triedy

B. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách.

Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

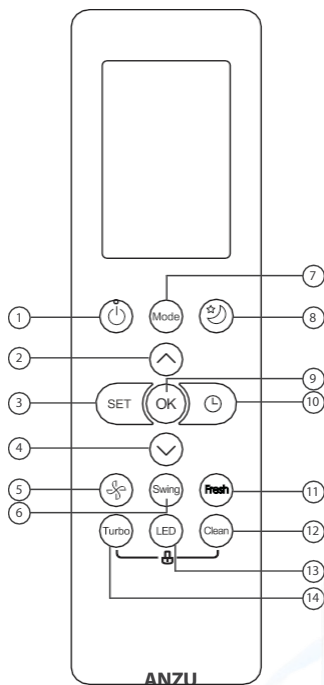
- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény. Je potrebné zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojenie spotrebiča do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, do ktorého je pripojený prijímač.
- pomocou predajcom alebo skúseným technikom RTV.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, by mohli viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.



## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 4. TLAČIDLÁ A FUNKCIE

Skôr ako začnete používať klimatizáciu, oboznámte sa s jej diaľkovým ovládaním. Nasleduje stručné predstavenie samotného diaľkového ovládania. Pokyny na ovládanie klimatizácie nájdete v časti "Ako používať základné funkcie" v tejto príručke.



#### 1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie alebo vypnutie jednotky

#### 2. ^

Zvyšuje teplotu v krokoch po 1°C. Maximálna teplota je 30°C (86°F).

**^V Poznámka:** Súčasným stlačením tlačidiel a3 sekundy sa zobrazená teplota prepína medzi °C a °F.

#### 3. Tlačidlo SET

Prevádzkové funkcie sa posúvajú takto:

Follow Me ( ) AP Mode ( ) Follow Me ( ) ...

Vybraný symbol bliká v oblasti displeja. stlačte tlačidlo OK na potvrdenie.

#### 4. v

Znižuje teplotu v krokoch po 1 °C. Minimálna teplota je 17°C (60°F).

#### 5. Tlačidlo rýchlosti ventilátora

Vyberá rýchlosti ventilátora v nasledujúcom poradí:

Nízka (LOW) Stredná (MED) Vysoká (HIGH)

**Poznámka:** Podržaním tlačidla ventilátora stlačeného aspoň 2 s sa aktivuje funkcia Silent (Tichý).

#### 6. Tlačidlo ventilátora SWING blind

Spúšťa a zastavuje horizontálny pohyb žalúzie. Podržaním na 2 sekundy aktivujete funkciu.

#### 7. Tlačidlo MODE MODE

Prechádza cez prevádzkové režimy jednotky :

AUTOMATICKÉ CHLADENIE SUCHÉ TEPLLO VENTILÁTOR

**Poznámka:** Režim vykurovania (HEAT) nie je podporovaný jednotkami, ktoré sú určené len na chladenie (bez zabudovaného tepelného čerpadla).

#### 8. Tlačidlo SLEEP

Šetrí energiu počas režimu spánku.

#### 9. OK

Služi na potvrdenie vybraných funkcií.

#### 10. Tlačidlo časovača

Nastavenie automatického vypnutia alebo zapnutia klimatizácie.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 11. Tlačidlo ionizácie vzduchu FRESH

Slúži spustenie a zastavenie funkcie ionizácie vzduchu.

### 12. Tlačidlo CLEAN

Spustí/vypne funkciu automatického čistenia iAIR (Self Clean).

### 13. Tlačidlo LED

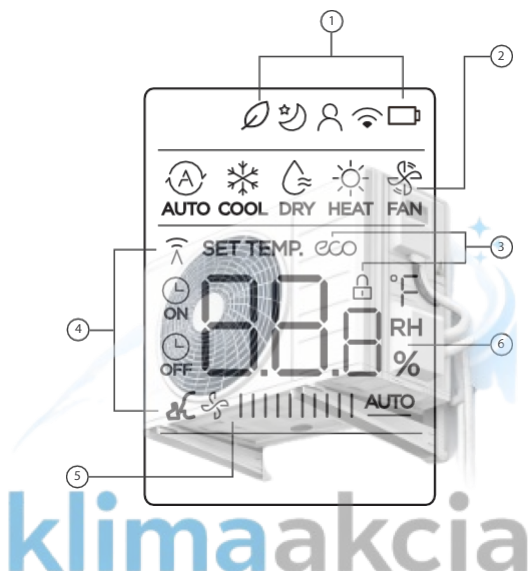
Zapína a vypína LED displej vnútornej jednotky a signál klimatizácie (v závislosti od modelu je funkcia aktívna alebo neaktívna), čím vytvára príjemné a tiché prostredie.

### 14. Tlačidlo Turbo

Umožňuje dosiahnuť teplotu v čo najkratšom čase.

## 5. INDIKÁTORY NA OBRAZOVKE DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

Informácie sa zobrazia po zapnutí diaľkového ovládania.



### POZNÁMKA

Všetky ukazovatele uvedené na obrázku slúžia na ilustráciu. Počas prevádzky sa na displeji diaľkového ovládania zobrazujú len príslušné funkcie.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

1

-  Indikátor funkcie obnovenia
-  Indikátor režimu spánku
-  Nasledujúce ovládanie Wi-Fi
-  Indikátor slabej batérie (ak bliká)

5

### Indikátor rýchlosti ventilátora

|         |                                                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nízka   |                    |
| Stredná |                    |
| Vysoká  |                    |
| Automat |        <u>AUTO</u> |
| ická    |                                                                                                     |

Otáčky ventilátora nie je možné nastaviť v automatickom režime alebo v režime odvlhčovania.

2

|                                                                                               |                                     |                                                                                               |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  <b>AUTO</b> | Automatický režim                   |  <b>HEAT</b> | Režim vykurovania |
|  <b>COOL</b> | Režim chladenia                     |  <b>FAN</b>  | Režim vetrania    |
|  <b>DRY</b>  | Režim odvlhčovania (vybrané modely) |                                                                                               |                   |

6

### Teplota/časovač/rýchlosť ventilátora

**88.8 °F RH %**

Zobrazuje nastavenú teplotu, rýchlosť ventilátora alebo nastavenie časovača pri použití funkcie časovača zapnutia/vypnutia.

**Teplotný rozsah:**  
17-30°C/62-86°F/(20-28°C/68-82°F)  
(Závisí od modelu)

**Časový rozsah časovača:** 0-24 hodín

**Rozsah otáčok ventilátora:** AU -100%

Pri prevádzke v režime ventilácie (FAN) je tento displej prázdny.

3

 Indikátor ECO (niektoré modely)  
Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia eco

 Indikátor LOCK Zobrazí sa, keď je zapnutý zámok tlačidiel diaľkového ovládania

4

 Indikátor prevodovky  
Rozsvieti sa, keď diaľkové ovládanie vyšle signál vnútornej jednotky

 Časovač nastavený na ON Časovač nastavený na OFF

 Indikátor stlmenia

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6. AKO POUŽÍVAŤ ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Informácie sa zobrazia po zapnutí diaľkového ovládania.



#### POZNÁMKA

Pred začatím práce sa uistite, že je jednotka pripojená a je k dispozícii napájanie.



#### NASTAVENIE TEPLoty

Teplotný rozsah jednotky je 17-30 °C (62-86 °F)/20-28 C.

Nastavenie teploty je možné zvýšiť alebo znížiť v krokoch po 1 °C.

#### 6.1. Automatický režim prevádzky (AUTO)

Stlačte tlačidlo MODE a vyberte režim AUTO



Nastavenie požadovanej teploty



Zapnite klimatizáciu



#### Pozor:

1. V režime AUTO jednotka automaticky zvolí funkciu chladenia (COOL), vetrania (FAN) alebo vykurovania (HEAT) na základe nastavenej teploty.
2. V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

#### 6.2. Režim chladenia (COOL)

Stlačte tlačidlo MODE a vyberte režim chladenia (COOL)



Nastavenie teploty



Nastavenie rýchlosti ventilátora



Zapnutie klimatizácie





## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6.3. Režim vykurovania (HEAT)

Stlačte tlačidlo MODE a vyberte režim vykurovania (HEAT)

Nastavenie teploty

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Zapnutie klimatizácie



**Pozor:**

Keď vonkajšia teplota klesne, môže to ovplyvniť činnosť funkcie vykurovania (HEAT) klimatizácie. V takýchto prípadoch sa odporúča používať klimatizáciu v kombinácii s inými vykurovacími zariadeniami.

### 6.4. Režim DRY (vybrané modely)

Vyberte režim odvlhčovania

Nastavte požadovanú teplotu

Zapnite klimatizáciu



**Pozor:**

V režime odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora, pretože je už riadená automaticky.

### 6.5. Režim vetrania (FAN)

Výber režimu vetrania

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Zapnutie klimatizácie



**Pozor:**

Teplotu nie je možné nastaviť v režime vetrania. V dôsledku toho sa na displeji nezobrazuje žiadna teplota.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6.6. Nastavenie programovateľného časovača (TIMER)

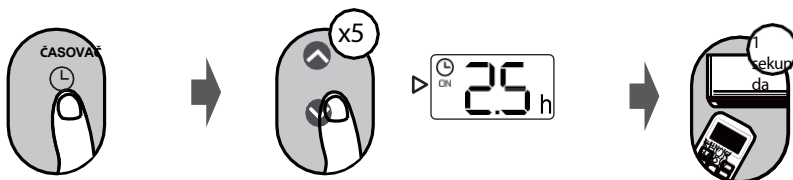
Nastavte čas, po ktorom sa jednotka automaticky zapne/vypne.

#### 6.6.1. Automatické zapnutie klimatizácie (TIMER ON)

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu zapnutia spotrebiča.

Stlačením tlačidla nahor/nadol nastavte požadovaný čas zapnutia.

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač TIMER ON.



#### 6.6.2. Automatické vypnutie klimatizácie (TIMER OFF)

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu vypnutia.

Stlačením tlačidla nahor/nadol nastavte požadovaný čas vypnutia.

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač TIMER OFF.

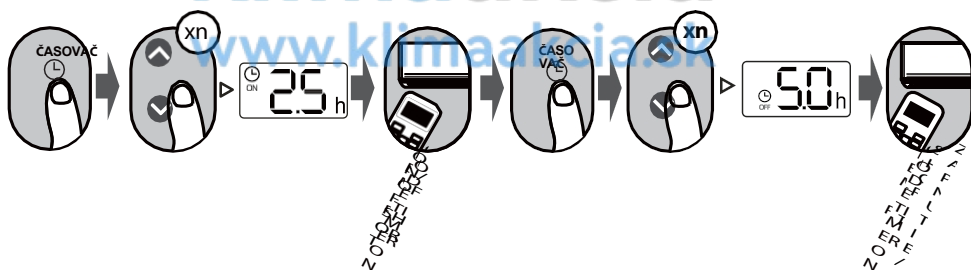


#### Pozor:

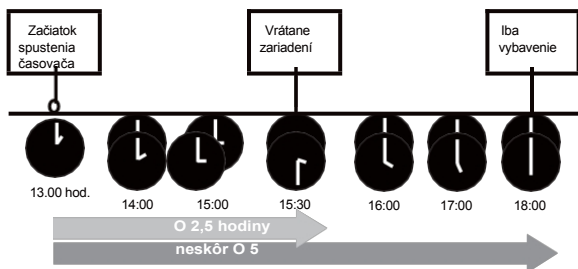
1. Pri nastavovaní časovača sa čas každým stlačením zvýši o 30 minút na 1 hodinu. Po 10 h až do 24 h sa bude zvyšovať po 1 h. (Např. stlačením 5-krát získate 2,5 h a stlačením 10-krát získate 5 h). Po 24 h sa časovač vráti na hodnotu 0,0h.
2. Ak chcete zrušiť akúkoľvek funkciu, nastavte časovač na 0,0h.

#### 6.6.3. Príklad nastavenia automatického zapnutia/vypnutia klimatizácie

**Poznámka:** Časové intervaly nastavené pre obe funkcie sa vzťahujú na hodiny nasledujúce po aktuálnej hodine.



## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



Príklad: Ak je aktuálny časovač 13:00, nastavte časovač podľa vyššie uvedených krokov sa zariadenie zapne o 2,5 hodiny neskôr (15:30) a vypne sa o 18:00.

## 7. AKO POUŽÍVAŤ POKROČILÉ FUNKCIE

### 7.1. Funkcia ventilátora žalúzií SWING

Stlačte tlačidlo Swing



Horizontálna žalúzia sa po stlačení tlačidla Swing automaticky posunie nahor a nadol. Opätovným stlačením sa zastaví



Podržte toto tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, funkcia vertikálneho žalúziového ventilátora je aktívna. Opätovným podržaním sa zastaví (v závislosti od modelu).

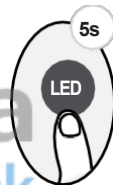
### 7.2. LED displej vybrané modely)

Stlačte tlačidlo LED



Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete displej vnútornej jednotky.

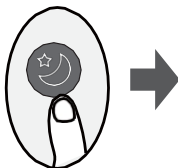
Stlačte toto tlačidlo na viac ako 5 sekúnd



Stlačte toto tlačidlo na viac ako 5 sekúnd, vnútorná jednotka zobrazí aktuálnu teplotu v miestnosti. Opätovným stlačením na viac ako 5 sekúnd sa vrátite k zobrazeniu nastavenej teploty.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.3. Funkcia spánku (SLEEP)



Špeciálny prevádzkový program jednotky, v ktorom sa automaticky upravuje teplota a rýchlosť ventilátora, aby sa zabezpečili optimálne podmienky na nočný odpočinok. Túto funkciu možno aktivovať pomocou diaľkového ovládania.

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo "Sleep". , ktoré sa nachádza v prvom rade na pravej strane diaľkového ovládača.

 Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte tlačidlo "Spánok".

**Poznámka:** Funkcia spánku nie je k dispozícii v režime vetrania (FAN) a odvlhčovania (DRY).

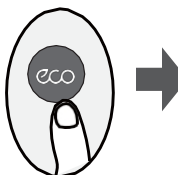
### 7.4. Funkcia ticha (vybrané modely)



Ak chcete aktivovať/deaktivovať funkciu stlmenia zvuku (niektoré modely), podržte tlačidlo ventilátora stlačené dlhšie ako 2 sekundy.

Vzhľadom na nízku frekvenciu kompresora je chladiaci výkon a vykurovanie nemusí byť dostatočné. Stlačením tlačidla ON/OFF, Mode (Režim), Sleep (Spánok), Turbo (Turbo) alebo Clean (Čistenie) počas funkcie stlmenia sa táto funkcia zruší.

### 7.5. Funkcia ECO (vybrané modely)



Stlačením tlačidla ECO prepnete na režim úspory energie.

**Poznámka:** Funkcia ECO je k dispozícii len v režime chladenia.

V režime chladenia stlačte tlačidlo ECO, diaľkový ovládač automaticky nastaví teplotu na 24 °C/75 °F a rýchlosť ventilátora sa nastaví na automatickú (len ak je teplota nižšia ako 24 °C/75 °F). Ak je nastavená teplota vyššia ako 24 °C/75 °F, stlačením tlačidla ECO sa nastaví rýchlosť ventilátora na automatickú a teplota sa zníži.

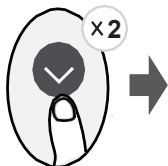
#### POZNÁMKA:

Stlačením tlačidla ECO, zmenou prevádzkového režimu alebo nastavením teploty pod 24 °C/75 °F sa prevádzka ECO zastaví.

V režime ECO by mala byť nastavená teplota 24 °C alebo vyššia, môže to mať za následok nedostatočné chladenie. Ak sa cítite nepohodlne, opätovným stlačením tlačidla ECO túto funkciu deaktivujte.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.6. Funkcia FP (vybrané modely)



Vykurovanie SMART 8/12 °C (vybrané modely). Táto funkcia neustále monitoruje teplotu v miestnosti, aby sa zabránilo nadmernému ochladzovaniu, klimatizácia sa automaticky spustí v režime vykurovania. Tým sa udržiava teplota vzduchu 8/12 °C (v závislosti od modelu).

Ak chcete zapnúť režim "FP8", postupujte podľa nasledujúcich pokynov (k dispozícii len pre vybrané modely):

- Klimatizáciu spustíte v režime vykurovania (HEAT) a nastavte ju na najnižšiu možnú teplotu (zvyčajne je to 16 °C).

- Stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji klimatizácie sa zobrazí "8", čo znamená, že funkcia FP sa spustila správne.

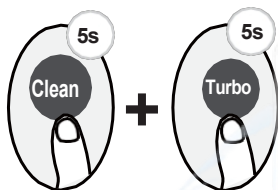
Ak chcete zapnúť režim "FP12", postupujte podľa nasledujúcich pokynov (k dispozícii len pre vybrané modely):

- Postupujte podľa pokynov na spustenie režimu FP8
- Po spustení režimu FP8 stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji sa zobrazí "12", čo znamená, že táto funkcia bola správne aktivovaná.

Vybrané modely majú možnosť aktivovať funkciu FP8 prostredníctvom mobilnej aplikácie (stlačte piktogram slnka označený ako FP).

**Poznámka:** Stlačením tlačidiel ON/OFF, Sleep, Mode, Fan, nahor a nadol alebo použitím funkcie v mobilnej aplikácii počas spusteného režimu FP ho zrušíte.

### 7.7. Funkcia uzamknutia (LOCK)

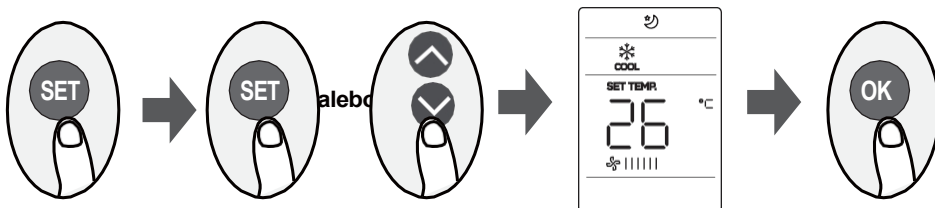


Ak chcete aktivovať funkciu uzamknutia, stlačte súčasne tlačidlá Clean a Turbo na viac ako 5 sekúnd. Tlačidlá reagovať, okrem opätovného stlačenia týchto dvoch tlačidiel na dve sekundy, čím sa deaktivuje zámok.

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.8. Funkčné tlačidlo SET



- Stlačením tlačidla SET vstúpte do nastavenia funkcie a potom opätovným stlačením tlačidla SET alebo tlačidla alebo vyberte požadovanú funkciu. Na obrazovke diaľkového ovládania začne blikať zvolený indikátor, potom stlačte tlačidlo OK na potvrdenie.

- Ak chcete zrušiť vybranú funkciu, postupujte rovnako ako vyššie

- Stlačením tlačidla SET môžete prechádzať medzi prevádzkovými funkciami :

Follow Me ( ) Režim AP ( ) Follow Me ( ) ...

#### Funkcia Follow me ( ):

Funkcia "Follow Me" umožňuje odčítanie izbovej teploty prostredníctvom diaľkového ovládania. Diaľkové ovládanie posiela informácie o teplote do klimatizácie každých niekoľko minút (v závislosti od modelu). Táto funkcia je k dispozícii v režime AUTO, COOL alebo HEAT. Meranie teploty okolia prostredníctvom diaľkového ovládania vo funkcii "Follow Me" umožňuje presné riadenie teploty v miestnosti na zabezpečenie maximálneho komfortu.

**Poznámka:** Nezabudnite, že diaľkový ovládač prenáša údaje o teplote prostredníctvom IR (irda) snímača, preto musí byť namierený na vnútornú jednotku! Klimatizácia vypne funkciu Follow me, ak približne 7 minút nedostane údaj o teplote.

Ak chcete aktivovať režim "Follow Me", postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

**Možnosť I**

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo "TURBO" približne 7 sekúnd, kým sa na displeji diaľkového ovládania nezobrazí "ON".

Ak chcete prístroj vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo "TURBO" približne 7 sekúnd, kým sa na displeji diaľkového ovládania nezobrazí nápis "OFF".

**Možnosť II**

Ak chcete funkciu zapnúť, stlačením tlačidla "SET" vstúpte do dostupných funkcií a potom stlačením tlačidla "SET" každú 1 sekundu vyberte ikonu Follow Mea stlačením tlačidla OK potvrdíte, že je funkcia zapnutá.

Ak chcete funkciu deaktivovať, stlačením tlačidla "SET" vstúpte do dostupných funkcií, potom stlačením tlačidla "SET" každú 1 sekundu vyberte ikonu Follow Mea stlačením tlačidla OK potvrdíte deaktiváciu funkcie.

Ak je aktivovaná funkcia "Follow me", na displeji sa zobrazí teplota snímaná snímačom na diaľkovom ovládači a na klimatizácii sa zobrazí nastavená teplota.

Ak chcete na displeji klimatizácie zobraziť teplotu z diaľkového ovládača, podržte tlačidlo "LED" stlačené približne 3 sekundy. Rovnakým spôsobom postupujte, ak sa chcete vrátiť k zobrazeniu nastavenej teploty.

## ČASŤ 5. OVLÁDANIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 📶 Režim AP ( ):

Ak chcete nakonfigurovať bezdrôtovú sieť, vstúpte do režimu AP stlačením tlačidla SET na diaľkovom ovládači, vyberte ikonu Wi-Fi a potvrdte stlačením tlačidla "OK". Niektoré modely nemajú režim AP pod tlačidlom SET, v takom prípade je potrebné stlačiť tlačidlo LED sedemkrát v priebehu 10 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu AP.

### 7.9. Automatické čistenie iAIR (Self Clean) (vybrané modely)

Stlačte tlačidlo Clean



Funkcia Self Clean umožňuje vysušiť výmenník tepla vnútornej jednotky klimatizácie. Ak chcete funkciu aktivovať, zapnite klimatizáciu v režime chladenia (COOL) alebo odvlhčovania (DRY) a potom stlačte tlačidlo "CLEAN". Po aktivácii funkcie sa na obrazovke zobrazí skratka "SC".

**Poznámka:** Funkcia je k dispozícii len v režime chladenia (COOL) a odvlhčovania (DRY).

### 7.10. Funkcia Turbo (vybrané modely)

Stlačte tlačidlo Turbo



Keď je v režime COOL zvolená funkcia Turbo, jednotka bude fúkať chladný vzduch maximálnou silou, aby rýchlo ochladila miestnosť.

Keď je funkcia Turbo zvolená v režime vykurovania (HEAT) (iba v jednotkách so zabudovaným tepelným čerpadlom), klimatizácia fúkať teplý vzduch maximálnou silou, aby sa miestnosť rýchlo vyhriala.

### 7.11. Funkcia ionizácie vzduchu (Fresh) (vybrané modely)

Stlačte tlačidlo Fresh



☑ Funkcia ionizácie vzduchu (čerstvé) ( )

Po spustení tejto funkcie sa ionizátor zapne a pomáha čistiť vzduch v miestnosti.



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE OVLÁDAČE WIRED



### UPOZORNENIE NA BATÉRIU



**UPOZORNENIE:** Obsahuje batériu s pastilkami.



### VAROVANIE

#### RIZIKO POŽITIA:

Výrobok obsahuje gombíkovú alebo pastilkovú batériu.



### UPOZORNENIE NA BATÉRIU: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ;

- Ak priehradka na batérie (ak je to možné) nezatvára, výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že batéria bola prehltnutá alebo umiestnená v inej vnútornej časti tela, okamžite zavolajte lekársku pomoc.



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE OVLÁDAČE PRIPOJENÉ KÁBLOM

### ⚠ UPOZORNENIE NA BATÉRIU

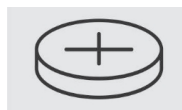
#### UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.

Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu objaviť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



### ⚠ VAROVANIE

- **RIZIKO POŽITIA:** Výrobok obsahuje gombíkovú alebo pastilkovú batériu.
- Prehltutie môže spôsobiť **smrť** alebo vážne zranenie.
- Prehltutá gombíková alebo pastilková batéria môže spôsobiť **vnútorné chemické popáleniny už za 2 hodiny.**
- **skladovanie** nových a použitých batérií **MIMO DOSAHU DETÍ.**
- Ak máte podozrenie, že ste prehltli batériu alebo ju vložili do ktorejkoľvek časti tela, **okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE OVLÁDAČE WIRED

### POZNÁMKA

Pre optimálny výkon výrobku:

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
- Ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 mesiace, nenechávajte batériu v diaľkovom ovládači.
- Batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych predpisoch.
- V spodnej časti symbolu likvidácie batérie sa niekedy uvádza názov prvku. Označuje, že batéria obsahuje ťažké kovy v koncentráciách nad určitými hraničnými hodnotami. V tomto príklade je vedľa symbolu uvedený názov Pb: olovo (>0,004 %).
- Použité spotrebiče a batérie by sa mali odovzdávať na vyhradených zberných miestach. odpad na opätovné použitie, recykláciu alebo spracovanie. Správna likvidácia použitého zariadenia a batérií pomáha predchádzať možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Pb

### Informácie o batérii s pastilkami

| Typ    | Menovité napätie batérie |
|--------|--------------------------|
| CR2032 | 3.0 V                    |

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 1. SCHÉMA ZAPOJENIA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA

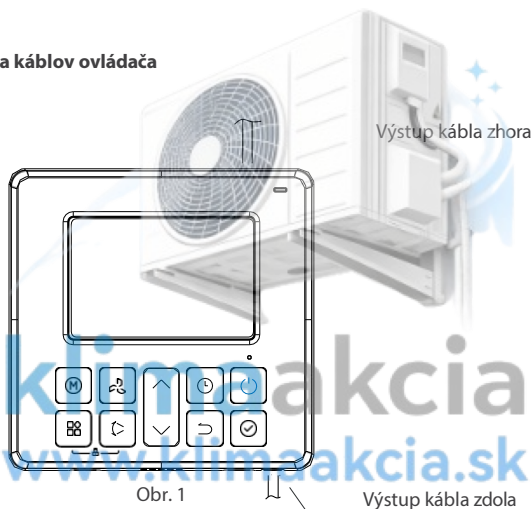
#### VAROVANIE

- Zapojenie by malo byť vhodné pre prúd, ktorým sa kábel ovláda. V opačnom prípade môže dôjsť k prepätiu alebo prehriatiu, čo môže spôsobiť požiar.
- Na zapojenie sa musia používať len špecifikované káble. Na svorku nesmie pôsobiť žiadna vonkajšia sila. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vodiča, čo môže viesť k zahriatiu a spôsobiť požiar.

#### VAROVANIE

- Tienený kábel musí byť uzemnený.
- Pripojovací kábel by nemal byť dlhší ako 20 m (65,5 ft).
- Diaľkové ovládanie funguje na nízkonapäťovej obvodovej slučke. K obvodovej slučke **NEpripájajte** kábel s napätím 220 V alebo 380 V.
- Dbajte na to, aby boli nakonfigurované rúrky od seba vzdialené aspoň 30-50 .
- **Na** zisťovanie izolácie po zapojení diaľkového ovládania **NEPOUŽÍVAJTE** ohmmeter.

#### 1.1 Možnosti vedenia káblov ovládača



#### 1.2 Schéma pripojenia

Pri montáži ovládača na stenu a jeho pripojení k vnútornej jednotke si pozrite nasledujúce schémy.

The diagram illustrates the connection of a 5-wire shielded cable to a control panel. On the left, a box labeled 'Káblový ovládač' (Cable controller) contains five terminals labeled A, B, C, D, and E. These are connected via a '5-vodičový tieniaci kábel' (5-wire shielded cable) to a 'Káblový konektor' (Cable connector) on the left side of a dashed box labeled 'jednotka' (unit). The cable connector has five terminals labeled A, B, C, D, and E. Terminal A is connected to a 'Komunikačný kanál' (Communication channel) which includes a diode symbol and a '+5V' label. Terminal B is connected to a '+5V' label. Terminal C is connected to a 'RUN' label. Terminal D is connected to a 'GND' label. Terminal E is connected to a 'GND' label. The control panel is labeled 'Ovládací panel vnútornej jednotky' (Internal unit control panel).

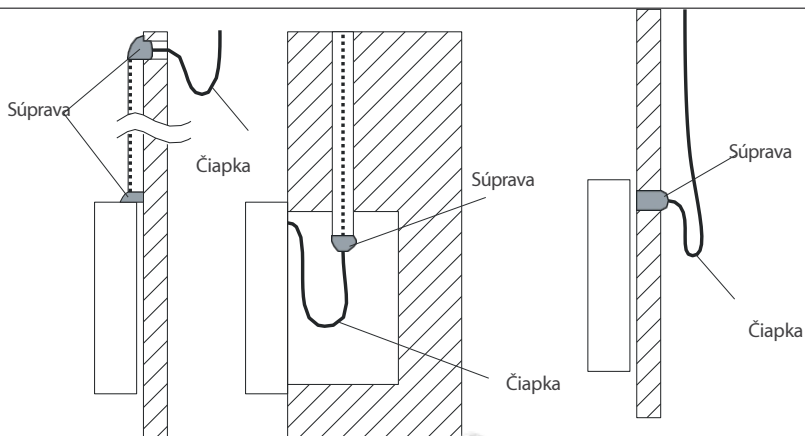
### 1.3 Schéma inštalácie

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### ! INFORMÁCIE

Nezabudnite si vyhradiť dĺžku pripojovacieho kábla na pravidelnú údržbu.  
Ak je na konci tieneneného kábla pripojovacie očko, malo by byť riadne uzemnené.

**NEDOVOLTE**, aby sa do diaľkového ovládania dostala voda. Na utesnenie vodičov použite viečko a tmel.



Obr. 4

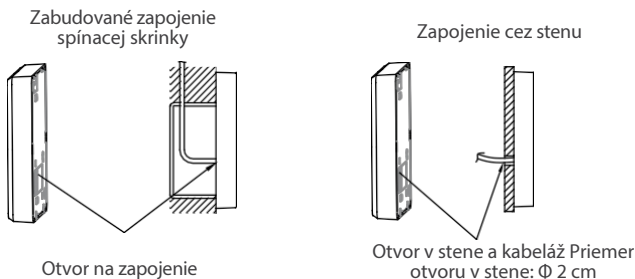
a. Aby bolo možné inštaláciu spustiť zvonku, je potrebné vyrezať otvor v jednom zo štyroch vyhradených miest, ako je znázornené na obrázku 5.

b. Pre tienenú kabeláž pozri obrázok 6.



Obr. 5

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X



Obr. 6

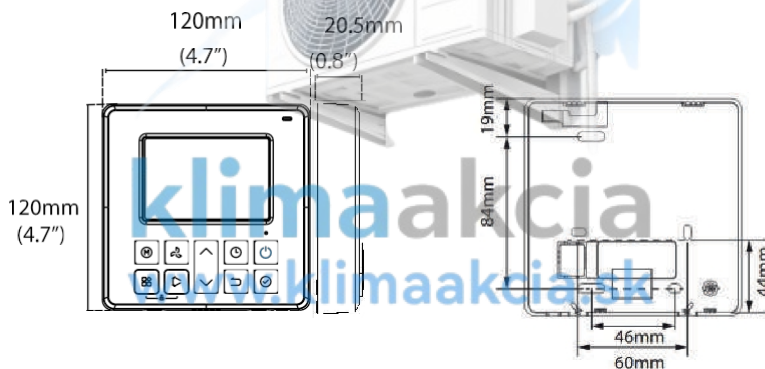
## 2. INŠTALÁCIA NÁSTENNÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



### VAROVANIE

- Zapojenie by malo byť vhodné pre prúd, ktorý ovláda vodič. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku prúdu alebo prehriatiu, čo môže spôsobiť požiar.
- Na zapojenie sa musia použiť špecifické káble. Na svorku nesmie pôsobiť žiadna vonkajšia sila. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vodiča a vzniku tepla, ktoré môže spôsobiť požiar.

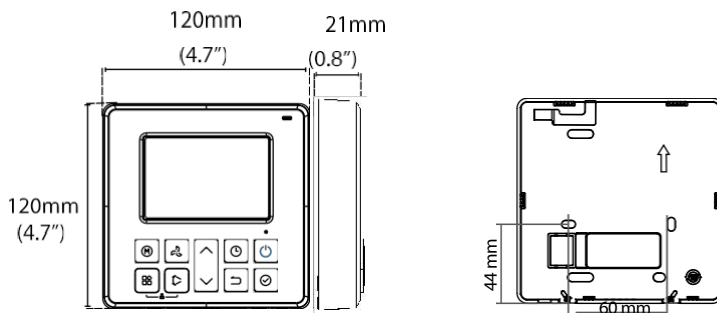
### 2.1 Rozmery ovládača



MODEL A

Obr. 7a

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X



MODEL B

Obr. 7b

### 2.2 Príprava pred inštaláciou

2.2.1 Uistite sa, že súprava obsahuje

tabuľku 1

| Lp. | Názov                               | množst<br>vo | Popis                               |
|-----|-------------------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 1   | Pilot                               | 1            | -                                   |
| 2   | Skrutky                             | 3            | M4X20 (na montáž na stenu)          |
| 3   | Kotvy/kolíky                        | 3            | Na montáž na stenu                  |
| 4   | Skrutky                             | 3            | M4X25 (na montáž na panel)          |
| 5   | Plastové skrutkové tyče             | 2            | Na montáž na radiaciu skrinku       |
| 6   | Skupina pripojovacích káblov        | 1            | Voliteľné                           |
| 7   | Závitová poistná skrutka a podložka | 1            | M4X8 (pre plech vnútornej jednotky) |

2.2.2 Pripravte si nasledujúcu tabuľku 2

| Lp. | Názov            | množst<br>vo |
|-----|------------------|--------------|
| 1   | Inštalčný box    | 1            |
| 2   | Peszel pre káble | 1            |

2.2.3 Výber miesta inštalácie

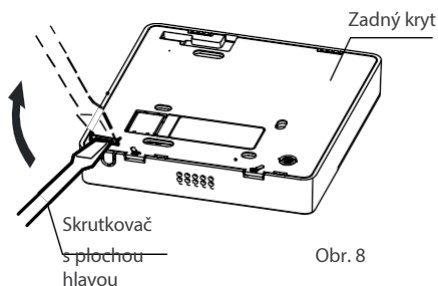
**NEINŠTALUJTE** regulátor v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov, ako je benzín alebo sýrovodík. Takáto inštalácia predstavuje nebezpečenstvo požiaru.

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 2.3 Spôsob inštalácie

#### 2.3.1 Odstráňte horný panel diaľkového ovládania

Vložte skrutkovač do dvoch zásuviek v spodnej časti diaľkového ovládača, aby ste odstránili horný panel.



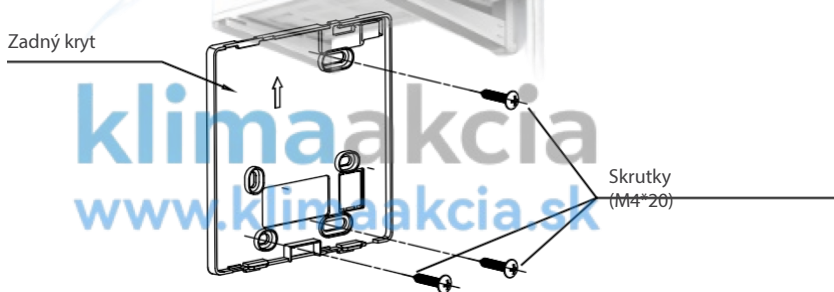
Obr. 8

### ! INFORMÁCIE

Doska s plošnými spojmi (PCB) je namontovaná na hornej strane diaľkového ovládania. Dávajte pozor, aby ste dosku nepoškodili skrutkovačom.

#### 2.3.2 Montáž ovládacieho panela

a. Pripevnite zadný panel ovládača na stenu pomocou troch skrutiek (M4x20) na stenu.

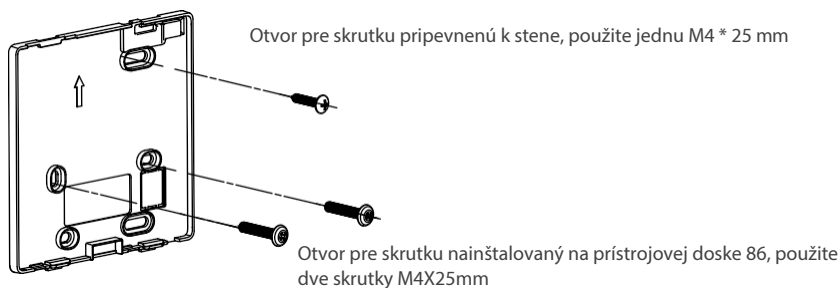


Obr. 9



## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

b. Pripevnite zadný panel regulátora k inštaláčnej krabici pomocou dvoch skrutiek (M4x25) a skrutky do steny (M4x25).



Obr. 10

### ⚠ INFORMÁCIE

Jednotku umiestnite na rovný povrch. Dávajte pozor, aby ste prílišným utiahnutím skrutiek nenarušili zadný panel diaľkového .

#### 2.3.3 Nastavenie času a dátumu

Ovládač má zabudovanú batériu na ukladanie času a dátumu. Riadiaca jednotka si tak pamätá čas aj počas výpadku elektrickej energie. Ak jednotka zobrazuje nesprávny čas a dátum, je potrebné vymeniť batérie.

#### 2.3.4 Namontujte ovládač na zadný panel ovládača



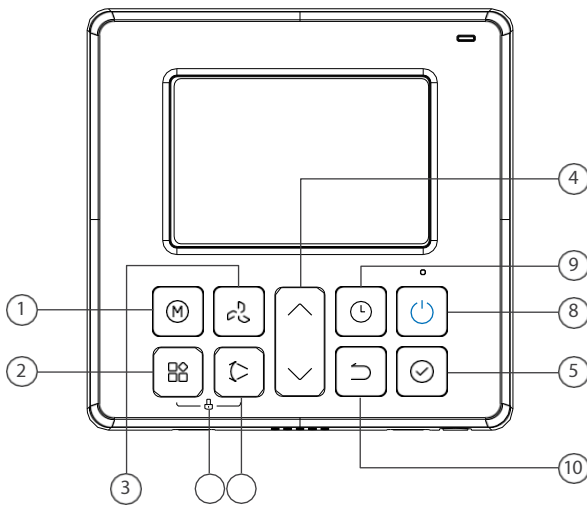
Obr. 11

### ⚠ VAROVANIE

Pri opätovnom pripájaní horného panela **NEMUSÍTE** krimpovať vodiče.

ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

3. NÁZOV TLAČIDLA NA KÁBLOVOM DIAĽKOVOM OVLÁDANÍ



Funkcie tlačidiel

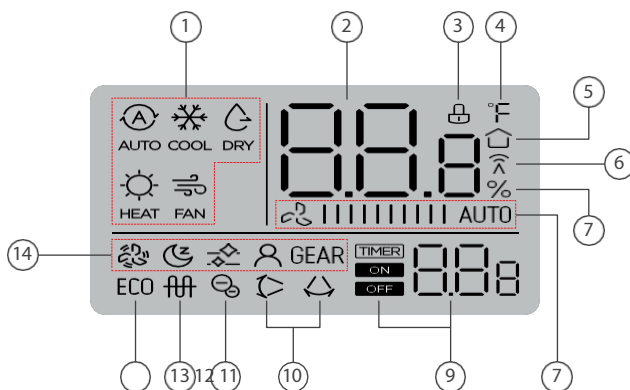
| Nie. | Popis                                                                                                      | Nie. | Popis                                                                                             |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | TLAČIDLO "REŽIM<br>Služi na výber prevádzkového režimu:<br>AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN                          | 6    | TLAČIDLO ZÁMKU<br>Služi na uzamknutie/odomyknutie tlačidiel na ovládači (rodičovský zámok).       |
| 2    | FUNKČNÝ KLÍČ (FUNC.)<br>Služi na prechádzanie prevádzkových funkcií nasledovne:<br>[Icon sequence]         | 7    | TLAČIDLO SWING<br>Tlačidlo "SWING" spúšťa a zastavuje pohyb žalúzie a nastavuje požadovaný smer . |
| 3    | TLAČIDLO RÝCHLOSTI VENTILÁTORA<br>Služi na výber rýchlosti ventilátora.<br>[Icon sequence: Low, Mid, High] | 8    | ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ<br>Služi na spustenie/vypnutie klimatizácie.                                    |
| 4    | TLAČIDLO NASTAVENIA<br>Tlačidlá UP (▲) DOWN (▼) používajú na nastavenie teploty.                           | 9    | TLAČIDLO ČASOVAČA<br>Služi na automatické vypnutie klimatizácie v určitom čase.                   |
| 5    | Tlačidlo POTVRDIŤ                                                                                          | 10   | Tlačidlo RETURN                                                                                   |

**VAROVANIE**

kryt sa nedotýkajte vnútorných častí ovládača.  
stláčanie tlačidiel ovládača **NEPOUŽÍVAJTE** ostré alebo špicaté nástroje.

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 4. IKONY NA LCD DISPLEJI



| Nie. | Symbol | Význam                                                                         |
|------|--------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   |        | Indikátory režimu:<br>auto / chladenie / odvlhčovanie / vykurovanie / vetranie |
| 2.   |        | Zobrazenie teploty                                                             |
| 3.   |        | Indikátor uzamknutia                                                           |
| 4.   | °F     | Zobrazenie teplotných stupňov °C / °F                                          |
| 5.   |        | Zobrazenie izbovej teploty                                                     |
| 6.   |        | Indikátor IR signálu (vybrané modely)                                          |
| 7.   | %      | Indikátor percenta ventilátora (vybrané modely)                                |
| 8.   |        | Indikátor rýchlosti ventilátora<br>LOW  HIGH<br>MED  AUTO                      |
| 9.   |        | Časovač zapnutia/vypnutia                                                      |
| 10.  |        | Indikátor slepého vejára (swing): hore a dole                                  |
|      |        | Indikátor slepého ventilátora (výkyv): pravý - ľavý (vybrané modely)           |
| 11.  |        | Indikátor funkcie ionizátora vzduchu vybrané modely)                           |
| 12.  |        | Indikátor funkcie elektrického ohrevu (vybrané modely)                         |
| 13.  | ECO    | Indikátor funkcie "ECO" vybrané modely)                                        |
| 14.  |        | Indikátor funkcie Turbo vybrané modely)                                        |
|      |        | Indikátor funkcie "SLEEP"                                                      |
|      |        | Indikátor funkcie samočistenia (vybrané modely)                                |
|      |        | Indikátor funkcie "FOLLOW ME (vybrané modely)                                  |
|      | GEAR   | Indikátor funkcie GEAR (vybrané modely)                                        |

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

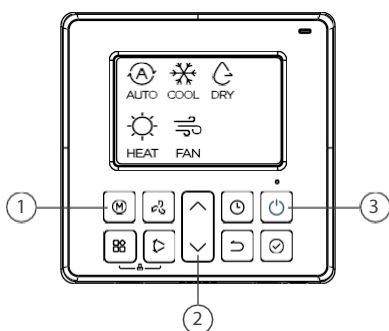
### 5. ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Nižšie sú uvedené pokyny na používanie základných funkcií klimatizácie.

#### 5.1 Funkcia AUTO

V režime AUTO jednotka automaticky zvolí COOL, HEAT, FAN alebo DRY na základe nastavenej teploty.

1. Stlačte tlačidlo MODE a vyberte možnosť AUTO.
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel NAHORU ( ) A DOLEVA ( ). (V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora).
3. Stlačením tlačidla ON/OFF spustíte zariadenie.

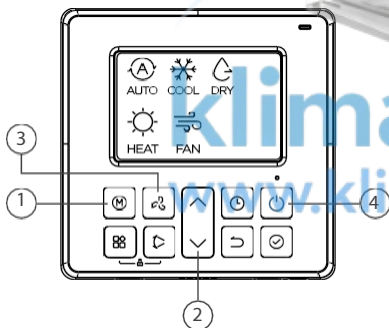


#### ! INFORMÁCIE

V režime AUTO sa rýchlosť ventilátora nastaví automaticky a nie je možné ju zmeniť.

#### 5.2 Funkcia COOL/HEAT/FAN

1. Stlačením tlačidla MODE vyberte COOL, HEAT alebo FAN.
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel NAHORU ( ) A DOLEVA ( ).
3. Stlačením tlačidla FAN SPEED (Rýchlosť ventilátora) vyberte rýchlosť ventilátora.
4. Stlačením tlačidla ON/OFF spustíte zariadenie.



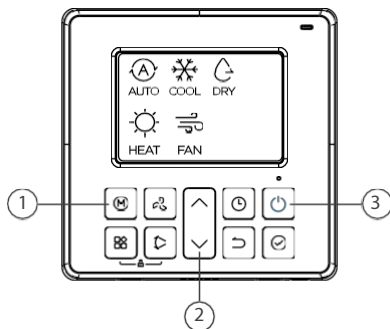
#### ! INFORMÁCIE

V režime FAN nie je možné meniť teplotu.

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.3 Funkcia DRY (vybrané modely)

1. Stlačte tlačidlo MODE a vyberte položku DRY (SUCHÉ).
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel NAHORU ( ) A DOLEVA ( ).
3. Stlačením tlačidla ON/OFF spustíte zariadenie.



### ! INFORMÁCIE

V režime DRY nie je možné meniť rýchlosť ventilátora.

### 5.4 Funkcia FOLLOW ME

1. Po výbere funkcie Follow Me stlačte raz tlačidlo CONFIRM, kým sa na displeji ovládača nerozsvieti ikona Follow Me.
2. Po výbere funkcie Follow Me opätovným stlačením tlačidla CONFIRM zrušíte funkciu Follow Me a ikona Me na displeji zhasne.
3. Funkcia Follow Me nie je k dispozícii v režimoch DRY a FAN. Funkcia Follow Me sa nezruší pri zmene režimu alebo pri strate napájania. Stlačte možnosť Follow me a potvrdte CONFIRM na vypnutie, stlačte funkciu 8 stupňového kúrenia alebo znovu vyberte funkciu FOLLOW ME.
4. Funkcia Follow Me je v ovládači predvolene zapnutá.
5. Stlačením FUNC. prejdite na výber funkcie. Funkcie sa zobrazia nasledovne:

TURBO (🌀) → SLEEP (💤) → CLEAN (🧹) → FOLLOW ME (👤) → TURBO (🌀)

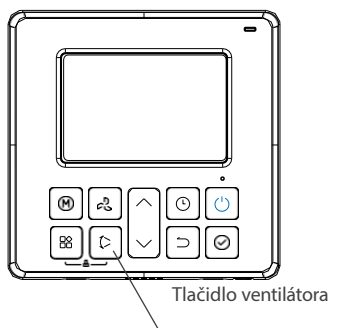
6. Vybraná funkcia sa zobrazí na displeji ovládača, potom ju potvrdíte stlačením tlačidla OK. Ak je funkcia na displeji zvýraznená, znamená to, že je aktívna.



## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.5 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu a rodičovského uzamknutia

1. Vetrание nahor a nadol  
Stlačením tlačidla SWING spustíte funkciu ventilátora Up-Down. ☞ Zobrazí sa ikona " ". Opätovným stlačením tlačidla SWING ventiláciu zastavíte.
2. Ventilátor vľavo-vpravo (vybrané modely)  
Podržaním tlačidla SWING na 2 sekundy aktivujete funkciu ľavého a pravého ventilátora. ☞ Zobrazí sa ikona " ". Opätovným podržaním na 2 sekundy ho zastavíte.
3. ☞ + ☞ Zapnutie/vypnutie detského zámku ( )  
Podržaním stlačeného tlačidla FUNC. a ventilátora SWING na 3 sekundy.



### 5.6 Funkcia TIMER

Klimatizácia má dve funkcie súvisiace s časovačom:

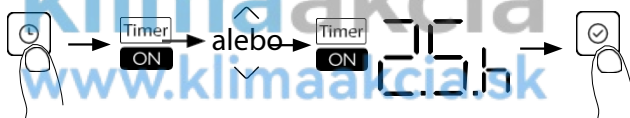
- ČASOVAČ ZAPNUTIA - nastavuje čas, po sa spotrebič automaticky zapne. (Oneskorenie zapnutia)
- ČASOVAČ VYPNUTIA - nastavuje čas, po ktorom sa spotrebič automaticky vypne. (Oneskorenie vypnutia)

#### 5.6.1 Funkcia TIMER ON

Funkcia TIMER ON umožňuje nastaviť časový úsek, po ktorom sa spotrebič automaticky zapne, napríklad pred vašim príchodom z práce.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON. V predvolenom nastavení sa na displeji zobrazí posledný nastavený časový úsek a písmeno "H" (označenie hodín).
2. Opakovaným stláčaním tlačidla TIMER ON nastavte čas zapnutia zariadenia.
3. Počkajte 3 sekundy a aktivuje sa funkcia TIMER ON. Displej na regulátore sa vráti na zobrazenie teploty.

Príklad: Nastavenie zapnutia jednotky po 2,5 hodinách.



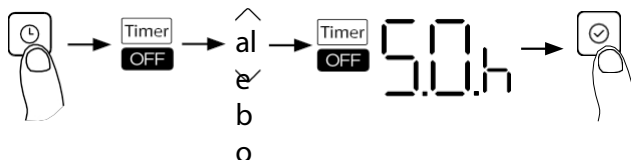
### INFORMÁCIE

Toto číslo udáva, ako dlho po aktuálnom čase sa má zariadenie zapnúť.

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.6.2 Funkcia TIME OFF

Funkcia TIMER OFF umožňuje nastaviť dobu, po ktorej sa prístroj automaticky vypne. Príklad: Nastavenie vypnutia prístroja po 5 hodinách.



### ! INFORMÁCIE

Pri nastavení funkcie TIMER ON alebo TIMER OFF do 10 hodín sa čas každým stlačením zvýši v 30-minútových krokoch. Po 10 hodinách až do 24 hodín sa bude zvyšovať po 1 hodine. Po 24 hodinách sa časovač vráti na nulu. Každú funkciu možno vypnúť nastavením jej časovača na hodnotu "0,0 H".

### 5.7 Súčasné nastavenie TIMER ON a TIMER OFF kombinovaná funkcia časovača

Všimnite si, že časové intervaly nastavené pre obe funkcie sa vzťahujú na hodiny po aktuálnom čase. Predpokladajme napríklad, že aktuálny čas je 13:00 a vy chcete, aby sa zariadenie automaticky zaplo o 19:00. Chcete, aby pracovalo 2 hodiny a potom sa automaticky vyplo o 21:00.

#### 5.7.1 Funkcia ohrevu SMART 8 °C vybrané modely)



Ak chcete zapnúť režim FP8 postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Klimatizáciu spustíte v režime vykurovania (HEAT) a nastavíte ju na najnižšiu možnú teplotu (zvyčajne je to 16 °C).
- Stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji klimatizácie sa zobrazí "8", čo znamená, že funkcia FP sa spustila správne.

### ! INFORMÁCIE

Táto funkcia je určená len pre klimatizácie s tepelným čerpadlom. Stlačením tlačidiel ON/OFF, Sleep, Mode, Fan, nahor a nadol počas prevádzky režimu FP ho zrušíte.

## ČASŤ 6. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

5.7.2 Možnosť výberu stupnice °C a °F (pri niektorých modeloch)



Podržte stlačené tlačidlá "+" a "-" na 3 sekundy, aby ste zmenili zobrazenie teploty v stupnici °C a °F. Vyberte jednu z nich.

### 6. RIEŠENIE PROBLÉMOV S KÁBLOVÝM OVLÁDAČOM

| Príznaky                                             | Možné príčiny                                                                                                                               | Riešenie                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rýchlosť ventilátora nie je možné zmeniť             | Skontrolujte, či zvolený režim AUTO.                                                                                                        | V režime AUTO sa rýchlosť ventilátora nastaví automaticky a nie je možné ju zmeniť.                                                                    |
|                                                      | Skontrolujte, či vybraný režim DRY.                                                                                                         | V režime DRY je tlačidlo FAN SPEED neúčinné. Rýchlosť ventilátora je možné meniť len v režime COOL (Chladenie), FAN (Ventilátor) a HEAT (Vykurovanie). |
| Teplota sa nezobrazuje                               | Skontrolujte, či je zvolený režim FAN.                                                                                                      | V režime FAN nie je možné nastaviť teplotu.                                                                                                            |
| TIMER OFF po chvíli zmizne                           | Ak bola aktivovaná funkcia TIMER OFF, operácia mohla byť dokončená.                                                                         | Klimatizácia sa v nastavenom čase automaticky zastaví a kontrolka zhasne.                                                                              |
| TIME ON po určitom čase zmizne                       | Ak bola aktivovaná funkcia TIMER ON, operácia sa mohla dokončiť.                                                                            | Klimatizácia sa automaticky spustí v nastavenom čase a kontrolka zhasne.                                                                               |
| Po stlačení tlačidla ON/OFF nie je počuť žiadny zvuk | Skontrolujte, či je vysieláč signálu diaľkového ovládania správne orientovaný smerom k prijímaču infračerveného signálu vnútornej jednotky. | Namierte diaľkový ovládač priamo na prijímač a dvakrát stlačte tlačidlo ON/OFF.                                                                        |

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 1. INŠTALAČNÉ PRÍSLUŠENSTVO

#### 1.1 Výber miesta inštalácie

Neinštalujte ho tam, kde bude pokrytý ťažkým olejom, parou alebo sýrnym plynom, inak sa výrobok zdeformuje, čo povedie k poruche systému.

#### 1.2 Príprava pred inštaláciou

| Lp. | Názov                         | množstvo | Popis                                           |
|-----|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------|
| 1   | Káblový ovládač               | 1        | -                                               |
| 2   | Návod na inštaláciu a obsluhu | 1        | -                                               |
| 3   | Skrutky                       | 3        | M3.9 x 25 (na montáž na stenu)                  |
| 4   | Rozperné skrutky              | 3        | Na montáž na stenu                              |
| 5   | Skrutky                       | 2        | M4X25 (Na montáž na zapustenú skrinku)          |
| 6   | Plastové skrutkové tyče       | 2        | Na montáž na radiacu skrinku                    |
| 7   | Batéria                       | 1        | -                                               |
| 8   | Skupina pripojovacích káblov  | 1        | Voliteľné                                       |
| 9   | Skrutky                       | 1        | M4X8 (Na zostavenie skupiny spojovacích káblov) |

Skontrolujte, či boli dodané všetky uvedené diely.

#### 1.3 Pripravte na mieste tieto tímy

| Lp. | Názov                                                     | množstvo<br>(zabudované v<br>stene) | Špecifikácia (len<br>pre informáciu) | Komentáre |
|-----|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------|
| 1   | Skrinka na zapustenú montáž                               | 1                                   | -                                    | -         |
| 2   | Elektroinštalčná rúrka<br>(izolačná objímka a<br>skrutka) | 1                                   | -                                    | -         |

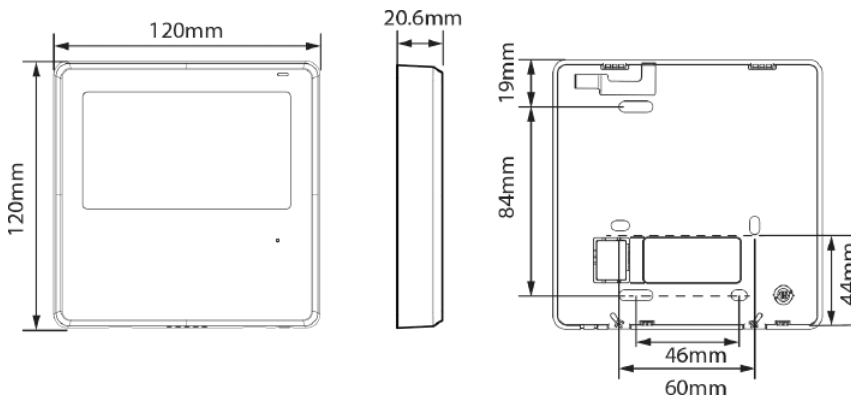
#### 1.4 Bezpečnostné opatrenia pri inštalácii káblového ovládača

- Tento návod obsahuje postup inštalácie káblového ovládača.  
Ak chcete pripojiť káblový ovládač k vnútornej jednotke, pozrite si schému zapojenia uvedenú v tomto návode na inštaláciu.
- Káblový regulátor pracuje v obvode nízkonapäťovej slučky. Vyhnite sa priamemu kontaktu s vysokonapäťovými vodičmi, ako sú 115 V, 220 V, 380 V, a nepripájajte tieto typy vodičov k uvedenej slučke; vzdialenosť medzi konfigurovanými vodičmi by mala byť 300 ~ 500 mm alebo viac.
- Tienený kábel káblového regulátora musí byť pevne uzemnený.
- Po dokončení pripojenia káblového ovládača nepoužívajte nástroj na detekciu izolácie (tramegger).

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2. SPÔSOB INŠTALÁCIE

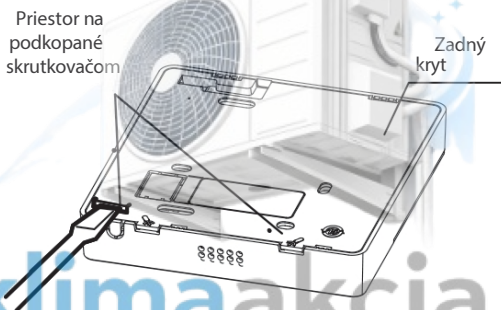
#### 2.1 Konštrukčné rozmery káblového ovládača



Obr. 3-1

#### 2.2 Odstráňte hornú časť káblového ovládača

Vložte plochý skrutkovač do otvorov v spodnej časti káblového ovládača (2 miesta) a odstráňte hornú časť káblového ovládača (obr. 3-2).



Obr. 3-2



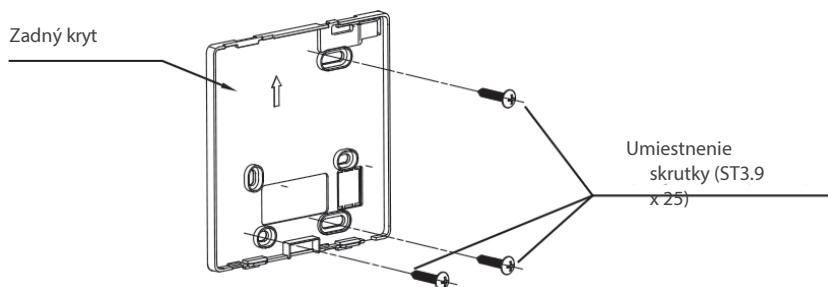
### VAROVANIE

- Nepoužívajte páku nahor a nadol, môžete skrutkovačom iba otáčať.
- DPS je namontovaná na hornej strane káblového ovládača. Dávajte pozor, aby ste dosku nepoškodili plochým skrutkovačom.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2.3 Pripevnite zadný panel káblového ovládača

- Pri povrchovej montáži pripevnite zadnú dosku k stene pomocou 3 skrutiek (ST3.9 x 25) a hmoždiniek. (Obr. 3-3)



Obr. 3-3

- Pomocou dvoch skrutiek M4X25 nainštalujte zadný kryt na skrinku na zapustenú montáž a pomocou jednej skrutky ST3,9 x 25 ho pripevnite na stenu.



Obr. 3-4

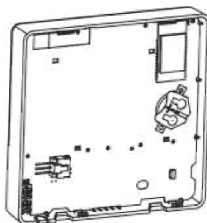


### VAROVANIE

Umiestnite ho na rovný povrch. Dávajte pozor, aby ste prílišným utiahnutím montážnych skrutiek nenarušili zadnú dosku káblového ovládača.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2.4 Inštalácia batérie



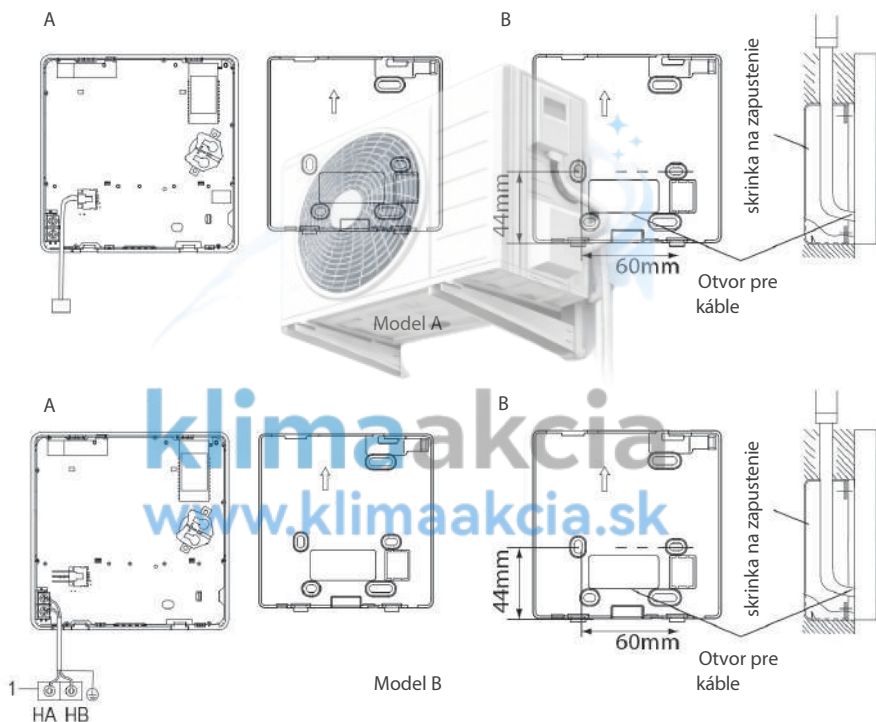
Obr. 3-5

Vložte batériu do miesta inštalácie a uistite sa, že kladná strana batérie je zarovnaná s kladnou stranou miesta inštalácie (pozri obr. 3-5).

Pri prvom spustení sa musí nastaviť správny čas. Batérie v káblovom ovládači môžu v prípade výpadku elektrického prúdu časovať, aby sa zabezpečil správny čas. Ak po obnovení napájania nie je zobrazený čas správny, znamená to, že batéria je vybitá a mala by sa vymeniť.

Ak je potrebné vymeniť batériu, obráťte sa na odborný technický servis.

### 2.5 Príklady vedenia káblov

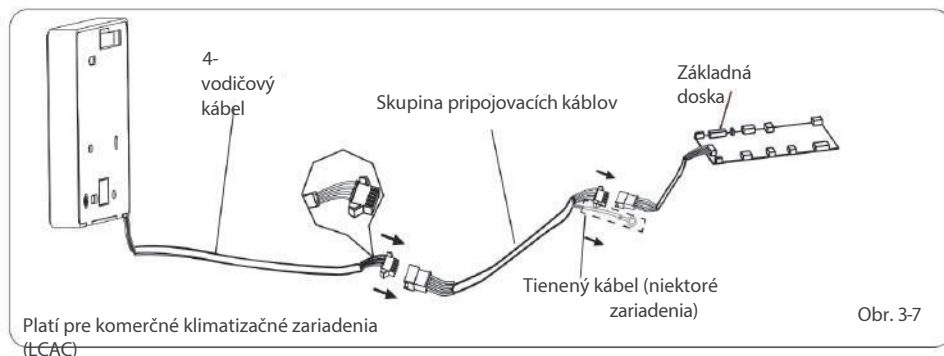


Obr. 3-6

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### Model A

Pripojte kábel z panela displeja vnútornej jednotky k pripojovaciemu káblu. Potom pripojte druhú stranu pripojovacieho kábla k diaľkovému ovládaču.



### Model B

Vyrežte časť, cez ktorú má prechádzať kabeľ, pomocou klieští atď.

Spojte svorky káblu ovládača (HA, HB) a svorky vnútornej jednotky (HA, HB). (HA a HB nemajú žiadnu polaritu).



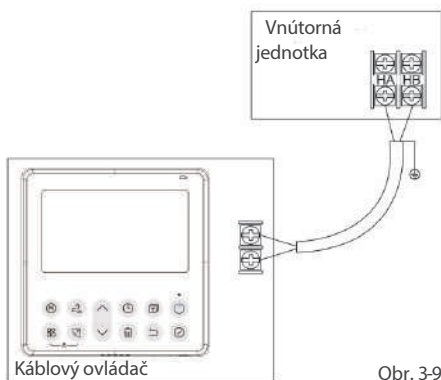
### VAROVANIE

- NEDOVOĽTE, aby sa do drôteného regulátora a drôtových pripojiek dostala voda.
- Na utesnenie káblu pripojenia použite zmršťovaciu tvarovku.

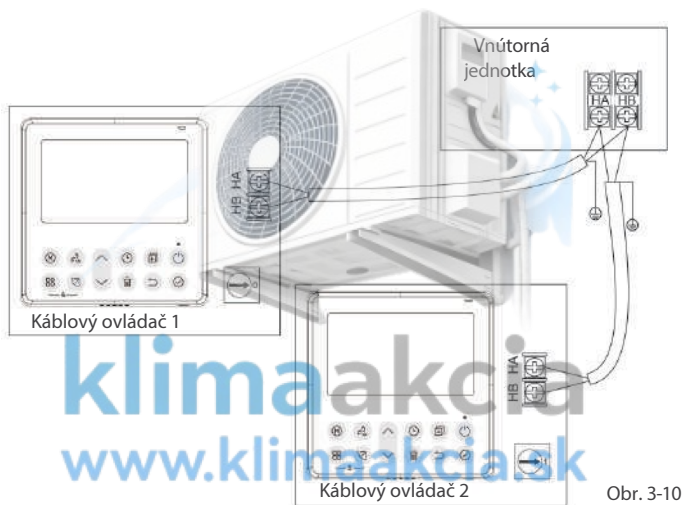
Pripojovacie vodiče musia byť pevne upevnené a nesmú sa ťahať.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

V prípade niektorých zariadení sa káblový radič pripája k portom HA a HB zariadenia portov HA a HB. Medzi portami HA a HB nie je žiadna polarita (pozri obrázok 3-9).



Hlavný/sekundárny káblový ovládač možno použiť na to, aby dva káblové ovládače mohli ovládať jedno zariadenie, a káblové ovládače sa pripájajú k portom HA a HB zariadenia prostredníctvom portu HA a HB na ovládači. Medzi HA a HB nie je žiadna polarita (pozri obrázok 3-10).



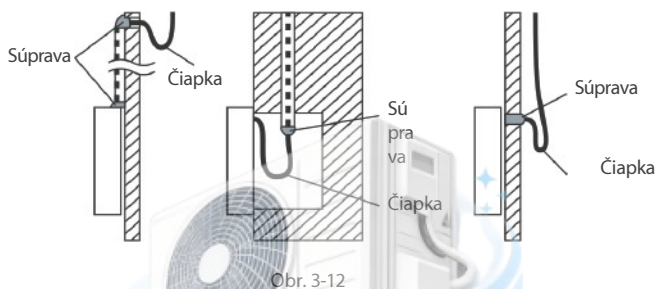
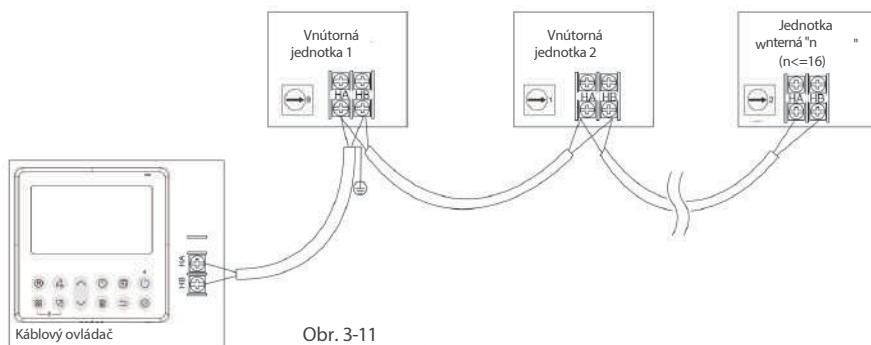
### VAROVANIE

Káblový ovládač s funkciou Wi-Fi túto funkciu nemá.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Pri niektorých jednotkách môže jeden káblový ovládač obsluhovať viacero jednotiek (maximálne 16 jednotiek). V takom prípade musia byť káblový ovládač a jednotka pripojené k portom HA a HB súčasne.

V prípade skupinového ovládania sa na káblovom ovládači nezobrazí žiadna chyba (pozri obrázok 3-11).



### 2.6 Znovu pripevnite hornú časť káblového ovládača

Nastavte a potom zatvorte horný kryt.

Počas inštalácie sa vyhnite lisovaniu vodičov (obrázok 3-13).



Obr. 3-13

Všetky ilustrácie v tejto príručke slúžia len na informačné účely. Váš káblový ovládač sa môže mierne líšiť. Prednosť má skutočný tvar.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 3. ŠPECIFIKÁCIA

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Vstupné napätie | 12V                     |
| Okolité teplota | 0 ~ 43 °C (32 ~ 110 °C) |
| Okolité vlhkosť | RH40%~RH90%             |



### POZNÁMKA

Odporúča sa 6 metrov dlhý pripojovací kábel.

### 4. VLASTNOSTI A FUNKCIE KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA

#### 4.1 Funkcie ovládača

- LCD displej.
- Zobrazenie chybových kódov.
- 4-cestné usporiadanie káblov, bez vyvýšenej zadnej časti - pohodlnejšie umiestnenie káblov a inštalácia zariadenia
- Zobrazenie izbovej teploty.
- Týždenný programátor.
- Prevádzkový režim: Automatické chladenie-sušenie-vykurovanie-vetranie
- Rýchlosť ventilátora:  
Automatické / Nízke / Stredné / Vysoké
- Ventilátor žalúzií (vybrané modely)
- Časovač zapnutia/vypnutia
- Nastavenie teploty
- Týždenný programátor
- Režim Follow Me (vybrané modely)
- Turbo režim (vybrané modely)
- Funkcia automatického reštartu
- Individuálne ovládanie žalúzií (vybrané modely)
- Test prúdenia vzduchu
- Obrátka prevádzka (vybrané modely)
- Ovládanie "DUAL" pre dve vnútorné jednotky (vybrané modely)
- Skupinové ovládanie (vybrané modely)
- Ochrana pred deťmi
- Hodiny



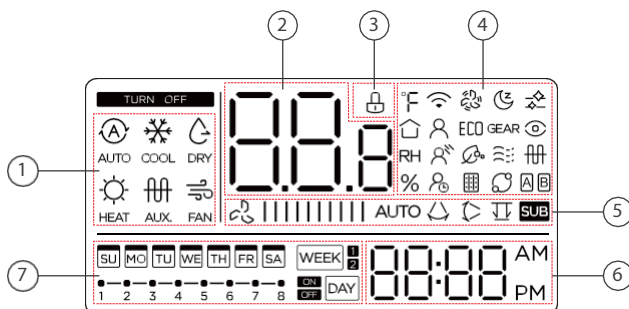
klímaakcia  
www.klímaakcia.sk



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 5. POPIS DISPLEJA

#### 5.1 Ikony na LCD displeji

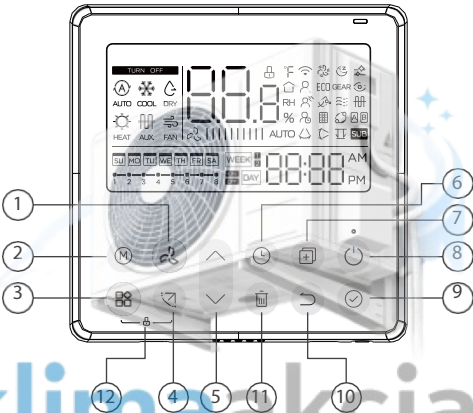


| Nie. | Symbol                         | Význam                                                                                                                                                         |
|------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   | <br>AUTO COOL DRY HEAT AUX FAN | Indikátory prevádzkového režimu. Indikátory prevádzkového režimu.<br>Zobrazuje aktuálny režim. auto / chladenie / odvlhčovanie / vykurovanie / aux. / vetranie |
| 2.   |                                | Zobrazenie teploty                                                                                                                                             |
| 3.   |                                | Zámok displeja                                                                                                                                                 |
| 4.   |                                | Zobrazenie teplotných stupňov °C / °F                                                                                                                          |
|      |                                | Zobrazenie izbovej teploty                                                                                                                                     |
|      |                                | Index vlhkosti*                                                                                                                                                |
|      |                                | Indikátor funkcie Wi-Fi*                                                                                                                                       |
|      |                                | Indikátor funkcie "Follow Me" (vybrané modely)                                                                                                                 |
|      |                                | Indikátor funkcie Breeze away (vybrané modely)                                                                                                                 |
|      |                                | Indikátor funkcie: oneskorená prevádzka                                                                                                                        |
|      |                                | Indikátor funkcie Turbo (vybrané modely)                                                                                                                       |
|      |                                | Indikátor funkcie "ECO" (vybrané modely)                                                                                                                       |
|      |                                | Indikátor funkcie čistenia vzduchu (vybrané modely)                                                                                                            |
|      |                                | Prípomienka čistenia filtra (vybrané modely)                                                                                                                   |
|      |                                | Indikátor funkcie "SLEEP"                                                                                                                                      |
|      |                                | Indikátor funkcie GEAR (vybrané modely)                                                                                                                        |
|      |                                | Indikátor funkcie WINDLESS* (vybrané modely)                                                                                                                   |
|      |                                | Indikátor funkcie: otáčanie/posun (vybrané modely)                                                                                                             |
|      |                                | Indikátor funkcie "Active clean" (vybrané modely)                                                                                                              |

ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

| Nie. | Symbol | Význam                                                                                                                                                |
|------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.   |        | Indikátor funkcie inteligentného oka "SMART EYE" vybrané modely)                                                                                      |
|      |        | Indikátor funkcie elektrického/ núdzového kúrenia (vybrané modely)                                                                                    |
|      |        | Indikátor hlavnej a pomocnej jednotky vybrané modely)                                                                                                 |
| 5.   | AUTO   | Indikátor rýchlosti ventilátora. Zobrazuje zvolenú rýchlosť ventilátora:<br>NÍZKY             VYSOKÁ       <br>PRIEMERNÉ             AUTO        AUTO |
|      |        | Indikátor slepého vetrania: hore - dole                                                                                                               |
|      |        | Indikátor slepého vetrania: vpravo - vľavo                                                                                                            |
|      |        | Displej pomocnej jednotky                                                                                                                             |
| 7.   |        | Plány / Týždenný časovač                                                                                                                              |
| 6.   |        | Hodiny                                                                                                                                                |

5.2 Popis tlačidiel ovládača



1. Tlačidlo rýchlosti ventilátora

2. Tlačidlo režimu

3. Tlačidlo "FUNKCIA

4. Tlačidlo slepého ventilátora (vybrané modely)

5. +Tlačidlo nastavenia alebo -

6. Programovacie tlačidlo "Časovač
7. Tlačidlo "COPY

8. Tlačidlo napájania

9. Tlačidlo "POTVRDIŤ

10. Tlačidlo "BACK

11. Tlačidlo "Day Off/Del

12. Tlačidlo "BLOCK

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 6. PRÍPRAVNÁ OPERÁCIA

Nastavenie aktuálneho dňa a času.

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Stlačte tlačidlo "TIMER" aspoň na 2 sekundy. Indikátor časovača začne blikať.                                                                                                                                                                                                                  |
| 2. |  | <p>^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte dátum. Indikátor zvoleného dátumu začne blikať.</p>                                                                                                             |
| 3. |  | Nastavenie dátumu sa dokončí a nastavenie času sa pripraví po stlačení tlačidla "Timer" (Časovač) alebo tlačidla "CONFIRM" (Potvrdiť) ak sa do 10 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.                                                                                                             |
| 4. |  | <p>^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte aktuálny čas. Niekoľkokrát stlačte tlačidlo, aby ste nastavili aktuálny čas v rozmedzí 1 minúty. Stlačením a podržaním nastavíte aktuálny čas nepretržite.</p>  |
| 5. |  | Nastavenie sa vykoná po stlačení tlačidla "CONFIRM" alebo po nestlačení tlačidla do 10 sekúnd.                                                                                                                                                                                                 |
| 6. |  | Výber časovej stupnice: stlačením tlačidiel " " 6" " 10" 2 sekundy prepnete zobrazenie času hodín medzi 12 a 24-hodinovou stupnicou.                                                                                                                                                           |

### 7. PREVÁDZKA REGULÁTORA

#### 7.1 Spustenie/zastavenie prevádzky



Stlačte tlačidlo napájania.

#### 7.2 Funkcia vykurovania smart 8°C (vybrané modely)



Ak chcete zapnúť režim FP8postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Klimatizáciu spustíte v režime vykurovania (HEAT) a nastavíte ju na najnižšiu možnú teplotu (zvyčajne je to 16 °C).
- Stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji klimatizácie sa zobrazí "8", čo znamená, že funkcia FP sa spustila správne.

**Poznámka:** Stlačením tlačidiel ON/OFF, Sleep, Mode, Fan, nahor a nadol alebo použitím funkcie v mobilnej aplikácii počas spusteného režimu FP ho zrušíte.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



### POZNÁMKA

Pri niektorých modeloch je možné funkciu 8° ohrevu nastaviť len pomocou bezdrôtového diaľkového ovládača; túto funkciu nie je možné zvoliť pomocou káblového ovládača.

### 7.3 Tlačidlo "MODE"

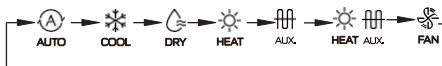
Nastavenie režimu.



Stlačením tohto tlačidla vyberte prevádzkový režim:



Ak je vnútorná jednotka vybavená funkciou elektrického vykurovania (núdzové vykurovanie), stlačením tohto tlačidla vyberte prevádzkový režim:



- Keď sa zobrazí režim zvolený ako režim núdzového vykurovania (alebo elektrického vykurovania), rýchlosť ventilátora je nastavená na Auto. V režime núdzového vykurovania nie sú k dispozícii funkcie spánku, 8 stupňového vykurovania, Turbo a . (Voliteľne pri vybraných modeloch)
- Keď je zvolený režim vykurovania a režim elektrického ohrevu, zobrazí sa a funkcie turbo a otáčanie/otáčanie sú vypnuté.

### 7.4 Nastavenie izbovej teploty



^Stlačením tlačidla "▲" alebo "v" nastavte izbovú teplotu. Rozsah nastavenia vnútornej teploty: ~~~10/16/17 30 °C (50/60/62 86 °F) alebo 20 28 °C (68 82 °F). (V závislosti od modelu)



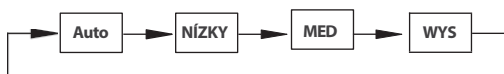
Možnosť výberu stupnice °C a °F (pri niektorých modeloch)

^Podržaním tlačidiel "▲" a "v" po dobu 3 sekúnd sa striedavo zobrazuje teplota v °C a °F.

### 7.5 Nastavenie rýchlosti ventilátora



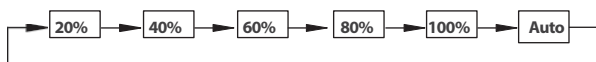
Stlačením tlačidla rýchlosti ventilátora nastavte rýchlosť ventilátora. (Toto tlačidlo nie je k dispozícii v automatickom režime alebo v režime odvlhčovania)



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Ak je podporovaná plynulá regulácia rýchlosti, stlačením tlačidla prepnete medzi nimi:



☹️ Súčasným stlačením tlačidla a na 3 sekundy zapnete alebo vypnete zvuk klávesnice.

### 7.6 Funkcia rodičovského zámku



☹️ Stlačením tlačidla "a" na 3 sekundy aktivujete funkciu rodičovského zámku a zablokujete všetky tlačidlá na káblovom ovládači. Po aktivácii detského zámku nie je možné stláčať tlačidlá na ovládanie a prijímať signál z diaľkového ovládača.

Opätovným stlačením týchto dvoch tlačidiel na 3 sekundy sa funkcia rodičovského zámku deaktivuje.

☹️ Keď je funkcia rodičovského zámku aktívna, na displeji sa zobrazí ikona " ".

### 7.7 Funkcia "SWING - len pre jednotku s automatickými 4D žalúziami

#### 7.1.1 SWING hore - dole



Stlačením tlačidla SWING aktivujete funkciu ventilátora nahor a nadol. ☹️ Zobrazí sa nápis " ". Opätovným stlačením ho zastavíte.

#### 7.2 SWING vľavo-vpravo (vybrané modely)



Stlačením tlačidla SWING na 2 sekundy aktivujete funkciu ľavého a pravého ventilátora. ☹️ Zobrazí sa nápis " ". Opätovným stlačením na 2 sekundy ho zastavíte.

### 7.8 Funkcia SWING (pre jednotky bez funkcie vertikálneho ventilátora)



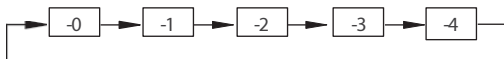
• Pomocou tlačidla SWING nastavte smer prúdenia vzduchu nahor a nadol a spustíte funkciu automatického ventilátora.

1. Pri každom stlačení tohto tlačidla sa žalúzia nakloní o 6 stupňov. Stlačajte toto tlačidlo, kým nedosiahne požadovaný smer.
  2. Ak tlačidlo stlačíte a podržíte 2 sekundy, aktivuje sa automatický ventilátor. ☹️ Zobrazí sa nápis " ". Opätovným stlačením ho zastavíte. (niektoré jednotky)
- V prípade kazetových jednotiek SELECTED možno každú žalúziu ovládať samostatne.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



1. Stlačením tlačidla Swing aktivujete funkciu nastavenia žalúzie nahor a nadol. Nápís začne blikať. (Neplatí pre všetky modely)
2. Stlačením tlačidla " " alebo "v" môžete vybrať pohyb štyroch žalúzií. Pri každom stlačení tlačidla sa žalúzia vyberie v nasledujúcom poradí:  
( -0 znamená, štyri žalúzie sa pohybujú súčasne).



3. Potom pomocou tlačidla Swing nastavte smer prúdenia vzduchu nahor a nadol vybranej žalúzie.

### 7.9 Funkčné tlačidlo (FUNC.)



Stlačením tlačidla "FUNCTION" môžete prechádzať medzi prevádzkovými funkciami:



[\*]: Závisí od modelu. Ak vnútorná jednotka nemá túto funkciu, nezobrazí sa.

Ikona výberu funkcie začne blikať a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" potvrdíte nastavenie.

### 7.10 Funkcia TURBO (vybrané modely)



V režime COOL/HEAT stlačením tlačidla FUNC. aktivujete funkciu turbo. Opätovným stlačením tlačidla funkciu turbo deaktivujete. Keď je funkcia turbo aktivovaná, zobrazí sa nápis " ".

### 7.11 Funkcia PTC (vybrané modely)



V režime vykurovania, v prípade jednotiek s funkciou elektrického vykurovania, stlačením tohto tlačidla aktivujete režim elektrického vykurovania. Keď je aktívna funkcia PTC, zobrazí sa nápis " ".



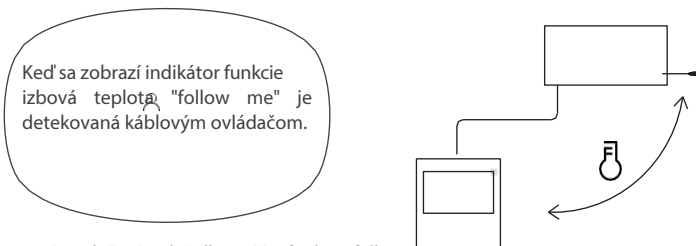
#### POZNÁMKA

Funkcia elektrického parkovacieho ohrievača v modeli vzduchotechnickej jednotky sa prepína tlačidlom MODE a FUNC. je funkcia TURBO.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 7.12 Funkcia FOLLOW ME vybrané modely)

Stlačením tlačidla FUNC. vyberte, či sa má izbová teplota odčítať z vnútornej jednotky alebo z káblového ovládača.



Opätovným stlačením tlačidla zrušíte funkciu follow me.

### 7.13 Funkcia SMART EYE (vybrané modely)

1. Táto funkcia funguje v akomkoľvek režime zapnutia.
2. Ak má vnútorná jednotka funkciu inteligentného oka, stlačením tlačidla FUNC. vyberte ikonu oka, stlačením tlačidla OK aktivujete funkciu inteligentného oka a zároveň zvýrazníte ikonu inteligentného oka. Keď je funkcia inteligentného oka vypnutá, ikona inteligentného oka zhasne.
3. Vypnutie, prepnutie režimu, zapnutie samočistenia, zapnutie funkcie 8-stupňového ohrevu na automatické zrušenie funkcie inteligentného oka.

### 7.14 Funkcia resetovania

Po odoslaní času používania filtra vnútornou jednotkou sa na káblovom ovládači rozsvieti ikona čistenia filtra, stlačením tlačidla FUNC. vyberte ikonu čistenia filtra a stlačením tlačidla OK vynulujete čas používania filtra. Ikona pripomenutia čistenia filtra zhasne.

### 7.15 Snímač vlhkosti (vybrané modely)

1. Ak má káblový ovládač funkciu dvojitej regulácie teploty a vlhkosti, v režime odvlhčovania stlačením funkcie vyberte ikonu RH, stlačením tlačidla potvrdíte vstup do režimu regulácie vlhkosti, ikona RH, stlačením tlačidla nahor a nadol nastavte , rozsah nastavenia je OFF->35%.  
~ 85 %, nastaviteľná pri 5 % vlhkosti. Po 5 sekundách nečinnosti ukončí stav kontroly vlhkosti.
2. Po prepnutí do režimu regulácie vlhkosti stlačením tlačidiel nahor a nadol nastavte nastavenú teplotu a na 5 sekúnd zobrazte nastavenú teplotu, potom sa vráťte k zobrazeniu nastavenej vlhkosti.
3. Po prepnutí režimu ukončíte režim regulácie vlhkosti.

### ⚠ POZNÁMKA

Nastavenie úrovne vlhkosti je určené na obmedzenie plazivej vlhkosti na výmenníku, nie je to nástroj na presné odvlhčovanie.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 7.16 Funkcia GEAR (vybrané modely)

Ak má kábový ovládač funkciu GEAR, v režime spustenia chladenia funkčného tlačidla vyberte ikonu GEAR, stlačením potvrdzovacieho tlačidla vstúpte do režimu ovládania GEAR a najprv zobrazte aktuálny stav GEAR. Tlačidlami nahor a nadol možno v priebehu 5 sekúnd prepínať medzi 50 %->75 %->VYPNUTÉ. Po 5 sekundách sa zobrazí nastavená teplota, stlačením tlačidiel nahor a nadol nastavte nastavenú teplotu.

Zrušenie funkcie GEAR, vypnutie, prepnutie do režimu alebo aktivácia funkcií spánku, ECO, napájania, samočistenia

### 7.17 Funkcia striedania/vypínania (vybrané modely)

Pri dvoch jednotkách stlačením tlačidla FUNC. vyberte funkciu otáčania a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" aktivujete alebo deaktivujete funkciu otáčania.

1. Krok 1: Stlačením tlačidla "Potvrdiť" nastavte čas zmeny jednotky, potom stlačte tlačidlo " " alebo "v" na nastavenie času. Rozsah nastavenia času: 1 ~ 99h, predvolený čas je 10 hodín.
2. Krok 2: Nastavte vysokú teplotu kooperácie - alebo 26 ~ 32 stupňov - to znamená, že táto funkcia nie je správna. ~Ak je teplota okolia 26 32 stupňov, keď je teplota okolia vyššia alebo rovná nastavenej teplote, obe jednotky budú pracovať v režime 24 stupňov COOL súčasne.
3. Krok 3: Nastavenie nízko-teplotnej kooperačnej teploty - alebo 5-15 stupňov - to znamená, že táto funkcia nie je správna. Ak je teplota okolia 5-15 stupňov, keď je teplota okolia nižšia ako nastavená teplota, obe jednotky budú pracovať súčasne 24 stupňov, aby prešli do režimu vykurovania.
4. Krok 4: Nastavte, ktoré zariadenie sa spustí ako prvé. Vyberte A alebo B.
5. Ak je táto funkcia aktivovaná, pokiaľ je klimatizácia v prevádzke v nastavenom čase, automaticky sa zapne ďalšia klimatizácia a vypne sa aktuálna klimatizácia. Stlačením tlačidla POWER okamžite prepnete na inú. Ikony A alebo B blikajú, čím signalizujú poruchu príslušnej klimatizácie. Automaticky prepne na inú jednotku, keď sa dosiahne prevádzkový čas alebo nastane porucha jednotky.

### 7.17 Funkcia TIMER

WEEK

#### TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

Pomocou tejto funkcie časovača môžete nastaviť prevádzkový čas pre každý deň v týždni.

ON

DAY

#### ČASOVAČ "ON"

Túto funkciu časovača použite na spustenie klimatizácie. Časovač funguje a prevádzka klimatizácie sa spustí po uplynutí časovača.

OFF

DAY

#### ČASOVAČ "OFF"

Pomocou tejto funkcie časovača zastavíte prevádzku klimatizácie. Časovač funguje a prevádzka klimatizácie sa zastaví, keď uplynie časovač.

ON

DAY

#### ČASOVAČ ZAPNUTIA A VYPNUTIA

Túto funkciu časovača použite na spustenie a zastavenie klimatizácie. Časovač funguje a prevádzka klimatizácie sa spustí a zastaví po uplynutí určeného času.

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Nastavenie času zapnutia alebo vypnutia.

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Stlačením tlačidla "TIMER" vyberte  alebo  .                                                                     |
| 2. |  | Stlačte tlačidlo "CONFIRM" a displej hodín začne blikať.                                                                                                                                                                                                                           |
| 3. |  | <p>^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte čas. Po nastavení času časovač automaticky spustí alebo zastaví klimatizáciu.</p> <p> 18:00</p> <p>Príklad: časovač vypnutia nastavený na 18:00</p> |
| 4. |  | Opätovným stlačením tlačidla "CONFIRM" dokončíte nastavenia.                                                                                                                                                                                                                       |

Nastavenie časovača zapnutia alebo vypnutia.

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |    | Stlačením tlačidla "TIMER" vyberte  alebo  . |
| 2. |    | Stlačte tlačidlo "CONFIRM" a displej hodín začne blikať.                                                                                                                                                       |
| 3. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte "TIMER" na, potom stlačte "CONFIRM".                                                                                                                                |
| 4. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte časovač.                                                                                                                                                            |
| 5. |  | Stlačením tlačidla "CONFIRM" dokončíte nastavenia.                                                                                                                                                             |

**klimakcia**  
www.klimakcia.sk



### POZNÁMKA

Prídavný kábový ovládač nemôže nastaviť časovač.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 8. PREVÁDZKA TÝŽDENNÉHO PROGRAMÁTORA 1

#### 1. Nastavenie časovača (CLOCK)



**WEEK** Stlačením tlačidla Časovač vyberte, potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte.

#### 2. Nastavenie dňa v týždni



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, týždeň a potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



#### 3. Nastavenie časovača TIMER 1



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte čas zapnutia časovača a potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



napr. prepnutie na utorok 9:00 pre týždenné hodiny 1

Pre každý deň v týždni možno uložiť až 4 nastavenia časovača. Je vhodné, ak je TÝŽDENNÝ ČASOVAČ nastavený podľa životného štýlu používateľa.

#### 4. Nastavenie časovača 1



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte časovač, potom stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.



napr. vypnutie v utorok o 12:00 pre hodiny v týždni 1

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

5. Opakovaním krokov 3 až 4 môžete nakonfigurovať rôzne nastavenia časovača
6. Ostatné dni v týždni môžete nastaviť opakovaním krokov 2 až 5.

### POZNÁMKA

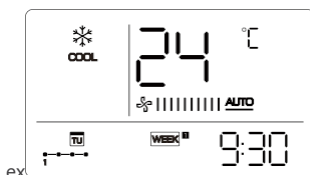
Nastavenie týždenného časovača môžete obnoviť na predchádzajúci krok stlačením tlačidla Späť. Čas nastavenia časovača je možné vymazať stlačením tlačidla "DAY OFF". Aktuálne nastavenie sa obnoví a automaticky stiahne nastavenie týždenného časovača, keď sa 30 sekúnd žiadna operácia.

#### 7. Prevádzka týždenného časovača



Aktivácia operácie TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

**WEEK** Keď sa na LCD displeji zobrazí časovač, stlačte tlačidlo Časovač.



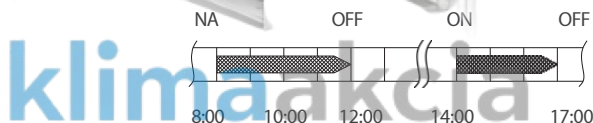
Deaktivácia funkcie TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

**WEEK** Stlačte tlačidlo časovača, keď zmizne z LCD displeja.

#### 8. Ako vypnúť klimatizáciu počas týždenného časovača



1. Jedným rýchlym stlačením tlačidla napájania sa klimatizácia dočasne vypne. Klimatizácia sa automaticky zapne, kým sa nezapne.



ex. Ak stlačíte tlačidlo POWER raz a rýchlo na 10. hodine, klimatizácia sa zapne na 2. hodine.

2. Po stlačení tlačidla napájania na 2 sekundy sa klimatizácia úplne vypne a zároveň sa zruší funkcia časovača.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Nastavenie DŇA VYPNUTIA (pre sviatok)

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo "Potvrdiť".                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. |  | Stlačením tlačidla "DAY OFF" vytvoríte voľný deň.<br><br><div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Znak <b>WE</b> je skryté.</div> </div>  <p>Príklad: Deň voľna je nastavený na stredy</p> |
| 4. | -                                                                                 | FREE DAY môžete nastaviť aj na ďalšie dni zopakovaním krokov 2 a 3.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5. |  | Stlačením tlačidla Späť sa vrátite na týždenný časovač.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Ak chcete zrušiť nastavenie, postupujte rovnako ako pri konfigurácii.

### POZNÁMKA

Nastavenie "DAY OFF" sa automaticky zruší po uplynutí určeného

### 9. Funkcia oneskorenia



Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo FUNC., vyberte funkciu oneskorenia a stlačte tlačidlo "SHOW". Na displeji sa zobrazí "H" a "H". Počkajte 3 sekundy na potvrdenie. Keď je aktivovaná funkcia oneskorenia, zobrazí sa nápis " ". Funkciu oneskorenia je možné aktivovať len v týždennom časovači 1 a týždennom časovači 2.



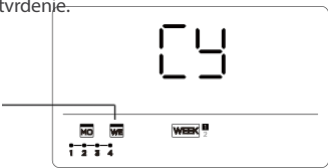
Napr. ak sa tlačidlo " " stlačí o 18:05, klimatizácia sa vypne s oneskorením o 20:05.



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 10. Kopírovanie nastavenia z jedného dňa na druhý

Po vykonaní rezervácie ju možno skopírovať na iný deň v týždni. Skopíruje sa celá rezervácia vybraného dňa v týždni. Efektívne používanie režimu kopírovania zabezpečuje jednoduché vytváranie .

|    |   |                                                                                                                                                                                                                             |
|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |   | Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo Potvrdiť.                                                                                                                                                                        |
| 2. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, ktorý sa má kopírovať.                                                                                                                                                       |
| 3. |   | Stlačte tlačidlo kopírovania, na obrazovke sa zobrazí písmeno "CY".                                                                                                                                                         |
| 4. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, do ktorého chcete vložiť nastavenia.                                                                                                                                         |
| 5. |   | <p>Stlačte tlačidlo "COPY" na potvrdenie.</p>  <p>WEEK Nápis začne blikať.</p> <p>Príklad: Kopírovanie nastavenia z pondelka na stredú</p> |
| 6. | - | Zvyšné dni môžete skopírovať zopakovaním krokov 4 a 5.                                                                                                                                                                      |
| 7. |   | Stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenia.                                                                                                                                                                           |
| 8. |   | Stlačením tlačidla Späť sa vrátite na týždenné hodiny.                                                                                                                                                                      |

## 9. PREVÁDZKA TÝŽDENNÉHO PROGRAMÁTORA 2

### 1. Nastavenie týždenného časovača

   S tlačením tlačidla Časovač vyberte a stlačte tlačidlo Potvrdiť.

### 2. Nastavenie dňa v týždni

 ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni a potom stlačte tlačidlo CONFIRM.



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

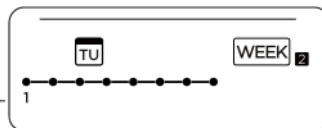
### 3. Nastavenie prepínača pre týždenný časovač 2



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte čas nastavenia. Na LCD displeji sa zobrazí nastavený čas, režim, teplota a rýchlosť ventilátora.

Stlačením tlačidla "CONFIRM" (Potvrdiť) prejdite na proces nastavenia času.

**DÔLEŽITÉ:** V jeden deň je možné nastaviť až 8 plánovaných udalostí. Pre každú udalosť je možné naplánovať zodpovedajúci "MODE", teplotu a rýchlosť ventilátora.



napr. utorkový program č. 1

### 4. Nastavenie času

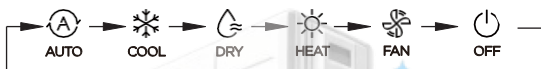


^ Stlačením tlačidiel " " a "v" nastavte čas a potom stlačte tlačidlo "CONFIRM".

### 5. Nastavenie prevádzkového režimu



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte prevádzkový režim a potom stlačte tlačidlo "CONFIRM".



### 6. Nastavenie teploty



^ Stlačením tlačidiel " " a "v" nastavte izbovú teplotu a potom stlačte "POTVRDIŤ".

#### POZNÁMKA

Toto nastavenie nie je k dispozícii v režime FAN alebo OFF.

### 7. Nastavenie rýchlosti ventilátora



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte rýchlosť ventilátora a potom stlačte tlačidlo "CONFIRM".



#### POZNÁMKA

Jeho nastavenie nie je k dispozícii v režimoch AUTO, DRY alebo OFF.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

8. Ďalšie plánované udalosti možno nastaviť opakovaním krokov 3 až 7

9. Ďalšie dni v priebehu jedného týždňa môžete nastaviť opakovaním krokov 3 až 8.

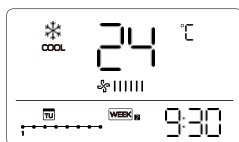
### POZNÁMKA

Nastavenie týždenného časovača môžete obnoviť na predchádzajúci krok stlačením tlačidla "Spät". Aktuálne nastavenie sa obnoví. Ovládač neuloží nastavenie týždenného časovača, ak sa v priebehu 30 sekúnd nevykoná žiadna operácia.

#### 10. Týždenné nastavenia programátora



**WEEK** Aktivácia TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA Stlačte tlačidlo TIMER a vyberte , časovač sa spustí.



Deaktivácia týždenného časovača

Stlačením tlačidla napájania na 2 sekundy zrušíte režim časovača. Režim časovača možno zrušiť aj zmenou režimu pomocou funkcie Časovač.



#### 11. Nastavenie funkcie DAY OFF

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo "Potvrdiť".                                                                                                                                                        |
| 2. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni.                                                                                                                                                       |
| 3. |  | Stlačením tlačidla DAY OFF vytvoríte voľný deň.<br>Znak <b>WE</b> je skryté.<br><br>napr. deň voľna je nastavený na stredú |
| 4. | -                                                                                   | Opakovaním krokov 2 a nastavte DAY OFF pre ostatné dni.                                                                                                                                                       |
| 5. |  | Stlačením tlačidla BACK sa vrátite na týždenný časovač.                                                                                                                                                       |

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Ak chcete zrušiť konfiguráciu, postupujte rovnakým spôsobom ako pri konfigurácii.

### POZNÁMKA

Nastavenie "DAY OFF" sa automaticky zruší po uplynutí nastaveného dňa.

#### 12. Kopírovanie nastavenia z jedného dňa na druhý

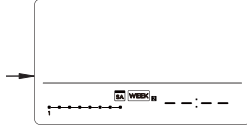
Naplánovanú udalosť, ktorá bola vykonaná raz, možno skopírovať na iný deň v týždni. Naplánované udalosti z vybraného dňa v týždni sa skopírujú. Efektívne používanie režimu kopírovania zabezpečuje jednoduchosť rezervácie.

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |    | V týždennom časovači stlačte tlačidlo "CONFIRM".                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2. |    | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, ktorý sa má kopírovať.                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3. |    | Stlačte tlačidlo COPY, na LCD displeji sa zobrazia písmená CY.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. |    | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, do ktorého chcete vložiť nastavenia.                                                                                                                                                                                                                      |
| 5. |    | <p>Stlačte tlačidlo "COPY" na potvrdenie.</p>  <p>Nápis začne blikať.</p> <p>Príklad: Kopírovanie nastavenia z pondelka na stredú</p> |
| 6. | -                                                                                   | Zvyšné dni môžete skopírovať zopakovaním krokov 4 a 5.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7. |  | Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla CONFIRM.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8. |  | Stlačením tlačidla BACK sa vrátite na týždenný časovač.                                                                                                                                                                                                                                                  |



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Odstránenie časového rozsahu v rámci vybraného dňa.

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Pri nastavovaní týždenného časovača stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni a potom stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3. |  | <p>^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte nastavený čas, ktorý chcete vymazať. Na LCD displeji sa zobrazí nastavený čas, režim, teplota a rýchlosť ventilátora. Nastavený čas, režim, teplotu a rýchlosť ventilátora môžete vymazať stlačením tlačidla DEL (deň vypnutia).</p> <div style="display: flex; align-items: center;">   </div> <p>Príklad: Odstrániť časovú stupnicu 1 v sobotu</p> |

## 10. PRENOS CHYBOVÝCH UPOZORNENÍ

Ak systém nefunguje správne, s výnimkou vyššie uvedených prípadov, alebo sa prejavia vyššie uvedené poruchy, systém by sa mal preskúmať podľa nasledujúcich postupov.

| Definícia poruchy a ochrany                                      | Kód na displeji |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Chyba komunikácie medzi kábovým ovládačom a vnútornou jednotkou. | E4b3            |

Chyby zobrazené na kábovom ovládači sa líšia od chýb na zariadení. Ak sa zobrazí chybový kód, pozrite si návod na obsluhu a inštaláciu a servisnú príručku.

## 11. INDIKÁCIA A TECHNICKÉ POŽIADAVKY

EMC a EMI sú v súlade s požiadavkami certifikácie CE.

## 12. OTÁZKY A NASTAVENIA



Keď je klimatizačná jednotka zapnutá, stlačte a podržte tlačidlo "COPY" na 3 sekundy, najprv sa zobrazí P: 00, ak je pripojená k vnútornej jednotke, zobrazí sa správa: ^^P: 00, ak je pripojená k viacerým vnútorným jednotkám, stlačte " " alebo "v" pre zobrazenie P: 01, P: 02, potom stlačte "Confirm" pre zadanie dotazu na teplotu vnútornej jednotky Tn (T1 ~ T4) a poruchy ventilátora (CF), Stlačte " " alebo "v" pre výber.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Nepoužívanie tlačidiel po dobu 15 sekúnd alebo stlačenie tlačidla "Spät" alebo "ON/OFF" na ukončenie dotazovania teploty.

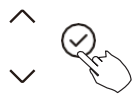


^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii dotazu na teplotu stlačte " " alebo "v", aby ste vybrali SP, stlačte "Potvrdiť", aby ste nastavili hodnotu statického tlaku.



^Keď je klimatizačná jednotka vypnutá, prejdite na funkciu dotazu na teplotu, stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte AF, stlačte "Potvrdiť". Stlačením tlačidla "Spät" alebo stlačením tlačidla "ON/OFF" alebo "Potvrdiť" ukončíte testovací režim. V režime AF sa po 3 ~ 6 minút, test sa automaticky ukončí. Ak si želáte prerušiť, stlačte tlačidlo "Spät" alebo "ON/OFF" alebo stlačte "Potvrdiť" a test sa preruší.

Funkcia kompenzácie teploty Follow me.



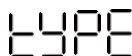
^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii vyhľadávania teploty stlačte tlačidlo " " alebo "v", aby ste vybrali tF. Rozsah kompenzácie teploty: -5 ~ 5 °C. ^V stave nastavenia stlačte tlačidlo "Potvrdiť", stlačením " " alebo "v" vyberte teplotu a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" ukončíte nastavenie.



tF : kompenzačná teplota



^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii vyhľadávania teploty stlačte " " alebo "v", aby ste zvolili tPE. ^Stlačením tlačidla "Potvrdiť" prejdite do stavu nastavenia, tlačidla " " alebo "v" vyberte typ a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" ukončíte.



CH: HH: CC: NA:

Nastavenie najvyššej a najnižšej hodnoty teploty



^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii vyhľadávania teploty stlačte " " alebo "v", aby ste zvolili tH alebo tL. ^V stave nastavenia stlačte tlačidlo "Potvrdiť", stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte teplotu a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" ukončíte nastavenie. Najvyšší rozsah nastavenia teploty: 25 ~ 30 °C Najnižší rozsah nastavenia teploty: 17 ~ 24 °C.



tH : Funkcia nastavenia najvyššej hodnoty.  
tL : Funkcia nastavenia minimálnej hodnoty.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Výber funkcie diaľkového ovládania káblového ovládača.



^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii vyhľadávania teploty stlačte " " alebo "v", aby ste zvolili rEC. V oblasti teploty sa zobrazí ON alebo OF, čím sa označí, či je správna alebo nie.

Ak je výber nesprávny, káblový ovládač nespracuje žiadne signály diaľkového ovládania.

^V stave nastavenia stlačte tlačidlo "Potvrdiť", stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte a potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" dokončíte.

Výber adresy dvojriadkového ovládača.



^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii vyhľadávania teploty stlačte " " alebo "v", aby ste vybrali Adr, zobrazí sa teplotná zóna -- alebo A, B. Kde -- sa vzťahuje na nastavenie kódu drôtového ovládača. ^V stave nastavenia stlačte "Confirm", stlačením " " alebo "v" vyberte a potom stlačením "Confirm" dokončíte.

 : Prioritou je nastavenie kódu káblového ovládača. Adr :

Nastavenie adresy káblového ovládača.

Obnovenie továrenských nastavení.



^Keď je klimatizácia vypnutá, vo funkcii zisťovania teploty stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte položku INIt, zobrazí sa teplotná zóna --. ^V stave nastavenia stlačte tlačidlo "Potvrdiť", stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte možnosť "ON", potom stlačením tlačidla "Potvrdiť" ukončíte

iniE : Obnovenie továrenských nastavení.

Keď káblový regulátor obnoví výrobné nastavenia parametrov, obnoví sa nastavenie parametrov otáčania na 10 hodín (najvyššia a najnižšia teplota nenastavuje); kompenzácia teploty telesa sa nekompenzuje; obnovia sa režimy COOL a HEAT/jednorazové chladenie; model COOL a HEAT.

Vráťte rozsah teplôt na výrobné nastavenia.

Funkcia diaľkového príjmu bola obnovená; aby bola účinná;

Adresa prvého riadku duálneho ovládača sa obnoví do prepínača kódu.

## 13. BEZDRÔTOVÉ OVLÁDACIE PRIPOJENIE

### 13.1 Bezpečnostné opatrenia

- Pred inštaláciou jednotky si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia.
- Je potrebné dodržiavať nasledujúce dôležité bezpečnostné zásady. Použiteľný systém: IOS, Android. (Odporúčanie: IOS 9.0 a novšie, Android 6.0 a novšie).

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### POZNÁMKA

Vzhľadom na osobitné situácie, ktoré môžu nastať, to výslovne uvádzame nižšie: Nie všetky systémy Android a IOS sú s aplikáciou kompatibilné. Za prípadné problémy vyplývajúce z nekompatibility nenesieme zodpovednosť.

### POZNÁMKA

Funkcia WI-FI je k dispozícii na vybraných ovládačoch s vybranými vnútornými jednotkami.

#### 1.1. Stratégia zabezpečenia bezdrôtovej siete

- Inteligentná súprava podporuje iba šifrovanie WPA-PSK/WPA2-PSK a žiadne šifrovanie. Odporúča sa šifrovanie WPA-PSK/WPA2-PSK.

### POZNÁMKA

- Viac informácií nájdete na webovej stránke služby.
- Fotoaparát v smartfóne musí mať min. 5 Mpx alebo viac, aby bolo možné dobre naskenovať kód QR.
- V dôsledku rôznych problémov v sieti môže proces kontroly niekedy prekročiť časový limit. Táto situácia môže narušiť komunikáciu medzi zariadením a aplikáciou, čo môže viesť k potrebe opätovného nastavenia siete.
- Vzhľadom na rôzne situácie v sieti sa môže niekedy proces kontroly vrátiť do časového limitu. Ak táto situácia nastane, zobrazenie medzi doskou a aplikáciou nemusí byť rovnaké, necíťte sa zmätení.

### POZNÁMKA

Spoločnosť nezodpovedá za problémy spôsobené internetom, bezdrôtovým smerovačom a inteligentnými zariadeniami. Pre ďalšiu pomoc sa obráťte na pôvodného dodávateľa.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 13.2 Stiahnutie a inštalácia aplikácie

V obchode s aplikáciami (Google Play Store, Apple App Store) vyhľadajte "NetHome Plus" a nájdite aplikáciu NetHome Plus. Stiahnite si ju a nainštalujte do svojho telefónu, aplikáciu si môžete stiahnuť aj naskenovaním QR kódu nižšie.



Android



iOS

- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie pripojené k smerovaču bezdrôtovej siete. Okrem toho sa bezdrôtový smerovač pripojí k internetu ešte pred registráciou používateľa a konfiguráciou siete.
- Uistite sa, že vaše mobilné zariadenie je už pripojené k bezdrôtovej sieti, ktorú chcete používať. Musíte tiež zabudnúť na inú nezávislú bezdrôtovú sieť v prípade, že by to ovplyvnilo proces konfigurácie.

### 13.3 Konfigurácia

#### ⚠ POZNÁMKA

- Je potrebné zabudnúť na akúkoľvek inú sieť a uistiť sa, že sa vaše zariadenie so systémom Android alebo IOS pripája len k bezdrôtovej sieti, ktorú chcete nastaviť.
- Uistite sa, že funkcia bezdrôtovej siete zariadenia so systémom Android alebo IOS funguje dobre že sa dá automaticky pripojiť k pôvodnej bezdrôtovej sieti.

#### 13.3.1 Ako vstúpiť do distribučnej siete AP

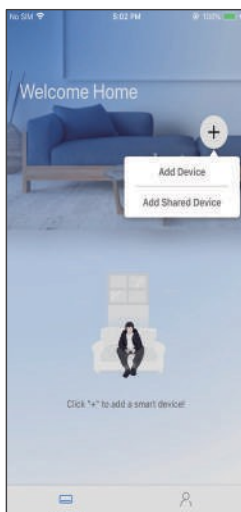
🔊 Stlačte tlačidlo FUNC., kým sa nevyberie potom stlačte tlačidlo CONFIRM. 📶 Režim AP je aktivovaný, ak ikona bliká.

#### 13.3.2 Konfigurácia siete prostredníctvom skenovania cez Bluetooth

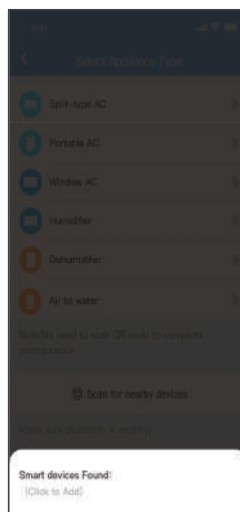
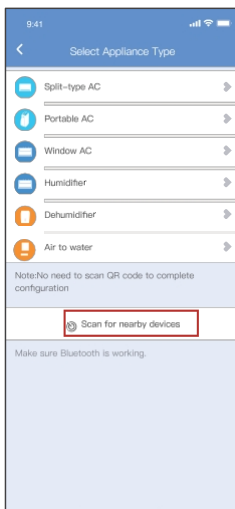
#### ⚠ POZNÁMKA

Uistite sa, že bluetooth vášho mobilného zariadenia funguje.

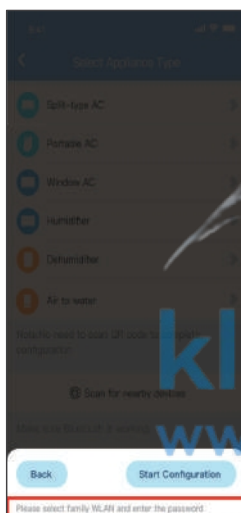
## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Stlačte tlačidlo "+ Pridať zariadenie". Stlačte tlačidlo "Scan for nearby devices".  
(Vyhľadávanie blízkych zariadení).



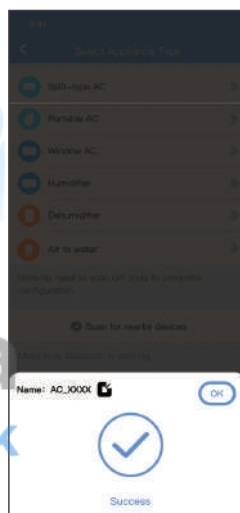
Počkajte, kým sa zariadenie nenájde, a potom ho kliknutím pridajte.



Vyberte svoju domácu sieť a zadajte heslo.

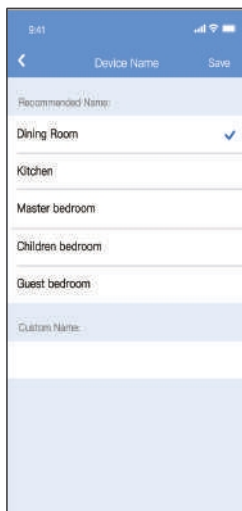


Počkajte na sieť.

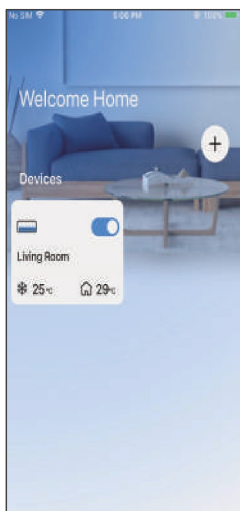


Po úspešnej konfigurácii môžete zmeniť predvolený názov zariadenia.

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Môžete si vybrať existujúci názov alebo si prispôbiť nový.



Konfigurácia siete Bluetooth prebehla úspešne, v zozname teraz vidíte pripojené zariadenie.

### POZNÁMKA

- Skontrolujte, či sú zariadenia zapnuté.
- Pri pripájaní držte mobilný telefón dostatočne blízko.
- Pripojte mobilný telefón k domácej bezdrôtovej sieti a uistite sa, že poznáte heslo bezdrôtovej siete. - Skontrolujte, či váš smerovač podporuje bezdrôtové pásmo 2,4 GHz, a zapnite ho. Ak si nie ste istí, či váš smerovač podporuje pásmo 2,4 GHz, obráťte sa na výrobcu smerovača.
- Zariadenie sa nemôže pripojiť k bezdrôtovej sieti, ktorá vyžaduje overenie a zvyčajne sa vyskytuje na verejných miestach, ako sú hotely, reštaurácie atď. Pripojte sa k bezdrôtovej sieti, ktorá nevyžaduje overenie.
- Odporúča sa používať názov bezdrôtovej siete, ktorý obsahuje len písmená a číslice. Ak názov bezdrôtovej siete obsahuje špeciálne znaky, upravte ho na smerovači.
- Pri pripájaní sietí k zariadeniam vypnite funkciu WLAN+ (Android) alebo WLAN Assistant (iOS) v mobilnom telefóne.
- V prípade, že sa zariadenie už predtým pripojilo k bezdrôtovej sieti, ale je potrebné ho znovu pripojiť, kliknite na "+" na hlavnej stránke aplikácie znovu pridajte zariadenie podľa kategórie a modelu zariadenia podľa pokynov v aplikácii.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

### 13.4 Vyhlásenie o žiadosti

Týmto vyhlasujeme, že táto inteligentná súprava spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ. Kópia úplného vyhlásenia o zhode je priložená. (len výrobky Európskej únie)

## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



### POZNÁMKA

Modely bezdrôtových sieťových modulov: US-SK107, EU-SK107: FCC ID:

2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21



### POZNÁMKA

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC a zahŕňa vysielacie/prijímače oslobodené od licencie, ktoré sú v súlade s nelicencovanými kanálmi RSS kanadskej organizácie pre inovácie, vedu a hospodársky rozvoj.

Akcia podlieha týmto dvom podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie;
2. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku zariadenia.

Toto zariadenie používajte len v súlade s dodanými pokynmi. Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa na prevádzku zariadenia. Toto zariadenie vyhovuje limitom vystavenia žiareniu FCC stanoveným pre nekontrolované prostredie. Aby sa predišlo možnosti prekročenia limitov FCC pre vystavenie rádiovému žiareniu, vzdialenosť antény od človeka nesmie byť počas bežnej prevádzky menšia ako 20 cm (8 palcov).



### POZNÁMKA

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmena orientácie alebo polohy prijímacej antény.
- Zväčšíte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, než do ktorého je pripojený prijímač.
- O pomoci sa poraďte so svojím predajcom alebo skúseným vysielacím technikom.



## ČASŤ 7. PREVÁDZKA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 13.5 Funkcia prepínača DIP

#### POZNÁMKA

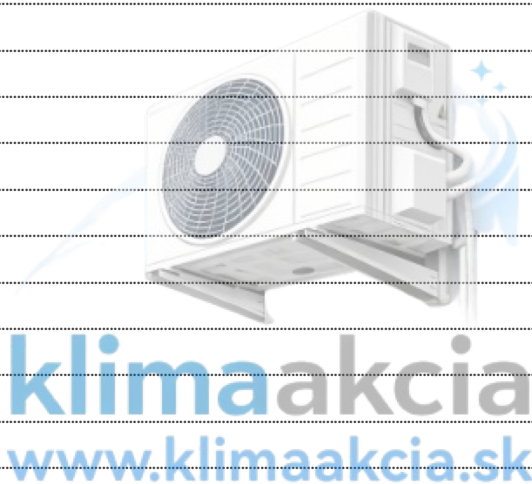
Táto funkcia je k dispozícii len v režime chladenia. Táto funkcia je k dispozícii pri niektorých modeloch.



Prepínač DIP SW2-2 nastavený do polohy "OFF" obnoví výrobné nastavenia.



**POZNÁ  
MKY**



## PRILOHA O CHLADIVE R290/R32

### OSOBITNÉ INFORMÁCIE O CHLADIACICH ZARIADENIACH S CHLADIVOM R290 / R32.

- Pozorne si prečítajte všetky upozornenia.
- Pri rozmrazovaní a čistení spotrebiča nepoužívajte iné nástroje ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič umiestnite na miesto bez trvalého zdroja zapálenia (napr. otvorený oheň, bežiaci plyn alebo elektrické spotrebiče).
- Neprepichujte ani nepáľte.
- Jednotka obsahuje chladivo R290 / R32 (pozri typový štítok na zadnej strane jednotky).
- R290 / R32 je chladivo, ktoré spĺňa európske smernice o ochrane životného prostredia. Žiadnu časť chladiaceho okruhu. Chladivo nesmie vydávať zápach.
- Ak sa jednotka inštaluje, používa a skladuje v nevetranom priestore, musí byť miestnosť navrhnutá tak, aby sa zabránilo hromadeniu unikajúceho chladiva, ktoré by spôsobilo nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva spôsobeného elektrickými ohrievačmi, varičmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
- Zariadenie sa musí skladovať tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré manipulujú s chladivom alebo prichádzajú do kontaktu s chladivovým okruhom musia byť certifikované akreditovanými organizáciami, ktoré školia v oblasti manipulácie s chladivom, podľa osobitného hodnotenia uznávaného organizáciami v tomto odvetví.
- Opravy sa musia vykonávať v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Údržba a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, by sa mali vykonávať pod dohľadom osoby kompetentnej na používanie horľavých chladív.

Spotrebič by sa mal inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s výškou viac ako 4 m<sup>2</sup>. Spotrebič by sa mal skladovať v dobre vetranej miestnosti, ktorej veľkosť zodpovedá ploche miestnosti určenej na prácu.

## NÁVOD NA OPRAVU ZARIADENÍ OBSAHUJÚCICH R290 / R32

### 1. VŠEOBECNÉ POKYNY

Tento návod je určený pre osoby s príslušnými skúsenosťami v oblasti elektrotechniky, elektroniky a mechaniky.

#### 1.1. Kontrola lokality

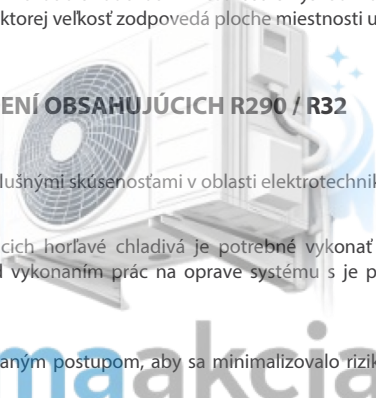
Pred prácou na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá je potrebné vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pred vykonaním prác na oprave systému s je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

#### 1.2. Pracovný postup

Práce by sa mali vykonávať kontrolovaným postupom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo výparov počas práce.

#### 1.3. Všeobecná oblasť práce

Všetci pracovníci údržby a ostatní pracovníci na stavenisku by mali byť oboznámení s povahou vykonávaných prác. Je potrebné vyhýbať sa práci v stiesnených priestoroch. Okolie pracoviska musí byť ohradené. Zabezpečte, aby boli podmienky na pracovisku bezpečné z hľadiska kontroly horľavých materiálov.



**klimackia**  
www.klimackia.sk

## PRÍLOHA O CHLADIVE R290/R32

### 1.4. Kontrola prítomnosti chladiva.

Pred a počas prevádzky by sa mal priestor skontrolovať vhodným snímačom chladiva, aby technik vedel o potenciálne výbušnej atmosfére. Uistite sa, že použité zariadenie na zisťovanie úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. bez iskier, riadne utesnené alebo iskrovo bezpečné.

### 1.5. Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach vykonáva akákoľvek horúca práca, musia byť k dispozícii protipožiarne zariadenia. V blízkosti miesta plnenia musí byť k práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj CO2.

### 1.6. Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca práce na chladiacom systéme, ktoré zahŕňajú vystavenie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať zdroje vznietenia takým spôsobom, aby vzniklo riziko požiaru alebo výbuchu. Všetky zdroje vznietenia vrátane fajčenia musia byť v dostatočnej vzdialenosti od priestoru inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, kde môže dôjsť k úniku horľavého chladiva do prostredia. Pred začatím prác by sa mal priestor okolo zariadenia zabezpečiť, aby nevzniklo nebezpečenstvo vznietenia. Mali by sa umiestniť značky "Zákaz fajčenia".

### 1.7. Miesta s vetraním

Pred vstupom do systému alebo vykonávaním horúcich prác sa uistite, že je priestor na voľnom priestranstve alebo má dostatočné vetranie. Počas vykonávanej práce musí byť v prevádzke ventilácia. Ventilácia musí bezpečne rozptýliť akékoľvek vypustené chladivo, a to najlepšie do atmosféry.

### 1.8. Kontroly chladiaceho zariadenia

Pri výmene elektrických komponentov musia byť namontované tak, ako je to určené, a v súlade so špecifikáciami. Vždy sa musia dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie, ktoré vám pomôže. Pri zariadeniach, v ktorých sa používajú horľavé chladivá, by sa mali vykonať nasledujúce kontroly:

- veľkosť náplne závisí od veľkosti miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo;
- vetracie zariadenia a vývody fungujú správne a nie sú zablokované;
- ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať prítomnosť chladiva v pomocnom systéme;
- označenie zariadenia bolo vždy viditeľné a čitateľné. Značky a označenia, ktoré sú nečitateľné, sa musia vymeniť;
- potrubie alebo komponenty chladiva sú nainštalované na mieste, kde nie je pravdepodobné, že budú vystavené látkam, ktoré môžu spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ nie sú komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú odolné voči korózii alebo sú primerane chránené proti korózii.

### 1.9. Kontroly elektrických zariadení

Oprava a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak sa vyskytne porucha, ktorá môže ovplyvniť bezpečnosť, nesmie sa do obvodu pripojiť elektrická energia, kým sa porucha neodstráni. Ak sa porucha nedá odstrániť okamžite, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, musí sa použiť vhodné dočasné riešenie. Toto sa musí oznámiť vlastníčkovi zariadenia, aby o tom vedeli všetci účastníci konania. Základné bezpečnostné kontroly musia zahŕňať:

- že kondenzátory sú vymenené: to by malo byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnému

## PRILOHA O CHLADIVE R290/R32

tvorba iskier;

- Aby počas nabíjania, regenerácie alebo vypúšťania systému neboli žiadne odkryté elektrické komponenty alebo vodiče pod napätím;
- či je obvod spojený.

### 2. OPRAVA NETESNÝCH KOMPONENTOV

2.1. Pri oprave netesných komponentov sa musí pred odstránením netesných krytov atď. odpojiť všetka elektrická energia zo zariadenia, na ktorom sa práce vykonávajú. Je absolútne nevyhnutné, aby bolo elektrické napájanie zariadenia počas servisných prác pripojené, potom musí byť na najdôležitejšom mieste nepretržitá činnosť detekcie úniku, ktorá upozorní na potenciálne nebezpečnú situáciu.

2.2. Pri práci na elektrických komponentoch by sa mala venovať osobitná pozornosť tomu, aby sa zabezpečilo, že kryt nebol zmenený takým spôsobom, ktorý by ovplyvnil úroveň ochrany. To sa musí týkať poškodenia káblov, nadmerných spojov, svoriek, ktoré nie sú vyrobené podľa špecifikácie, poškodenia tesnení, nesprávneho upevnenia vývodiek atď.

Skontrolujte, či je prístroj správne nasadený.

Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály nie sú znehodnotené, napr. už nemajú vlastnosti zabraňujúce vniknutiu horľavého prostredia. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

**POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na zisťovanie netesností. Iskrovo bezpečné komponenty nie je potrebné pred prácou na nich izolovať.**

### 3. OPRAVA ISKROVO BEZPEČNÝCH KOMPONENTOV

Na obvod nepripájajte žiadnu trvalú indukčnú alebo kapacitnú záťaž bez toho, aby ste neprekročili prípustné napätie a prúd pre používané zariadenie.

Iskrovo bezpečné komponenty sú jediné typy, ktoré môžu pracovať pod napätím v prítomnosti horľavej atmosféry. Skúšobné zariadenie musí byť zodpovedajúcim spôsobom dimenzované.

Vymieňajte iba súčiastky určené výrobcom. Iné diely môžu mať za následok vznietenie chladiva v atmosfére v dôsledku netesnosti.

### 4. ZAPOJENIE

Skontrolujte, či nie je kabeláž opotrebovaná, skorodovaná, či nie je vystavená nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným faktorom prostredia. Pri kontrole by sa mali zohľadniť aj účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií od kompresorov a ventilátorov.

### 5. DETEKCIA HORĽAVÝCH CHLADIV

Za žiadnych okolností sa nesmú používať potenciálne zdroje vznietenia ako prostriedok na hľadanie alebo zisťovanie úniku chladiva. Nepoužívajte halogénový horák (ani žiadny iný detektor, ktorý používa otvorený plameň).

### 6. SPÔSOBY ZISŤOVANIA ÚNIKOV

Pre systémy obsahujúce horľavé chladivá sa za prijateľné považujú tieto metódy zisťovania úniku. Používajte elektronické detektory úniku na zisťovanie



## PRÍLOHA O CHLADIVE R290/R32

horľavé chladivá, ale citlivosť môže byť nedostatočná alebo môže vyžadovať kalibráciu. (Detekčné zariadenie by sa malo kalibrovať v priestore bez chladiva).

Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre používanie. Detektor úniku by mal byť nastavený na percento LFL chladiva, kalibrovaný na použité chladivo a malo by sa potvrdiť správne percento plynu (maximálne 25 %).

Tekutiny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale treba sa vyhnúť čistiacim prostriedkom obsahujúcim chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medeného potrubia.

Ak máte podozrenie na únik, zbavte sa otvoreného ohňa alebo ho uhasťe.

Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo by sa malo zo systému odobrať alebo izolovať (pomocou izolačných ventilov) v časti systému vzdialenej od úniku. Potom by sa mal systémom pred aj počas neho prepláchnuť dusík bez obsahu kyslíka (OFN).

### 7. LIKVIDÁCIA A VYPRÁZDŇOVANIE

Pri otváraní chladiaceho okruhu na opravu alebo na akýkoľvek iný účel by sa mali dodržiavať bežné postupy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy, pretože sa berie do úvahy horľavosť. Mal by sa dodržiavať nasledujúci postup: Odstráňte chladivo; vyčistite okruh inertným plynom; vypustíte vodu; opäť vyčistite inertným plynom; otvorte okruh rezaním alebo spájkovaním.

Chladivo zo systému by sa malo odčerpať do vhodných regeneračných fliaš. Systém by sa mal "prepláchnuť" OFN, aby sa chránila jednotka. Tento proces môže byť potrebné niekoľkokrát zopakovať. Na túto úlohu nepoužívajte stlačený vzduch ani kyslík. Preplachovanie by sa malo vykonávať tak, že sa do systému aplikuje podtlak pomocou OFN a pokračuje sa v plnení, kým sa nedosiahne pracovný tlak, potom sa vypustí do atmosféry a nakoniec sa extrahuje do podtlaku. Tento postup by sa mal opakovať, kým v systéme nezostane žiadne chladivo.

Pri poslednom použití OFN sa musí systém nastaviť na atmosférický tlak, aby sa umožnila prevádzka. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak sa majú na potrubí vykonávať spájkovacie operácie. Zabezpečte, aby sa výstup vývevy nenachádzal v blízkosti zdrojov vznietenia a aby bolo k dispozícii vetranie.

### 8. POSTUP NABÍJANIA

Okrem bežných postupov nabíjania sa musia dodržiavať aj tieto požiadavky. Zabezpečte, aby pri používaní nabíjacieho zariadenia nedošlo ku kontaminácii rôznymi chladivami. Hadice alebo potrubia udržiavajte čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo obsiahnutého. Flaše by sa mali skladovať vo zvislej polohe. Pred plnením sa uistite, že je systém uzemnený. Po dokončení systému označte (ak už nie je). Dbajte na to, aby ste chladiaci systém nepreplnili. Pred opätovným naplnením systému vykonajte tlakovú skúšku pomocou OFN. Po dokončení nabíjania, ale pred uvedením do prevádzky, by sa mal systém otestovať na tesnosť. Skúška tesnosti by sa mala pred opustením pracoviska.

### 9. VYRAĐOVANIE Z PREVÁDZKY

Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami.



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## PRILOHA O CHLADIVE R290/R32

Na bezpečné zhodnocovanie všetkých sa odporúča dodržiavať osvedčené postupy. Pred úlohou by sa mala odobrať vzorka oleja a chladiva pre prípad, že by sa pred opätovným použitím získaného chladiva vyžadovala analýza.

Pred začatím úlohy je nevyhnutné, aby bolo k dispozícii 4 GB elektrického napájania.

- a. Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou
- b. Elektricky izolujte systém.
- c. Pred začatím postupu sa uistite, že: v prípade potreby bolo k dispozícii mechanické zariadenie na manipuláciu s chladiacimi fľašami.
- d. Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a správne sa používajú. Na proces obnovy neustále dohliada kompetentná osoba;
- e. Zariadenia na regeneráciu a tlakové fľaše spĺňajú príslušné normy.
- f. Ak je to možné, odčerpajte chladivo zo systému.
- g. Ak nie je možné podtlak, vytvorte rozdeľovač, aby bolo možné odvádzať chladivo z rôznych častí systému.
- h. Uistite sa, že je tlaková fľaša umiestnená na váhe pred regeneráciou.
- i. Spustíte regeneračný stroj a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- j. fľašu. (Nie viac ako 80 % objemu kvapaliny).
- k. Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak fľaše, a to ani dočasne.
- l. Po riadnom naplnení fliaš a ukončení procesu zabezpečte, aby boli fľaše a zariadenie okamžite odstránené z miesta a všetky izolačné ventily na zariadení boli uzavreté.
- m. Zachytené chladivo by sa nemalo plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

### 10. SIGNING

Zariadenie by malo byť označené štítkom, na ktorom sa uvádza, že bolo vyradené z prevádzky a vypustené chladivo. Štítko musí byť datovaný a podpísaný. Zabezpečte, aby boli na zariadení umiestnené štítky s informáciou, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

### 11. RECOVERY

Pri odstraňovaní chladiva zo systému na účely servisu alebo vyradenia z prevádzky je vhodné zabezpečiť bezpečné odstránenie všetkých chladív. Pri prečerpávaní chladiva fliaš zabezpečte, aby sa používali len správne fľaše na regeneráciu chladiva. Zabezpečte, aby bol k dispozícii správny počet fliaš na celkovú náplň systému. Všetky použité fľaše sú určené pre regenerované chladivo a označené pre toto (t. j. špeciálne fľaše na regeneráciu chladiva). Tlakové fľaše by mali byť kompletne s bezpečnostným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom stave. Prázdne regeneračné fľaše sa pred regeneráciou vyprázdnia a podľa možnosti ochladia.

Zariadenie na regeneráciu by malo byť v dobrom technickom stave, malo by mať k dispozícii súbor návodov na použitie zariadenia a malo by byť vhodné na regeneráciu horľavých chladív. Okrem toho je k dispozícii súprava kalibrovaných váh, ktoré sú v dobrom prevádzkovom stave. Hadice by mali byť kompletne s tesnými rozpojitelnými spojkami a v dobrom stave. Pred použitím zariadenia na regeneráciu skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave, či je riadne udržiavané a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom.

Vráťte regenerované chladivo dodávateľovi chladiva vo vhodnej regeneračnej fľaši a zabezpečte, aby bol vystavený vhodný doklad o odovzdaní odpadu. Nemiešajte chladivá v zariadeniach na regeneráciu, najmä vo fľašiach.

Ak sa majú kompresory alebo kompresorové oleje zlikvidovať, zabezpečte, aby boli vypustené

## PRÍLOHA O CHLADIVE R290/R32

na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že v mazive nezostane horľavé chladivo. Proces odstránenia by sa mal vykonať pred vrátením kompresora dodávateľovi. Na urýchlenie procesu sa môže použiť len elektrické ohrievanie telesa kompresora. Keď sa olej sa vypúšťa zo systému, musí sa vykonať bezpečne.





## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Záruka sa vzťahuje na kompletne klimatizačné jednotky značky ROTENSO® (ďalej len "Klimatizačné zariadenie") distribuované spoločnosťou THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. a platí výlučne na území Poľskej republiky.
2. Spoločnosť THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. zaručuje správnu prevádzku klimatizácie, na ktorú je vydaný tento záručný list, za predpokladu, že sa používa v súlade s jej určením a technickými a prevádzkovými podmienkami opísanými v návode na obsluhu.
3. Záručné práva uvedené v tomto dokumente zaniknú, ak inštaláciu klimatizácie autorizovaný inštalatér.
4. Záručný list je platný, ak je vyhotovený na originálnom výtlačku, ktorý obsahuje meno a pečiatku predajcu a tieto údaje: model vonkajšej/vnútornej jednotky, príslušné výrobné číslo. Na záručnom liste by mal byť uvedený aj dátum inštalácie klimatizačného zariadenia, pečiatka a podpis autorizovaného inštalatéra s jeho aktuálnym číslom osvedčenia F-gas a podpis užívateľa. Vykonanie akýchkoľvek vymazaní alebo opráv v záručnom liste spôsobí jeho neplatnosť.
5. THERMOSILESIA Sp. z o.o. Sp. k. poskytuje záruku na obdobie 60 mesiacov (5 rokov), počnúc dňom inštalácie a/alebo prvého uvedenia zariadenia do prevádzky u konečného zákazníka, maximálne však 66 mesiacov odo dňa predaja spoločnosťou THERMOSILESIA Sp. z o.o. Sp. k. Záručné práva uplatnia po predložení platného záručného listu a potvrdení, že záznamy v záručnom liste zodpovedajú skutočnému stavu.
6. Poruchu klimatizácie nahlásite autorizovanému montážnemu pracovníkovi, ktorý naposledy pravidelnú povinnú údržbu.
7. Závady zariadenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne opravené autorizovaným montážnym pracovníkom v čo najkratšom možnom termíne, ktorý nesmie presiahnuť 14 dní odo dňa nahlásenia klimatizácie na opravu. Táto lehota sa môže predĺžiť, ak je potrebné doviezť diely z inej krajiny.
8. Nárok na záruku je podmienený údržbou klimatizačného zariadenia autorizovaným inštalatérom. Tieto prehliadky sú spoplatnené podľa cenníka dodávateľa prehliadok a musia byť zaznamenané v záručnom liste. Ak sa povinné technické prehliadky nevykonajú alebo sa vykonajú nesprávne, Používateľ stráca všetky práva vyplývajúce zo Záruky:
  - v prípade klimatizačných zariadení inštalovaných v obytných priestoroch nesmie byť interval medzi kontrolami kratší ako 11 mesiacov. Prvá kontrola by sa mala vykonať do 12 mesiacov od dátumu predaja jednotky potvrdeného záznamom v záručnom liste.
  - v prípade klimatizačných zariadení inštalovaných v kanceláriách sa kontrola vykonáva najmenej dvakrát ročne. Interval kontroly by nemal byť kratší ako 5 mesiacov. Prvá kontrola by sa mala vykonať do 6 mesiacov od dátumu predaja jednotky a mala by byť potvrdená záznamom v záručnom liste.
  - v prípade klimatizačných zariadení inštalovaných v technických priestoroch sa kontrola vykonáva najmenej trikrát ročne, pričom interval medzi po sebe nasledujúcimi kontrolami nesmie byť kratší ako tri mesiace. Prvá kontrola by sa mala vykonať do 4 mesiacov od dátumu predaja jednotky a mala by byť potvrdená záznamom v záručnom liste.
9. Záruka sa vzťahuje len na poškodenia a závady spôsobené príčinami, ktoré sú vlastné klimatizačnému zariadeniu. Záruka sa nevzťahuje na:
  - poškodenie zariadenia v nedodržania návodu na obsluhu, najmä nesprávnej inštalácie, prevádzky, údržby, manipulácie, skladovania, používania nevhodného spotrebného materiálu (napr. filtrov);
  - mechanické poškodenie a ním spôsobené chyby;

**Klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

- závady a škody spôsobené vyššou mocou (napr. blesk, záplavy, korózia, prepätie);
  - závady spôsobené opravami, úpravami a konštrukčnými zmenami, ktoré vykonal sám používateľ alebo neoprávnená osoba;
  - činnosti a diely uvedené v návode na obsluhu a tie, ktoré patria k bežnej prevádzke prístroja, napr. údržba a výmena filtrov, výmena batérií v diaľkovom ovládaní;
  - nároky týkajúce sa technických parametrov zariadenia, pokiaľ sú v súlade so špecifikáciami výrobcu;
  - závady a poruchy spôsobené nesprávnou alebo chybnou inštaláciou jednotky, nesprávnym výberom jednotky;
  - výrobky, ktorých záručný list alebo sériové čísla boli zmenené, poškodené, odstránené alebo zmazané.
10. Spoločnosť THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. nezodpovedá za škody (priame a nepriame), ktoré vznikli v dôsledku vady, a to ani vo forme skutočnej škody, ani vo forme ušlého zisku, najmä: ušlého tovaru, obratu, zisku a úspor, bez ohľadu na to, či tieto súvisia s používaním alebo nemožnosťou používania zariadenia. To platí aj v prípade, ak bola spoločnosť THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. upozornená na možnosť vzniku takejto škody.
  11. Používateľ stráca všetky práva vyplývajúce zo záruky, ak sa zistí, že došlo k neoprávneným opravám alebo konštrukčným zmenám.
  12. V prípade neopodstatnených sťažností môžu používateľovi vzniknúť náklady v súvislosti s prijatými opatreniami.
  13. Spoločnosť THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k. nezodpovedá za včasnosť záručných opráv, ak sú servisné činnosti narušené nepredvídateľnými okolnosťami vyššej moci alebo ak zákazník znemožnil prístup na miesto inštalácie spotrebiča vo vopred dohodnutom čase.
  14. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva podľa ustanovení zákona o právach spotrebiteľov z 30. mája 2014 (Zbierka zákonov 2017, položka 683).
  15. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce zo zákonnej záruky za vady predaného tovaru.
  16. Údržbové kontroly klimatizačných zariadení zahŕňajú nasledujúce činnosti, ktoré budú zdokumentované samostatným protokolom a zaznamenané v tomto záručnom liste:
    - čistenie vzduchových filtrov vnútornej jednotky;
    - čistenie výmenníkov tepla kondenzátora a výparníka;
    - Kontrola priechodnosti a tesnosti systému odvodu, jeho čistenie vrátane komponentov čerpadla kondenzátu (ak je prítomné);
    - kontrola tesnosti chladiaceho systému;
    - kontrola káblov a izolácie na mechanické poškodenie;
    - kontrola účinnosti funkcií chladenia a vykurovania (dosiahnuté prírodné teploty);
    - kontrola činnosti ovládacích prvkov;
    - čistenie zariadenia.



**Každú poruchu klimatizácie nahláste autorizovanému montážnemu pracovníkovi, ktorý vykonáva pravidelnú údržbu zariadenia.**

**www.klimaakcia.sk**

Akékoľvek pripomienky týkajúce sa nevhodných činností autorizovaného inštalatéra adresujte na spoločnosť THERMOSILESIA sp. z o.o. sp. k., Szyb Walenty 16, 41-700 Ruda Śląska, [www.thermosilesia.pl](http://www.thermosilesia.pl).

# ZÁRUČNÁ KARTA

Záruka je platná len s dokladom o kúpe

|   | Model vnútornej jednotky | Sériové číslo        |
|---|--------------------------|----------------------|
| 1 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 2 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 3 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 4 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 5 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 6 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 7 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 8 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |
| 9 | <input type="text"/>     | <input type="text"/> |

| Model vonkajšej jednotky | Sériové číslo        |
|--------------------------|----------------------|
| <input type="text"/>     | <input type="text"/> |

| Pečiatka a podpis predajcu | Pečiatka a podpis inštalátora |
|----------------------------|-------------------------------|
| <input type="text"/>       | <input type="text"/>          |

Dátum predaja: \_\_\_\_\_

Dátum inštalácie: \_\_\_\_\_

Číslo faktúry: \_\_\_\_\_

Miesto inštalácie: \_\_\_\_\_

Pečiatka a podpis predajcu

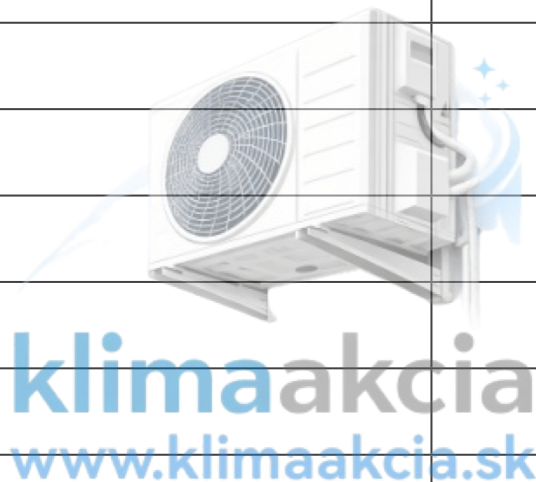
Súhlasím so záručnými podmienkami  
a potvrdiť prijatie pracovného zariadenia  
**Dátum a podpis zákazníka**

## ÚDAJE O MONTÁŽI

| Lp | Opis činností                          |                 | Hodnota                           | Výsledok |
|----|----------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|----------|
| 1  | Skúška tesnosti freónovej inštalácie   |                 | Skúšobný tlak/čas: [bar/h].       | /        |
| 2  | Vytvorenie vaku                        |                 | Tlak: [bar].                      | /        |
| 3  | Množstvo chladiva                      |                 | Pridané / celkové množstvo: [kg]. | /        |
| 4  | Dĺžka chladiaceho zariadenia           |                 | Hlavné / celkom: [m]              | /        |
| 5  | Rozdiel úrovní                         |                 | Hlavné / celkom: [m]              | /        |
| 6  | Prevádzkové tlaky                      | Chladenie       | Odsávanie/tlak: [bar].            | /        |
|    |                                        | Vykurovanie     | Odsávanie/tlak: [bar].            | /        |
| 7  | Napájacie teploty vnútorných jednotiek | Chladenie       | Najvyššia/najnižšia: [°C]         | /        |
|    |                                        | Vykurovanie     | Najvyššia/najnižšia: [°C]         | /        |
| 8  | Okolité teplota                        | Interné stránky | Najvyššia/najnižšia: [°C]         | /        |
|    |                                        | Externá stránka | Najvyššia/najnižšia: [°C]         | /        |

## ZÁZNAM O PRAVIDELNÝCH KONTROLÁCH KLIMATIZÁCIE

| Lp | Dátum implementácie | Poznámky k službe | Servisná pečiatka | Podpis |
|----|---------------------|-------------------|-------------------|--------|
| 1  |                     |                   |                   |        |
| 2  |                     |                   |                   |        |
| 3  |                     |                   |                   |        |
| 4  |                     |                   |                   |        |
| 5  |                     |                   |                   |        |
| 6  |                     |                   |                   |        |
| 7  |                     |                   |                   |        |
| 8  |                     |                   |                   |        |
| 9  |                     |                   |                   |        |
| 10 |                     |                   |                   |        |



## REGISTER OPRAV

| Lp | Dátum implementácie | Poznámky k službe | Servisná pečiatka | Podpis |
|----|---------------------|-------------------|-------------------|--------|
| 1  |                     |                   |                   |        |
| 2  |                     |                   |                   |        |
| 3  |                     |                   |                   |        |
| 4  |                     |                   |                   |        |
| 5  |                     |                   |                   |        |
| 6  |                     |                   |                   |        |
| 7  |                     |                   |                   |        |
| 8  |                     |                   |                   |        |
| 9  |                     |                   |                   |        |
| 10 |                     |                   |                   |        |



# DELENÁ NÁSTENNÁ KLIMATIZÁCIA - IMOTO X

## Používateľská príručka

### Obsah

|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>PREKÁŽKY .....</b>                                            | <b>101</b> |
| Úvod do chladiva R32.....                                        | 102        |
| Bezpečnostné pravidlá a odporúčania pre inštalátora.....         | 104        |
| <b>ČASŤ 1. KONŠTRUKCIA KLIMATIZÁCIE .....</b>                    | <b>109</b> |
| Vnútna jednotka .....                                            | 109        |
| Vonkajšia jednotka.....                                          | 109        |
| Ukazovatele.....                                                 | 109        |
| <b>ČASŤ 2. OVLÁDANIE ZARIADENIA.....</b>                         | <b>110</b> |
| Špeciálne funkcie.....                                           | 110        |
| Prevádzkový rozsah .....                                         | 110        |
| Manuálne ovládanie zariadenia.....                               | 111        |
| Nastavenie smeru prúdenia vzduchu .....                          | 112        |
| Spôsob fungovania klimatizácie.....                              | 113        |
| <b>ČASŤ 3. SERVISNÉ OPERÁCIE.....</b>                            | <b>114</b> |
| Činnosti pred začatím služby .....                               | 114        |
| Čistenie zariadenia a filtrov .....                              | 115        |
| Výmena filtra.....                                               | 115        |
| Príprava na dlhé obdobie nečinnosti a kontroly pred sezónou..... | 116        |
| Kontrola pred sezónou .....                                      | 116        |
| <b>ČASŤ 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>                          | <b>117</b> |
| Príznaky, ktoré nenaznačujú poruchu zariadenia.....              | 117        |
| Možné poruchy.....                                               | 119        |
| <b>ČASŤ 5. PREVÁDZKA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA .....</b>              | <b>120</b> |
| Technické špecifikácie.....                                      | 120        |
| Stručná príručka .....                                           | 120        |
| Manipulácia s diaľkovým ovládačom .....                          | 121        |
| Tlačidlá a funkcie.....                                          | 123        |
| Indikátory vzdialenej obrazovky.....                             | 125        |
| Ako používať základné funkcie.....                               | 126        |
| Ako používať pokročilé funkcie.....                              | 129        |
| <b>BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE KÁBLOVÉ OVLÁDAČE .....</b>         | <b>134</b> |
| <b>ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X .....</b>           | <b>137</b> |
| <b>ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X .....</b>           | <b>151</b> |
| <b>DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32.....</b>                        | <b>184</b> |

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## PREKÁŽKY

### VAROVANIE

Inštaláciu a servis zariadenia môže vykonávať len kvalifikovaný personál. Inštalácia, spúšťanie a servis vykurovacích, ventilačných a klimatizačných zariadení môže byť nebezpečný a vyžaduje si špecifické znalosti a školenie. Nesprávne nainštalované, nastavené alebo zmenené zariadenie nekvalifikovanou osobou môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie. Pri práci na zariadení dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v literatúre a na visačkách, nálepkách a štítkoch, ktoré sú pripevnené na zariadení.

### POUŽITIE:

Tento výrobok nelikvidujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom.

Tento typ odpadu je potrebné odovzdať na špeciálne spracovanie. Je nezákonné vyhadzovať zariadenie spolu s iným odpadom z domácnosti. Existuje niekoľko spôsobov, ako sa zbaviť tohto typu zariadenia:w

- A. Mesto organizuje zber elektronického odpadu, zariadenie môžete bez nákladov.
- B. Pri kúpe nového zariadenia predajca prijme staré zariadenie bez akýchkoľvek poplatkov.
- C. Výrobca prevezme od kupujúceho bez toho, aby mu účtoval náklady.
- D. Výrobky tohto typu obsahujú cenné prvky môžu sa predávať pri výkupe kovov.

Hádzaním zariadenia „na divoko“ sa vystavujete riziku straty zdravia. Nebezpečné látky z môže preniknúť do podzemných vôd, čím hrozí nebezpečenstvo, že sa dostane do potravinového reťazca ľudí.





## PREKÁŽKY

### **Ak používate zariadenie v európskych krajinách, prečítajte si nasledujúce informácie:**

Zariadenie nemôžu obsluhovať deti staršie ako 7 rokov, osoby so zdravotným postihnutím a osoby bez skúseností a znalostí. Návod by mal obsahovať opis správnej a bezpečnej manipulácie so zariadením a informácie o možných nebezpečenstvách. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu by mali vykonávať oprávnené osoby.

### **1. ÚVOD DO CHLADIV R32**

Chladivá používané v klimatizáciách sú ekologické uhľovodíky R32. Tieto dva druhy chladiv sú horľavé a bez zápachu. Okrem toho môžu za určitých podmienok vybuchnúť a explodovať. Nebezpečenstvo zadymenia a výbuchu však nehrozí, ak budete dodržiavať nasledujúcu tabuľku, aby ste klimatizáciu nainštalovali v miestnosti s vhodným priestorom a správne ju používali.

V porovnaní s bežnými chladivami sú chladivá R32 šetrné k životnému prostrediu, neničia ozónovú vrstvu a ich hodnoty skleníkového efektu sú tiež veľmi nízke.

Podrobné parametre a informácie o zakúpenej jednotke nájdete v produktovom liste priloženom k zariadeniu (napr. typ a množstvo chladiva, potenciál globálneho otepľovania, ekvivalent CO<sub>2</sub>).



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou, používaním a údržbou si prečítajte príručku.
- Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo na čistenie, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič neprepichujte ani do neho neudierajte.
- Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti bez nepretržite pracujúcich zdrojov (napríklad: otvorený oheň, pracujúci zápalný plynový spotrebič alebo pracujúci elektrický ohrievač).
- V prípade potreby údržby sa obráťte na najbližšie popredajné servisné stredisko. Pri údržbe musí personál údržby prísne dodržiavať návod na obsluhu, ktorý poskytol príslušný výrobca, a akákoľvek neodborná údržba klimatizácie je zakázaná.
- Je potrebné dodržiavať ustanovenia vnútroštátnych zákonov a predpisov týkajúcich sa plynu.
- Pri údržbe alebo vyradovaní klimatizácie je potrebné odstrániť chladivo zo systému.



### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pred inštaláciou alebo prevádzkou novej klimatizačnej jednotky si pozorne prečítajte návod na použitie, návod na inštaláciu a servisnú príručku.

**klimaakcia**  
**www.klimaakcia.sk**

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



**VAROVANIE:** *Nebezpečenstvo požiaru/horľavých materiálov (vyžaduje sa len pre jednotky R32/R290)*

## 2. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ODPORÚČANIA PRE INŠTALATÉRA

### UPOZORNENIA



- Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte túto príručku.
- Uistite sa, že základňa vonkajšej jednotky je pevne pripevnená.
- Po inštalácii klimatizácie vykonajte skúšobný cyklus a zaznamenajte prevádzkové údaje.
- Skontrolujte, či je zásuvka vhodná pre zástrčku, v opačnom prípade nechajte zásuvku vymeniť.
- Spotrebič sa musí inštalovať v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi.
- Pred prístupom k svorkám musia byť všetky napájacie obvody odpojené od napájania.
- Počas inštalácie vnútorných a vonkajších jednotiek by mal byť deťom zakázaný prístup do pracovného priestoru. Mohlo by dôjsť k nepredvídateľným nehodám.
- Používateľ musí vnútornú jednotku chrániť poistkou s vhodnou kapacitou pre maximálny vstupný prúd alebo iným ochranným zariadením proti preťaženiu.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### UPOZORNENIA



- Menovité hodnoty poistky inštalovanej vo vstavanej riadiacej jednotke sú T 5A / 250V.
- Klimatizáciu musí inštalovať odborná alebo kvalifikovaná osoba.
- Skontrolujte, či do chladiaceho systému nemôže vniknúť vzduch, a pri pohybe klimatizácie skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva.
- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Udržujte vypínač alebo zástrčku v čistote. Sieťovú zástrčku správne a pevne zasunite do zásuvky, čím sa vyhnete riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nedostatočného kontaktu.
- Ak spotrebič vydáva dym alebo je cítiť zápach horenia, okamžite odpojte napájanie a kontaktujte servisné stredisko.
- Spotrebič musí byť vybavený prostriedkami na odpojenie od napájacej siete s oddelením kontaktov vo všetkých póloch, ktoré zabezpečia úplné odpojenie v podmienkach prepäťovej kategórie III, a tieto prostriedky musia byť zabudované do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami pre elektroinštaláciu.
- Spotrebič neinštalujte vo vzdialenosti menšej ako 50 cm od horľavých látok alkohol a pod.) alebo od tlakových nádob (napr. sprejov).
- Ak sa spotrebič používa v priestoroch bez možnosti vetrania, musia sa prijať opatrenia, aby sa zabránilo úniku chladiaceho plynu do okolia a vzniku nebezpečenstva požiaru.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### UPOZORNENIA



- Obalové materiály sú recyklovateľné a mali by sa vyhadzovať do nádob na separovaný odpad. Klimatizačné zariadenie po skončení jeho životnosti odovzdajte na likvidáciu do špeciálneho zberného strediska odpadov.
- Klimatizáciu používajte len podľa pokynov uvedených v tejto brožúre. Tieto pokyny nie sú určené na pokrytie všetkých možných podmienok a situácií. Ako pri každom elektrickom spotrebiči v domácnosti sa preto pri inštalácii, prevádzke a údržbe vždy odporúča zdravý rozum a opatrnosť.
- Nepokúšajte sa klimatizáciu inštalovať sami, vždy sa obráťte na odborný technický personál.
- V režime vykurovania musia klapky smerovať nadol a v režime chladenia nahor.
- Výberom najvhodnejšej teploty môžete zabrániť poškodeniu spotrebiča.
- Nevyťahujte zástrčku, aby ste spotrebič vypili, keď je v prevádzke, pretože by mohlo dôjsť k iskreniu a požiaru atď.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### UPOZORNENIA



- Ak predpokladáte, že zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte automatický spínač. Smer prúdenia vzduchu musí byť správne nastavený.
- Čistenie a údržbu musí vykonávať špecializovaný technický personál. Pred čistením alebo údržbou spotrebič v každom prípade odpojte od elektrickej siete.
- Tento spotrebič bol vyrobený na klimatizáciu domáceho prostredia a nesmie sa používať na iné účely, ako je sušenie oblečenia, chladenie potravín atď.
- Opravy Rave vykonávajte len v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu. Nesprávna oprava by mohla používateľa vystaviť riziku úrazu elektrickým prúdom a pod.
- Používateľ je zodpovedný za to, že inštaláciu spotrebiča vykoná kvalifikovaný technik, ktorý musí skontrolovať, či je spotrebič uzemnený v súlade s prúdovou legislatívou a či je v ňom vložený elektromagnetický istič.
- Batérie v diaľkovom ovládači sa musia recyklovať alebo správne zlikvidovať. Likvidácia vyradených batérií Batérie zlikvidujte tak, ako boli vytriedené obec bola te na dostupnom zbernom mieste.
- Spotrebič vždy používajte s namontovaným vzduchovým filtrom. Používanie klimatizácie bez vzduchového filtra by mohlo spôsobiť nadmerné hromadenie prachu alebo odpadu na vnútorných častiach zariadenia s možnými následnými poruchami.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### UPOZORNENIA

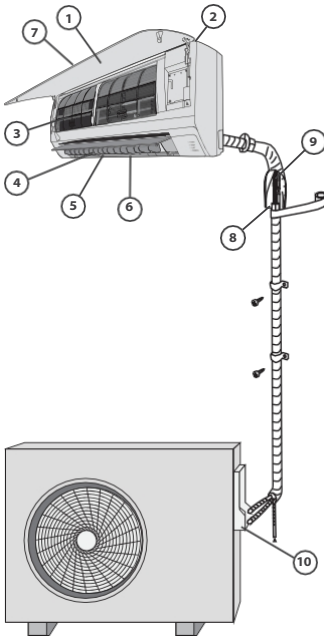


- Nikdy nezostávajúce dlhodobo priamo vystavení prúdeniu studeného vzduchu. Priame a dlhodobé vystavenie studenému vzduchu by mohlo byť nebezpečné pre vaše zdravie. Osobitnú pozornosť treba venovať miestnostiam, v ktorých sa nachádzajú deti, starí alebo chorí ľudia.



## ČASŤ 1. KONŠTRUKCIA KLIMATIZÁCIE

### 1. KOMPONENTY KLIMATIZÁCIE



Prijímač signálu



| Vnútrotná jednotka                                                                                                                                                                                                                                                          | Vonkajšia jednotka                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Predný panel</li> <li>2. Prívod vzduchu</li> <li>3. Vzduchový filter</li> <li>4. Výstup vzduchu</li> <li>5. Horizontálne mriežky na prúdenie vzduchu</li> <li>6. Vertikálne žalúzie (vo vnútri)</li> <li>7. Zobrazenie</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Pripojovacie potrubie</li> <li>9. Riadok</li> <li>10. Uzatvárací ventil</li> </ol> |

### REMEMBER

Všetky nákresy v tejto príručke majú ilustračný charakter.

Skutočný predný panel a displej zakúpenej vnútornej jednotky sa môže líšiť od toho, čo vidíte na obrázku. Všeobecný obrys tvaru zariadenia je taký, ako je znázornené na obrázku.

### Ukazovatele

#### Indikátor teploty

Zobrazuje hodnotu teploty nastavenú počas prevádzky klimatizácie.  
V prípade poruchy zobrazí príslušný chybový kód.



#### Indikátor FRESH

LED dióda sa rozsvieti, keď je funkcia Clean Air aktívna.



#### Indikátor FRESH

LED dióda sa rozsvieti, keď je funkcia Clean Air aktívna.



#### Indikátor práce

Počas prevádzky dióda informuje o činnosti zariadenia.



#### Indikátor práce

Počas prevádzky dióda informuje o činnosti zariadenia.



klímaakcia  
www.klímaakcia.sk



## ČASŤ 2. OVLÁDANIE ZARIADENIA

### 1. ŠPECIÁLNE FUNKCIE

#### Funkcia detekcie úniku chladiva

Vďaka tejto novej funkcii bude detekcia úniku chladiva vonkajšou jednotkou signalizovaná zobrazením symbolu "EC" na obrazovke displeja a blikaním LED diód.

#### Funkcia pamäte polohy žalúzií (voliteľná)

Táto funkcia umožňuje zapamätať si uhol otvorenia žalúzie v bezpečnom rozsahu. Ak je poloha žalúzie mimo tohto rozsahu, zariadenie si zapamätá limitnú hodnotu bezpečného uhla.

Po stlačení tlačidla ručného ovládania alebo vytiahnutí a opätovnom zasunutí zástrčky napájacieho kábla do sieťovej zásuvky sa žalúzie vrátia do štandardného nastavenia.

Odporúčame nenastavovať nízky uhol otvorenia žalúzií, pretože to môže spôsobiť kondenzáciu a kvapkanie vody z povrchu klimatizácie.

#### Funkcia samočistenia (voliteľná)

- Keď sa vykurovacia jednotka vypne, jednotka automaticky vyčistí výparník a udrží ho čistý až do ďalšej prevádzky.
- Schéma fungovania zariadenia počas samočistenia: režim ventilátora (FAN), rýchlosť ventilátora - nízka (LOW) - režim vykurovania (HEAT), rýchlosť ventilátora - nízka (len chladiace a vykurovacie jednotky) - režim ventilátora - stop - vypnuté (OFF).

#### PAMÄTAJTE:

- Funkciu samočistenia možno aktivovať len vtedy, keď je spotrebič v režime chladenia (AUTO COOL alebo FORCED COOL) a v režime SUŠENIE.
- Pred aktiváciou funkcie sa odporúča spustiť zariadenie v režime chladenia aspoň na pol hodiny. Spustením funkcie samočistenia sa zruší nastavenie časovača.
- počas čistenia spotrebiča tlačidlo SELF CLEAN, zariadenie sa vypne.

#### Funkcia prevencie plesní (voliteľná)

- Po vypnutí jednotky pracujúcej v režime COOL (chladenie), DRY (sušenie) alebo AUTO (chladenie) bude klimatizácia ešte 7-10 minút (v závislosti od modelu) pri nízkych otáčkach ventilátora. Jednotka pracujúca v režime HEAT bude po vypnutí pracovať 30 sekúnd s nízkou rýchlosťou ventilátora. Takéto správanie zariadenia umožní jeho vnútrajšku vysušiť vzniknutý kondenzát a zabrániť vzniku plesní.
- Zariadenie nereštartuje, keď je funkcia proti plesniam aktívna a klimatizácia nie je úplne vypnutá.

### 2. PREVÁDZKOVÝ ROZSAH

| Teplota              | Režim | Režim chladenia | Režim vykurovania | Režim sušenia |
|----------------------|-------|-----------------|-------------------|---------------|
| Teplota v miestnosti |       | 17°C~32°C       | 0°C ~ 30°C        | 10°C~32°C     |
| Vonkajšia teplota    |       | -15°C~50°C      | -22°C~30°C        | 0°C ~ 50°C    |

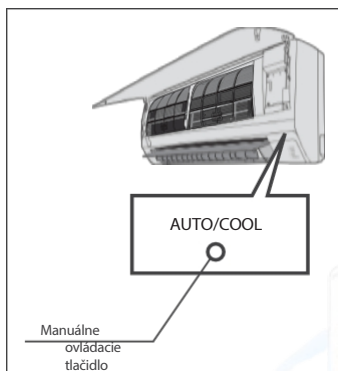
## ČASŤ 2. OVLÁDANIE ZARIADENIA

### REMEMBER

1. Zariadenie dosahuje najvyššiu účinnosť v uvedených teplotných rozsahoch. Ak klimatizácia pracuje pri teplotách mimo uvedeného rozsahu, môžu sa aktivovať niektoré bezpečnostné funkcie, čo spôsobí neprirodzenú prevádzku zariadenia.
2. Ak sa klimatizácia dlhodobo používa v prostredí s vysokou vlhkosťou (viac ako 80 %), môžu z nej kvapkať kvapky vody. V tejto situácii sa odporúča nastaviť maximálny uhol otvorenia vertikálnych žalúzií (vertikálne k podlahe) a spustiť ventilátor na vysoké otáčky (HIGH).

## 3. MANUÁLNE OVLÁDANIE ZARIADENIA

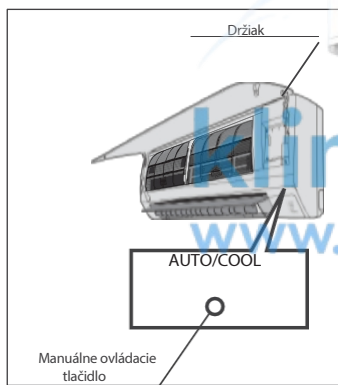
Vnútné jednotky majú tlačidlo na ovládanie zariadenia počas poruchy diaľkového ovládania. Dostanete sa k nemu otvorením predného panela. Tlačidlo by sa malo používať len v prípade poruchy bezdrôtového diaľkového ovládania alebo potreby servisu.



### REMEMBER

Pred použitím tlačidla ručného ovládania zariadenie vypnite. Ak je zariadenie v prevádzke, stláčajte tlačidlo ručného ovládania, kým sa nevypne.

1. Otvorte a zdvihnite predný panel, kým neuslyšíte cvaknutie, ktoré znamená, panel je uzamknutý. Pri niektorých modeloch použite držiak podopierajúci panel.
2. Jedným stlačením tlačidla sa zariadenie spustí v režime chladenia. Stlačením tlačidla dvakrát sa spustí režim vykurovania a trojnásobným stlačením tlačidla sa jednotka vypne.
3. Zatvorte panel.

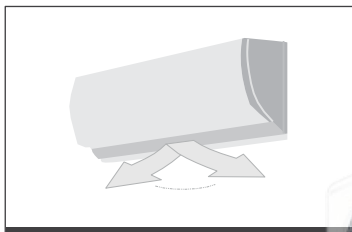
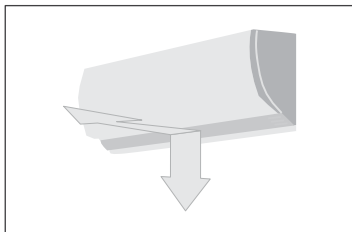
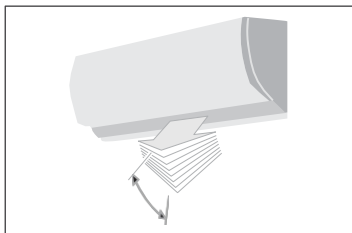


### POZOR

Tlačidlo by sa malo používať len v núdzových prípadoch. Ak sa chcete vrátiť k diaľkovému ovládaniu, jednoducho ho začnite znova používať.

## ČASŤ 2. OVLÁDANIE ZARIADENIA

### 4. NASTAVENIE SMERU PRÚDENIA VZDUCHU



Nesprávne nastavenie smeru prúdenia vzduchu môže spôsobiť nerovnomerné rozloženie teploty v miestnosti a s tým súvisiace nepohodlie.

Pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania nastavte polohu horizontálnych a vertikálnych žalúzií.

#### Nastavenie výstupu vzduchu vo vertikálnej rovine (hore a dole)

Nastavenia by sa mali vykonávať, keď je vnútorná jednotka zapnutá, pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania. Pri každom stlačení tlačidla polohy žalúzie sa zmení uhol sklonu. Podrobné informácie nájdete v návode na diaľkové ovládanie

#### Nastavenie prúdenia vzduchu v horizontálnej rovine (vľavo - vpravo)

Nastavenia by sa mali vykonávať, keď je vnútorná jednotka zapnutá, pomocou bezdrôtového diaľkového ovládania. Podržaním tlačidla "SWING" na 3 sekundy sa aktivuje funkcia vertikálneho výkyvu žalúzií. Ak ju chcete nastaviť do požadovanej polohy, počkajte, kým sa žalúzia nastaví, a potom opäť podržte tlačidlo "SWING" približne 3 sekundy.

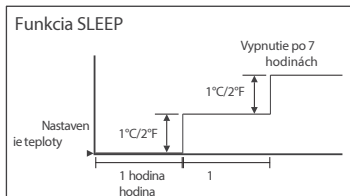


**POZOR**

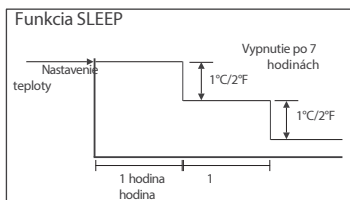
- Keď je klimatizácia dlhší čas v prevádzke chladenia alebo odvlhčovania, nesmerujte prúd vzduchu nadol. Môže to spôsobiť kondenzáciu na povrchu žalúzií a kvapky vody môžu padať na podlahu alebo nábytok.
- Ak zariadenie zapnete ihneď po jeho vypnutí, horizontálne žalúzie sa nemusia pohybovať približne 10 sekúnd.
- Uhol otvorenia horizontálnych žalúzií by nemal byť príliš malý, pretože môže ovplyvniť účinnosť vykurovania alebo chladenia obmedzením prúdenia vzduchu.
- Vodorovné žalúzie nepresúvajte ručne. Môže to spôsobiť ich desynchronizáciu. Ak sa tak stane, vypnite zariadenie, na niekoľko sekúnd ho odpojte od napájania a potom ho znovu spustite.
- Zariadenie nepoužívajte, keď sú horizontálne žalúzie v zatvorenej polohe.

## ČASŤ 2. OVLÁDANIE ZARIADENIA

### 5. SPÔSOB FUNGOVANIA KLIMATIZÁCIE



Chladenie



Vykurovanie

#### Prevádzka v režime AUTO

- Zariadenie pracujúce v automatickom režime sa na základe rozdielu medzi aktuálnou teplotou v miestnosti a nastavenou teplotou rozhodne, či má vykurovať, chladiť (len v prípade chladiacich a vykurovacích jednotiek) alebo vetrať.
- Klimatizácia bude kontrolovať teplotu v miestnosti a prispôbiť ju nastavenej teplote. Ak sa cítite nepohodlne, keď je zariadenie v automatickom režime, zmeňte nastavenú teplotu.

#### Práca s aktívnou funkciou SLEEP

Stlačením tlačidla SLEEP počas chladenia, vykurovania (len modely s chladením a vykurovaním) alebo automatickej prevádzky vnútornej jednotky sa teplota v miestnosti zníži (pri vykurovaní) alebo zvýši (pri chladení) o 1 °C/2 °F každú hodinu počas prvých 2 hodín, ďalších 5 hodín sa udržiava konštantná teplota a potom sa jednotka vypne. Táto úprava umožňuje šetriť energiu pri zachovaní komfortných podmienok počas noci.

#### Režim sušenia

Počas odvlhčovania bude rýchlosť ventilátora riadiť vnútorná jednotka.

Ak teplota v miestnosti počas sušenia klesne pod 10 °C, kompresor sa vypne. Kompresor sa znovu spustí, keď teplota prekročí 12 °C (54 °F).

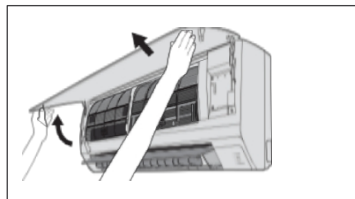
#### Optimálny výkon

Aby bol výkon zariadenia čo najlepší, dodržiavajte tieto pravidlá:

- Nastavte smer prúdenia vzduchu tak, priamo na osoby v miestnosti.
- Nastavte úroveň teploty tak, aby ste dosiahli tepelný komfort. Nenastavujte extrémne hodnoty teploty.
- Keď je klimatizácia v režime chladenia alebo vykurovania, zatvorte okná a dvere. Môže to znížiť účinnosť zariadenia.
- Pomocou časovača naprogramujte čas zapnutia klimatizácie.
- Neumiestňujte žiadne predmety do blízkosti vstupu a výstupu vzduchu zo zariadenia. Môže to viesť k zníženiu účinnosti klimatizácie alebo dokonca k jej vypnutiu.
- Vzduchový filter pravidelne čistite. Znížený prietok vzduchu zníži výkon zariadenia.
- Klimatizáciu neprevádzkujte so zatvorenými horizontálnymi žalúziami.

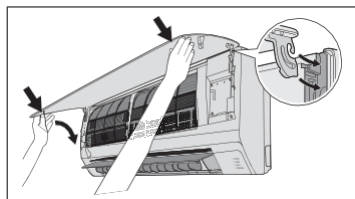
## ČASŤ 3. SERVISNÉ OPERÁCIE

### 1. ČINNOSTI PRED ZAČATÍM SLUŽBY



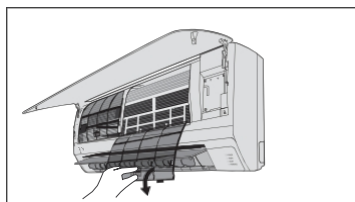
#### Pred spustením služby

- Pred čistením vypnite klimatizáciu. Zariadenie utrite mäkkou a suchou handričkou. Nepoužívajte bieliadlá ani abrazívne prostriedky.



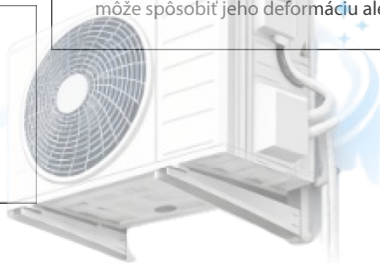
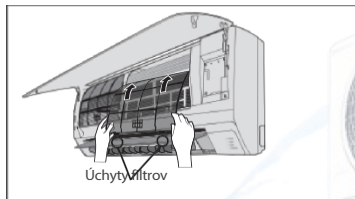
#### REMEMBER

Pred čistením zariadenia odpojte od napájania.



#### POZOR

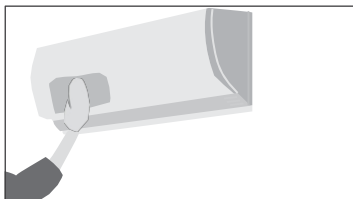
- Silne znečistené zariadenie môžete utrieť vlhkou studenou handričkou. Vlhké povrchy utrite do sucha.
- Nepoužívajte chemikálie ani utierky na prach.
- Nepoužívajte benzín, riedidlá, leštiaci prášok ani iné podobné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu čistených povrchov.
- Čistenie predného panela vodou teplejšou ako 40 °C/104 °F môže spôsobiť jeho deformáciu alebo stratu pôvodnej farby.



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

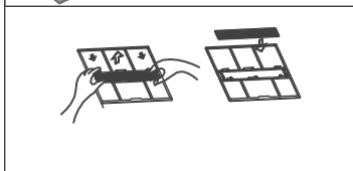
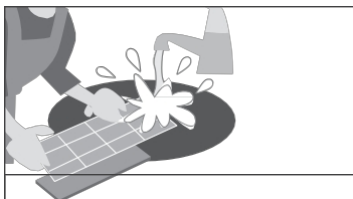
## ČASŤ 3. SERVISNÉ OPERÁCIE

### 2. ČISTENIE ZARIADENIA A FILTROV



#### Čistenie zariadenia

Zariadenie utrite suchou handričkou. Ak sú nečistoty silné, navlhčite handričku teplou vodou.



#### Čistenie čistiacего filtra a filtra na osvieženie vzduchu

Znečistený vzduchový filter môže výrazne znížiť účinnosť spotrebiča. Filter ústredného kúrenia sa odporúča čistiť každé 2 týždne.

1. Otvorte a zdvihnite predný panel, kým neuslyšíte cvaknutie, ktoré znamená, panel je uzamknutý. Pri niektorých modeloch je potrebné použiť podporný držiak pre panel.
2. Uchopte filter za rukoväť a opatrne ho zdvihnite. Vyberte filter z držiaka a potiahnite ho smerom nadol.
3. Vytiahnite filter z vnútornej jednotky.  
Filter čistite každé 2 týždne pomocou vysávača alebo vody. Vlhký filter vysušte na chladnom mieste.
4. Odstráňte filter osviežovača vzduchu z držiaka (len niektoré modely).
  - Filter na osvieženie vzduchu čistite aspoň raz za mesiac a každých 4 - 5 mesiacov ho vymeňte.
  - Filter vyčistite vysávačom a vysušte ho na chladnom mieste.
5. Vráťte filter na osvieženie vzduchu na jeho miesto.
6. Vložte čistiaci filter do vnútornej jednotky, pričom dbajte na to, aby jeho ľavý a pravý okraj lícovali.

### 3. VÝMENA FILTRA

#### Výmena čistiacего filtra a filtra na osvieženie vzduchu

1. Vyberte filter na čistenie vzduchu.
2. Odstráňte filter na osvieženie vzduchu.
3. nový filter na osvieženie vzduchu.
4. Vložte do zariadenia nový čistiaci filter.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 3. SERVISNÉ OPERÁCIE

### 4. PRÍPRAVA NA DLHÉ OBDOBIE NEČINNOSTI A PREDSEZÓNNE KONTROLY

#### Pripravte sa na dlhé obdobie nečinnosti

Ak zariadenie neplánujete čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Vyčistite vnútornú jednotku a filtre.
2. Zapnite ventilátor na približne pol dňa, aby sa vnútro zariadenia vysušilo.
3. Vypnite klimatizáciu a odpojte ju od elektrickej siete.
4. Vyberte batérie z bezdrôtového diaľkového .

Vonkajšia jednotka si vyžaduje pravidelnú kontrolu a čistenie. Túto činnosť nevykonávajte sami. Obráťte sa na predajcu alebo servis.

#### Kontrola pred sezónou

- Skontrolujte, či káble nie sú poškodené a či sú správne pripojené.
- Vyčistite vnútornú jednotku a filtre.
- Skontrolujte, či sú filtre namontované.
- Po dlhšej dobe nepoužívania zariadenia skontrolujte, či nie je zablokovaný prívod a odvod vzduchu.



#### POZOR

- Pri vyberaní vzduchového filtra sa nedotýkajte kovových častí zariadenia. Ostré hrany môžu spôsobiť porezanie.
- Na čistenie vnútra klimatizácie nepoužívajte vodu. Voda môže zničiť izolačnú vrstvu, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením zariadenia skontrolujte, či je odpojené od elektrickej siete a či je istič v polohe "vypnuté".
- Filter nečistite vodou teplejšou ako 40 °C/104 °F. Vodu z filtra vytrepťe a potom ho umiestnite na suché, tienisté miesto, kým nebude suchý. Filter nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, pretože sa môže scvrknúť.

**klímaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 1. PRÍZNAKY, KTORÉ NENAZNAČUJÚ PORUCHU ZARIADENIA

#### Príznaky, ktoré nenaznačujú poruchu zariadenia

Počas správnej prevádzky zariadenia sa môžu vyskytnúť nasledujúce javy.

#### 1. Systém ochrany klimatizácie.

##### Ochrana kompresora

- Kompresor nemôže spustiť 3 až 4 minúty po ukončení.

##### Zabránenie prúdeniu studeného vzduchu (len chladiace a vykurovacie jednotky)

- Zariadenie je navrhnuté tak, aby počas prevádzky vykurovania nevyfukovalo studený vzduch, ak sa výmenník tepla nachádza jednej z nasledujúcich situácií a nedosiahne sa nastavená teplota.
  - A) Proces vykurovania sa ešte len začal.
  - B) Proces rozmrazovania .
  - C) Vonkajšia teplota je mimo prevádzkového rozsahu zariadenia.
- Ventilátor vnútornej a vonkajšej jednotky sa počas odmrázovania zastaví (len jednotky chladenia a vykurovania).

##### Odmrazovanie (len chladiace a vykurovacie jednotky)

- Námraza, ktorá sa objaví na vonkajšej jednotke počas prevádzky vykurovania pri nízkych vonkajších teplotách a vysokej vlhkosti vzduchu, môže výrazne znížiť výkon jednotky.
- V takom prípade jednotka prestane ohrievať a prejde do režimu rozmrazovania.
- Čas rozmrazovania sa môže pohybovať od 4 do 10 minút v závislosti od vonkajšej teploty a množstva vytvorenej námrazy.

#### 2. Biela hmľa unikajúca z vnútornej jednotky

- V dôsledku veľkého rozdielu teplôt medzi vstupom a výstupom vzduchu a vysokej relatívnej vlhkosti môže z vnútornej jednotky v režime chladenia vychádzať hmľa.
- Počas vykurovacej prevádzky sa môže vyskytnúť aj hmľa v dôsledku ohrevu rozmrazovacej vody.

#### 3. Podozrivé zvuky

- Počas prevádzky alebo bezprostredne po zastavení kompresora môžete počuť mierny syčivý zvuk. Tento zvuk vydáva prúdiace chladivo.
- Počas prevádzky alebo hneď po zastavení kompresora môžete počuť aj slabý zvuk "vystreľovania". Je to spôsobené tepelnou rozťažnosťou plastových častí zariadenia, ktoré sú ovplyvnené zmenou teploty.
- Po pripojení vnútornej jednotky k napájaniu môže byť počuť hluk žalúzií, ktoré sa vracajú do polohy pred odpojením napájania.

#### 4. Prach vyfukovaný z klimatizácie

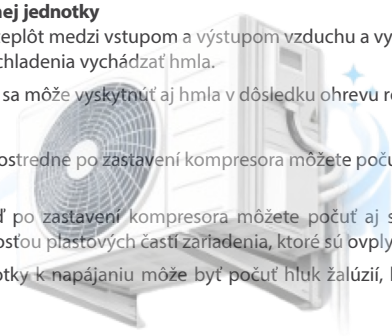
Ide o prirodzený jav, ktorý nastáva po dlhšom čase nepoužívania alebo pri prvom zapnutí klimatizácie.

#### 5. Špecifické pachy vychádzajúce z vnútornej jednotky

Klimatizačná jednotka vylučuje pachy, ktoré do nej prenikli zo stavebných materiálov, nábytku alebo cigariet.

#### 6. Klimatizačná jednotka automaticky zmení prevádzkový režim z chladenia alebo vykurovania (len pri chladiacich a vykurovacích jednotkách) na vetranie

Po dosiahnutí nastavenej teploty sa kompresor vypne a klimatizácia prejde do režimu vetrania. Kompresor sa znovu spustí, keď sa teplota počas chladenia zvýši alebo klesne





## ČASŤ 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

počas vykurovania (len pre chladiace a vykurovacie jednotky) na nastavenú hodnotu.

### 7. Kondenzácia vody

Na povrchu vnútornej jednotky prevádzkovej v podmienkach vysokej relatívnej vlhkosti (nad 80 %) môže kondenzovať voda. V takom prípade nastavte maximálny uhol otvorenia horizontálnych žalúzií a spustíte ventilátor na vysoké otáčky.

### 8. Režim vykurovania

Klimatizácia v režime vykurovania odoberá teplo z prostredia prostredníctvom vonkajšej jednotky a uvoľňuje ho pomocou vnútornej jednotky. Pokles teploty vonkajšieho vzduchu zníži množstvo prepravovaného tepla. Zároveň sa zvýši tepelné zaťaženie klimatizácie v dôsledku zvýšeného rozdielu teplôt medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Ak klimatizácia nie je schopná zabezpečiť príjemnú teplotu, odporúčame použiť dodatočné vykurovacie zariadenie.

### 9. Funkcia automatického obnovenia

- Výpadok napájania preruší prevádzku klimatizácie. Indikátor prevádzky vnútorných jednotiek, ktoré nie sú funkciou obnovenia prevádzky, bude po obnovení napájania blikať. Stlačením tlačidla ON/OFF na bezdrôtovom ovládači sa potom zariadenie opäť zapne.
- V prípade jednotiek vybavených funkciou automatického prebudenia sa dobité zariadenie automaticky reštartuje a začne pracovať s predchádzajúcimi nastaveniami.

|         |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problém | Blikajúci indikátor prevádzky.                                                                                                            | Zariadenie sa môže vypnúť alebo pokračovať v prevádzke v núdzovom režime (v závislosti od modelu).<br>Ak problém pretrváva aj po 10 minútach, odpojte napájanie a znovu ho pripojte. Ak chyba pretrváva odpojte zariadenie od napájania a obráťte sa na najbližšie servisné stredisko. |
|         | Na displeji sa zobrazí jeden z nasledujúcich kódov chyby:<br>E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3 .... alebo F0, F1, F2, F3. ....<br>..... |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | Často prepálené poistky alebo časté zapínanie ističa.                                                                                     | Vypnite klimatizáciu, odpojte ju zo siete a potom sa obráťte na najbližšieho predajcu.                                                                                                                                                                                                 |
|         | Na klimatizáciu spadla voda alebo iný predmet.                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | Výrazný nepríjemný zápach alebo počuteľné rušivé zvuky.                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 2. MOŽNÉ PORUCHY

| Nepravidelnosť                                                                                                                                                                  | Príčina                                                         | Čo treba urobiť                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jednotka sa nespustí                                                                                                                                                            | Žiadne napájanie.                                               | Počkajte, kým sa obnoví napájanie.                                                                             |
|                                                                                                                                                                                 | Jednotka nie je pripojená k elektrickej zásuvke.                | Skontrolujte, či je zástrčka v zásuvke.                                                                        |
|                                                                                                                                                                                 | Poistka sa vyhodila.                                            | Vymeňte poistku.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                 | Batérie diaľkového ovládania sú vybité.                         | Vymeňte batérie.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                 | Nesprávne nastavenie času pre časovač.                          | Počkajte alebo zrušte nastavenie časovača.                                                                     |
| Jednotka nechladí/ne ohrieva (jednotky len chladia a ohrievajú) vzduch v miestnosti efektívne. Prúd vzduchu prináša zo zariadenia.                                              | Nesprávne nastavenie teploty.                                   | Nastavte príslušnú hodnotu teploty. Podrobnosti nájdete v časti "Používanie bezdrôtového diaľkového ovládača". |
|                                                                                                                                                                                 | Znečistený vzduchový filter.                                    | Vyčistite filter.                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                 | Dvere alebo okná sú otvorené.                                   | Zatvorte dvere a okná.                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                 | Prívod alebo odvod vzduchu z vonkajšej jednotky je zablokovaný. | Odstráňte zámok a reštartujte jednotku.                                                                        |
|                                                                                                                                                                                 | Aktivovaná 3-minútová ochrana kompresora.                       | Počkajte.                                                                                                      |
| Ak sa vám problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho dodávateľa alebo servisné stredisko. Starostlivo popíšte vzniknutú poruchu a označenie modelu vášho spotrebiča. |                                                                 |                                                                                                                |



**POZOR**

Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami. Obráťte sa na predajcu.

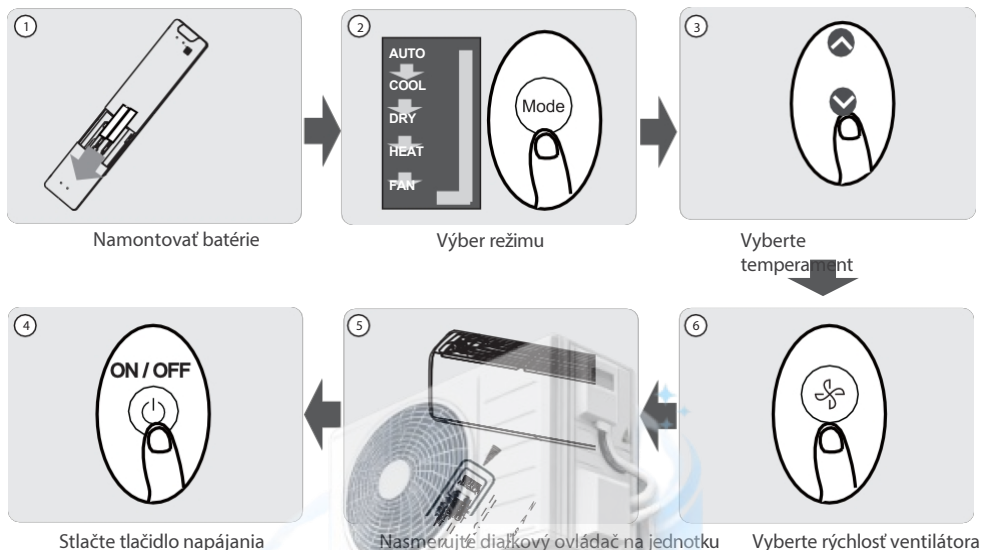
**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 1. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

| Model            | ANZU                              |
|------------------|-----------------------------------|
| Napájanie        | 3,0 V ( suché batérie R03/LR03x2) |
| Vzdialený dosah  | 8m                                |
| Pracovná teplota | -5°C~60°C(23°F~140°F)             |

### 2. RÝCHLY SPRIEVODCA ŠTARTOM



### NIE STE SI ISTÍ, ČO FUNKCIA ROBÍ?

Podrobný opis používania klimatizácie v častiach Ako používať základné funkcie a Ako používať pokročilé funkcie v tomto návode.



### OSOBITNÁ POZNÁMKA

- Dizajn tlačidiel na vašom zariadení sa môže mierne líšiť od zobrazeného príkladu.
- Ak vnútorná jednotka nemá určitú funkciu, stlačenie tlačidla tejto funkcie na diaľkovom nebude mať žiadny účinok.
- Ak existujú veľké rozdiely "Návodom na obsluhu diaľkového ovládača" a "UŽÍVATEĽSKÝM NÁVODOM" v popise funkcií, má prednosť popis v "UŽÍVATEĽSKOM NÁVODE".

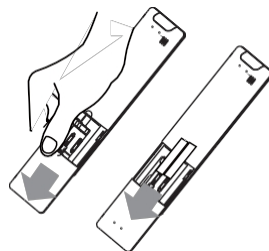
## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 3. MANIPULÁCIA S DIAĽKOVÝM OVLÁDAČOM

#### 3.1. Vkladanie a výmena batérií

Vaša klimatizačná jednotka môže byť dodávaná s dvoma batériami (niektoré jednotky). Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládača.

1. Posuňte zadný kryt diaľkového ovládača smerom nadol, čím sa odkryje priehradka na batérie.
2. Vložte batérie a dávajte pozor, aby konce batérií (+) a (-) boli zhodné so symbolmi v priehradke na batérie.
3. Kryt batérie zasuňte späť na miesto.



#### VAROVANIE

Pre optimálny výkon výrobku:

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
- Ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 mesiace nenechávajte v diaľkovom ovládači batérie.
- Batérie nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych zákonoch.
- Batérie môžu mať v spodnej časti ikony na likvidáciu chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že batéria obsahuje ťažký kov, ktorého koncentrácia presahuje určitú hodnotu. Príkladom je Pb: Olovo (>0,004 %).
- Spotrebiče a použité batérie sa musia spracovať v špecializovanom zariadení na opätovné použitie, recykláciu a zhodnotenie. Zabezpečením správnej likvidácie pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Pb

#### 3.2. TIPY na používanie diaľkového ovládania

- Diaľkové ovládanie sa musí používať vo vzdialenosti do 8 metrov od jednotky.
- Po prijatí diaľkového signálu jednotka vydá zvukový signál.
- Záclony, iné materiály a priame slnečné svetlo môžu rušiť prijímač infračerveného signálu.
- Ak sa diaľkový ovládač nebude používať dlhšie ako 2 mesiace, vyberte z neho batérie.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 3.3. Poznámky k používaniu diaľkového ovládania

Zariadenie by mohlo byť v súlade s miestnymi vnútroštátnymi predpismi.

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiový frekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

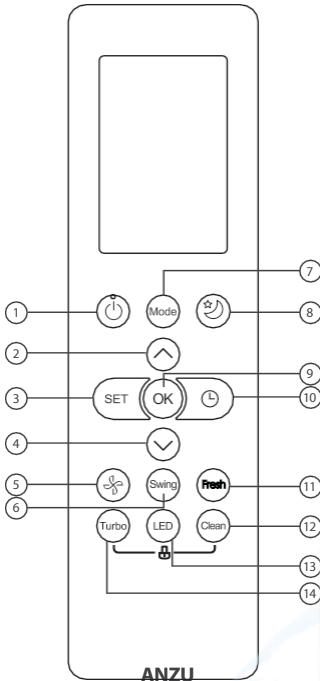
- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- O pomoc sa obráťte na predajcu alebo skúseného rádiotelevízneho technika.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neschválila strana zodpovedná za dodržiavanie predpisov, by mohli viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.



## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 4. TLAČIDLÁ A FUNKCIE

Skôr ako začnete používať novú klimatizáciu, oboznámte sa s jej diaľkovým ovládaním. Nasleduje stručné predstavenie samotného diaľkového ovládania. Pokyny na ovládanie nájdete v časti Ako používať základné funkcie v tomto návode.



#### 1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Tlačidlo a vypnutie klimatizácie.

#### 2. ^

Zvyšuje teplotu v krokoch po 1 °C. Maximálna teplota je 30 °C.

^▼**Poznámka:** Súčasné stlačenie tlačidiel ^ & na 3 sekundy spôsobí striedanie zobrazenia teploty medzi °C a °F.

#### 3. SET

Prechádza cez nasledujúce prevádzkové funkcie:

→ → → Follow Me ( ) Režim AP ( ) Follow Me ( ) ...

Vybraný symbol bude blikať na ploche displeja, stlačením tlačidla OK ho potvrdíte.

#### 4. ▼

Znižuje teplotu v krokoch po 1 °C. Minimálna teplota je 16 °C.

#### 5. RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA

Vyberá rýchlosti ventilátora v nasledujúcom poradí:

→ → → AUTO NÍZKA STREDNÁ VYSOKÁ

**Poznámka:** Podržaním tohto tlačidla 2 sekundy sa aktivuje funkcia Ticho.

#### 6. SWING

Spúšťa a zastavuje horizontálny pohyb žalúzií. Podržaním na 2 sekundy spustíte funkciu automatického otáčania vertikálnych žalúzií.

#### 7. REŽIM

Prechádza cez prevádzkové režimy: → → → AUTOMATICKÉ CHLADENIE SUCHÉ TEPLÉ VENTILÁTOR

**Poznámka:** Režim HEAT nie je podporovaný spotrebičom určeným len na chladenie.

#### 8. SLEEP

Šetrí energiu spánku.

#### 9. OK

Služí na potvrdenie vybraných funkcií.

#### 10. ČASOVAČ

Nastavenie časovača na zapnutie alebo vypnutie jednotky

#### 11. FRESH

Služí na spustenie/zastavenie funkcie Fresh.

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 12. CLEAN

Služí na spustenie/zastavenie funkcie samočistenia.

### 13. LED

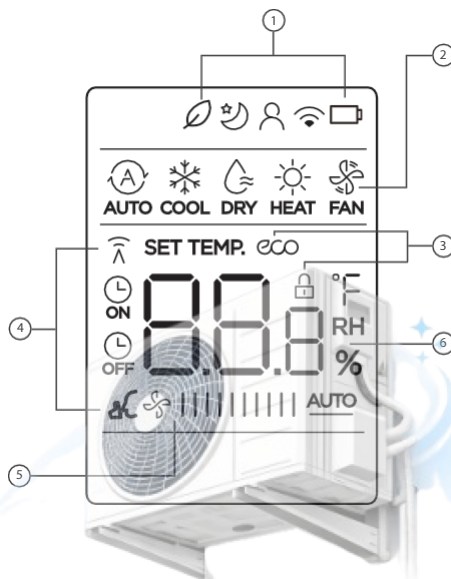
Zapína a vypína LED displej vnútornej jednotky a zvukový signál klimatizácie (v závislosti od modelu), ktoré vytvárajú príjemné a tiché prostredie.

### 14. Turbo

Umožňuje dosiahnuť aktuálnu teplotu v čo najkratšom .

## 5. INDIKÁTORY VZDIALENEJ OBRAZOVKY

Informácie sa zobrazia po diaľkového ovládača.



### POZNÁMKA

Všetky ukazovatele uvedené na obrázku slúžia na prehľadné zobrazenie. Ale počas aktívnej prevádzky sa v okne displeja zobrazujú len relatívne funkčné znaky.

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

- 1
  - Zobrazenie funkcie Fresh
  - Zobrazenie režimu spánku
  - Zobrazenie funkcie Follow me
  - Zobrazenie funkcie bezdrôtového ovládania
  - Zobrazenie detekcie slabej batérie (ak bliká)

- 2
  - Automatický režim
  - Režim tepla
  - Chladný režim
  - Režim ventilátora
  - Suchý režim (niektoré modely)

- 3
  - Zobrazenie ECO (niektoré jednotky) Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia ECO
  - Displej LOCK Zobrazí sa, keď je aktivovaná funkcia LOCK.

- 4
  - Indikátor prenosu Rozsvieti sa, keď diaľkové ovládanie vyšle signál vnútornej jednotky
  - Displej TIMER ON
  - Displej TIMER OFF
  - Displej tichej funkcie niektoré modely)

- 5
 

**Zobrazenie rýchlosti ventilátora**

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Nízka           |             |
| Stredná         |             |
| Vysoká          |             |
| Automat<br>ická | <u>AUTO</u> |

Túto rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť v režime AUTO alebo DRY.

- 6
 

**Teplota/časovač/rýchlosť ventilátora**

Zobrazuje predvolenú nastavenú teplotu, prípadne rýchlosť ventilátora alebo nastavenie časovača pri použití funkcie TIMER ON/OFF.

**Teplotný rozsah:**  
16-30°C/60-86°F/(20-28°C/68-82°F) (Model závislé)

**Rozsah nastavenia časovača:** 0-24 hodín

**Rozsah nastavenia rýchlosti ventilátora:** AU - 100%

*Tento displej je pri prevádzke v režime FAN prázdny.*

klimaakcia

www.klimaakcia.sk



## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6. AKO POUŽÍVAŤ ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Informácie sa zobrazia po diaľkového ovládača.



#### POZOR

Pred použitím sa uistite, že je zariadenie zapojené do elektrickej siete a že je k dispozícii napájanie.



#### NASTAVENIE TEPLOTY

Rozsah prevádzkových teplôt pre jednotky je 17-30 °C (62-86 °F)/20-28 C.  
Nastavenú teplotu môžete zvyšovať alebo znižovať v krokoch po 1°C.

#### 6.1. Režim AUTO

Kliknite na tlačidlo  
MODE a vyberte režim  
AUTO

Nastavenie požadovanej teploty

Zapnite klimatizáciu



#### POZNÁMKA:

1. V režime AUTO jednotka automaticky zvolí funkciu CHLADENIE, VENTILÁTOR alebo OHREV na základe nastavenej teploty.
2. V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

#### 6.2. Režim COOL

Kliknite na tlačidlo  
MODE a vyberte režim  
COOL

Nastavenie teploty

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Zapnutie  
klimatizácie



## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6.3. Režim HEAT

Kliknite na tlačidlo  
MODE a vyberte  
režim HEAT

Nastavenie teploty

Nastavenie rýchlosti ventilátora    Zapnutie  
klimatizácie



#### POZNÁMKA:

Pri poklese vonkajšej teploty môže dôjsť k ovplyvneniu výkonu funkcie HEAT vašej jednotky. V takýchto prípadoch odporúčame používať túto klimatizáciu v spojení s inými vykurovacími zariadeniami.

### 6.4. Režim DRY (niektoré modely)

Vyberte režim DRY

Nastavte požadovanú teplotu

Zapnite klimatizáciu



#### POZNÁMKA:

V režime DRY nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora, pretože už bola automaticky regulovaná.

### 6.5. Režim FAN

Vyberte režim FAN

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Zapnite klimatizáciu



#### POZNÁMKA:

V režime FAN nie je možné nastaviť teplotu. V dôsledku toho sa na diaľkovom displeji nezobrazuje žiadna teplota.

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 6.6. Nastavenie časovača

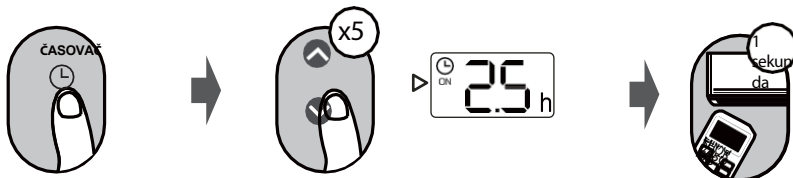
ČASOVAČ ZAPNUTIA/VYPNUTIA - Nastavte čas, po uplynutí ktorého sa zariadenie automaticky zapne/vypne.

#### 6.6.1. Nastavenie TIMER ON

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu ON.

Stlačením tlačidla Temp. nahor alebo nadol viackrát nastavte požadovaný čas zapnutia jednotky.

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač TIMER ON.



#### 6.6.2. Nastavenie TIMER OFF

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu OFF.

Stlačením tlačidla Temp. nahor alebo nadol viackrát nastavte požadovaný čas vypnutia jednotky

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač TIMER OFF.



#### POZNÁMKA:

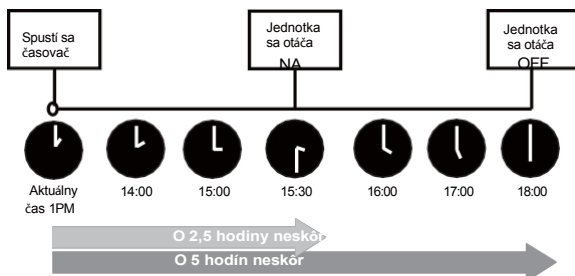
1. Pri nastavení TIMER ON (Časovač zapnutia) alebo TIMER OFF (Časovač vypnutia) sa čas každým stlačením zvýši o 30 minút až do 10 hodín. Po uplynutí 10 hodín a až do 24 hodín sa bude zvyšovať 1 hodine. (Napríklad stlačením 5-krát získate 2,5 h a stlačením 10-krát získate 5 h.) Po 24 sa časovač vráti na hodnotu 0,0.
2. Zrušte niektorú z funkcií nastavením jej časovača na hodnotu 0,0h.

#### 6.6.3. Nastavenie zapnutia a vypnutia časovača (príklad)

Nezabudnite, že časové úseky, ktoré ste nastavili pre obe funkcie, sa vzťahujú na hodiny po aktuálnom čase.



## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



Príklad: Ak je aktuálna hodnota časovača 1:00, pri nastavení časovača podľa vyššie uvedených krokov sa jednotka zapne o 2,5 h neskôr (15:30) a vypne sa o 18:00.

## 7. AKO POUŽÍVAŤ POKROČILÉ FUNKCIE

### 7.1. Funkcia SWING

Stlačte tlačidlo Swing



Horizontálna žalúzia sa po stlačení tlačidla Swing automaticky vyklolí nahor a nadol. Opätovným stlačením ju zastavíte.



Ak toto tlačidlo stlačíte dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia vertikálneho výklopu žalúzií. Podržaním tlačidla sa deaktivuje (závisí od modelu)

### 7.2. LED displej niektoré modely)

Stlačte tlačidlo LED



Stlačením tohto tlačidla zapnete a vypnete displej vnútornej jednotky.

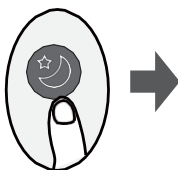
Stlačte toto tlačidlo na viac ako 5 sekúnd (niektoré jednotky)



Ak budete toto tlačidlo stláčať dlhšie ako 5 sekúnd, vnútorná jednotka zobrazí aktuálnu teplotu v miestnosti. Opätovným stlačením na viac ako 5 sekúnd sa vrátite k zobrazeniu nastavenej teploty.

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.3. Funkcia SLEEP



Špeciálny prevádzkový program jednotky, v ktorom sa automaticky upravuje teplota a rýchlosť ventilátora, aby sa zabezpečili optimálne podmienky na kvalitný nočný odpočinok. Túto funkciu možno aktivovať diaľkovým ovládaním.

☞ Ak chcete zapnúť, stlačte tlačidlo "Sleep", ktoré sa nachádza v prvom riadku na pravej strane diaľkového ovládača.

☞ Ak chcete vypnúť, stlačte tlačidlo "Spánokznova."

**POZNÁMKA:** Funkcia spánku nie je k dispozícii v režimoch FAN a DRY.

### 7.4. Funkcia ticha (niektoré jednotky)



Ak chcete aktivovať/deaktivovať funkciu Silence (niektoré jednotky), podržte tlačidlo Fan (ventilátor) stlačené dlhšie ako 2 sekundy.

V dôsledku nízkočrevnovej prevádzky kompresora môže dôjsť k nedostatočnému chladiacemu a vykurovaciemu výkonu. Stlačením tlačidla ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo alebo Clean počas prevádzky zrušíte funkciu tichého režimu.

### 7.5. Funkcia ECO (niektoré jednotky)



Stlačením tlačidla ECO vstúpíte do energeticky úsporného režimu.

**POZNÁMKA:** Táto funkcia je k dispozícii len v režime COOL.

V režime chladenia stlačte toto tlačidlo, diaľkový ovládač automaticky nastaví teplotu na 24 °C/75 °F, rýchlosť ventilátora Auto, aby sa šetrila energia (len keď je nastavená teplota nižšia ako 24 °C/75 °F).

Ak je nastavená teplota vyššia ako 24 °C/75 °F, stlačte tlačidlo ECO, rýchlosť ventilátora sa zmení na Auto, nastavená teplota zostane nezmenená.

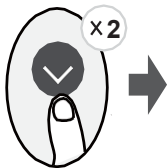
#### **POZNÁMKA:**

Stlačením tlačidla ECO, zmenou režimu alebo nastavením nastavenej teploty na menej ako 24 °C/75 °F sa prevádzka ECO zastaví.

Pri prevádzke ECO by mala byť nastavená teplota 24 °C/75 °F alebo vyššia, môže to mať za následok nedostatočné chladenie. Ak sa budete cítiť neprijemne, stačí opäť stlačiť tlačidlo ECO, aby sa zastavilo.

## ČASŤ 5. PODPORA DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.6. Funkcia FP (niektoré jednotky)



Vykurovanie SMART 8/12 °C (vybrané modely). Funkcia neustále monitoruje teplotu v miestnosti, aby sa zabránilo nadmernému ochladzovaniu klimatizácia sa automaticky spustí v režime vykurovania. Vďaka tomu sa udržiava teplota vzduchu 8/12 °C (v závislosti od modelu).

Ak chcete zapnúť režim "FP8", postupujte podľa nasledujúcich pokynov (k dispozícii len pre vybrané modely):

- Klimatizáciu spustíte v režime vykurovania (HEAT) a nastavíte ju na najnižšiu možnú teplotu (zvyčajne 16 °C).
- Stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji klimatizácie sa zobrazí "8", to znamená, že funkcia FP sa spustila správne.

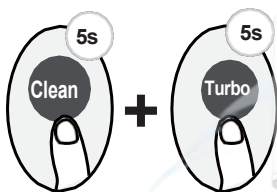
Ak chcete zapnúť režim "FP12", postupujte podľa nasledujúcich pokynov (k dispozícii len pre vybrané modely):

- Podľa pokynov spustíte režim FP8
- Ak sme už aktivovali režim FP8, stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji sa zobrazí "12", čo znamená, že táto funkcia bola úspešne aktivovaná.

Vybrané modely majú možnosť spustiť funkciu FP8 pomocou mobilnej aplikácie (stlačte piktogram slnka označený ako FP).

**Poznámka:** Stlačením tlačidiel ON/OFF, Sleep, Mode, Fan, Up a Down alebo použitím funkcie v mobilnej aplikácii počas režimu FP sa táto funkcia zruší.

### 7.7. Funkcia LOCK

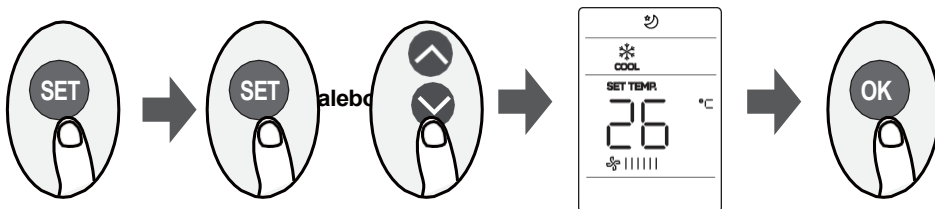


Ak chcete aktivovať funkciu uzamknutia, stlačte súčasne tlačidlo Clean a tlačidlo Turbo na viac ako 5 sekúnd. Všetky tlačidlá nebudú reagovať, okrem opätovného stlačenia týchto dvoch tlačidiel na dve sekundy, čím sa deaktivuje uzamknutie.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 5. PODPORA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

### 7.8. Funkcia SET



- **✓** Stlačením tlačidla SET vstúpte do nastavenia funkcie a potom stlačením tlačidla SET alebo TEMP alebo TEMP vyberte požadovanú funkciu. Vybraný symbol bude na ploche displeja blikať, stlačením tlačidla OK ho potvrdíte.
- Ak chcete zrušiť vybranú funkciu, vykonajte rovnaké postupy ako vyššie.
- Stlačením tlačidla SET môžete prechádzať cez prevádzkové funkcie nasledovne:

☞ → → ☞ → Follow Me ( ) Režim AP ( ) Follow Me ( ) ...

#### Funkcia Follow me ( ):

Funkcia "Follow Me" vám umožňuje odčítať teplotu v miestnosti prostredníctvom diaľkového . Diaľkové ovládanie posiela informácie o teplote do klimatizácie každých niekoľko minút (v závislosti od modelu). Funkcia je k dispozícii v nasledujúcich režimoch: automatický (AUTO), chladenie (COOL) alebo vykurovanie (HEAT) Meranie teploty okolia pomocou diaľkového ovládania vo funkcii "Follow Me" umožňuje presne riadiť teplotu v miestnosti, aby sa zabezpečilo maximálne pohodlie.

**POZOR:** *Nezabudnite, že diaľkové ovládanie prenáša údaje o teplote pomocou IR snímača (irda) preto musí byť namierené na vnútornú jednotku! Klimatizácia vypne funkciu Follow me, ak údaj o teplote približne 7 minút.*

Ak chcete zapnúť režim Follow Me, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

#### Variant I

Ak chcete zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo "TURBO" približne 7 sekúnd, kým sa na obrazovke diaľkového ovládania nezobrazí "ON".

Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo "TURBO" približne 7 sekúnd, kým sa na displeji diaľkového ovládania nezobrazí "OFF".

#### Variant II

✓ Ak chcete funkciu aktivovať, stlačením tlačidla "SET" vstúpte do dostupných funkcií, potom stlačením tlačidla "SET" každú 1 sekundu vyberte ikonu "Follow Me" a stlačením tlačidla OK potvrdíte aktiváciu funkcie.

✓ Ak chcete funkciu vypnúť, stlačením tlačidla "SET" vstúpte do dostupných funkcií, potom stlačením tlačidla "SET" každú 1 sekundu vyberte ikonu "Follow Me" a stlačením tlačidla OK potvrdíte vypnutie funkcie.

Ak je zapnutá funkcia "Follow me", teplota snímaná snímačom v diaľkovom ovládači sa zobrazí na obrazovke diaľkového ovládača a nastavená teplota sa zobrazí na jednotke.

Ak chcete, aby sa teplota z diaľkového ovládania zobrazila na displeji klimatizácie, tlačidlo "LED" približne 3 sekundy. Ak sa chcete vrátiť k zobrazeniu nastavenej teploty, postupujte rovnako.

## ČASŤ 5. PODPORA DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

### 📶 Funkcia AP ( ):

Ak chcete nakonfigurovať bezdrôtovú sieť, musíte vstúpiť do režimu AP stlačením tlačidla SET na diaľkovom ovládači, vybrať ikonu Wi-Fi a potvrdiť stlačením tlačidla "OK". Niektoré modely nemajú režim AP pod tlačidlom SET, potom musíte stlačiť tlačidlo LED sedemkrát v priebehu 10 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu AP.

### 7.9. Automatické čistenie iAIR (Self Clean) (niektoré zariadenia)

Stlačte tlačidlo CLEAN



Funkcia Self Clean umožňuje vysušenie výmenníka tepla vnútornej jednotky klimatizácie. Ak chcete aktivovať túto funkciu, zapnite klimatizáciu v režime chladenia (COOL) alebo sušenia (DRY) a potom stlačte tlačidlo "CLEAN". Po aktivácii funkcie sa na obrazovke zobrazí skratka "SC".

**POZNÁMKA:** Túto funkciu môžete aktivovať len v režime COOL alebo DRY.

### 7.10. Funkcia Turbo niektoré jednotky)

Stlačte tlačidlo TURBO



Keď v režime COOL vyberiete funkciu Turbo, jednotka bude fúkať chladný vzduch s najsilnejším nastavením vetra, aby sa naštartoval proces chladenia. Keď vyberiete funkciu Turbo v režime VYKUROVANIE, v prípade jednotiek s elektrickými vykurovacími telesami sa aktivuje elektrický ohrievač a spustí sa proces vykurovania.

### 7.11. Čerstvá funkcia (niektoré jednotky)

Stlačte tlačidlo FRESH



Čerstvá funkcia ( ) niektoré jednotky)

Keď sa spustí funkcia FRESH, generátor iónov sa uvedie do činnosti a pomôže vyčistiť vzduch v miestnosti.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE KÁBLOVÉ OVLÁDAČE



### UPOZORNENIE NA BATÉRIU



**VAROVANIE:** Obsahuje mincovú batériu.



### VAROVANIE

#### NEBEZPEČENSTVO POŽITIA:

Tento výrobok obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu.



### UPOZORNENIE NA BATÉRIU: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ;

- Ak sa priehradka na batérie (ak je k dispozícii) nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí;
- Ak sa domnievate, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené v akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE KÁBLOVÉ OVLÁDAČE

### UPOZORNENIE NA BATÉRIU

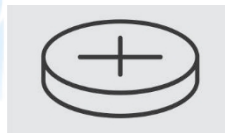
#### UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.

Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu objaviť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



### VAROVANIE

- **NEBEZPEČENSTVO POŽIATIA:** Tento výrobok obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu.
- Pri požití môže dôjsť k **SMRTI** alebo vážnemu zraneniu.
- Prehltnutá gombíková alebo mincová batéria môže spôsobiť **vnútorné chemické popáleniny už za 2 hodiny.**
- **UCHOVÁVAJTE** nové a použité batérie **MIMO dosahU DETÍ.**
- Pri podozrení na prehltnutie **batérie** alebo **jej** vloženie do ktorejkoľvek časti tela **okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE KÁBLOVÉ OVLÁDAČE

### VAROVANIE

Pre optimálny výkon výrobku:

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
- Ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 nenechávajte v diaľkovom ovládači batérie.
- Batérie nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych zákonoch.
- Batérie môžu mať v spodnej časti ikony na likvidáciu chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že batéria obsahuje ťažký kov, ktorého koncentrácia presahuje určitú hodnotu. Príkladom je Pb: Olovo (>0,004 %).
- Spotrebiče a použité batérie sa musia spracovať v špecializovanom zariadení na opätovné použitie, recykláciu a zhodnotenie. Zabezpečením správnej likvidácie pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Pb

### Informácie o batérii

| Typ    | Menovité napätie batérie |
|--------|--------------------------|
| CR2032 | 3.0 V                    |

[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 1. ZAPOJENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA NA STENU

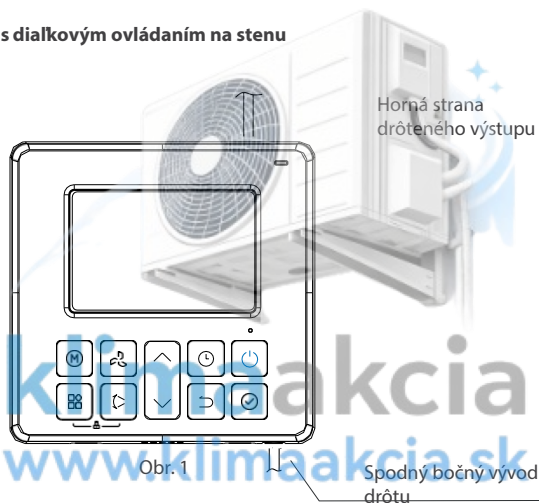
#### VAROVANIE

- Zapojenie by sa malo prispôbiť riadiacemu prúdu vodiča. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku elektrického prúdu alebo prehriatiu a následnému požiaru.
- Pri zapojení sa musia použiť špecifikované káble. Na svorku nesmie pôsobiť žiadna vonkajšia sila. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vodiča a jeho zahriatiu, čo môže mať za následok požiar.

#### VAROVANIE

- Tienený vodič musí byť uzemnený.
- Pripojovací kábel by nemal byť dlhší ako 20 m (65,5').
- Diaľkové ovládanie funguje na nízkonapäťových obvodoch. K obvodovej slučke NEpripájajte kábel s napätím 220 V alebo 380 V.
- Dbajte na to, aby boli nakonfigurované rúrky od seba vzdialené 30-50 cm alebo viac.
- Po zapojení diaľkového ovládača NEPOUŽÍVAJTE na zistenie izolácie ohmeter.

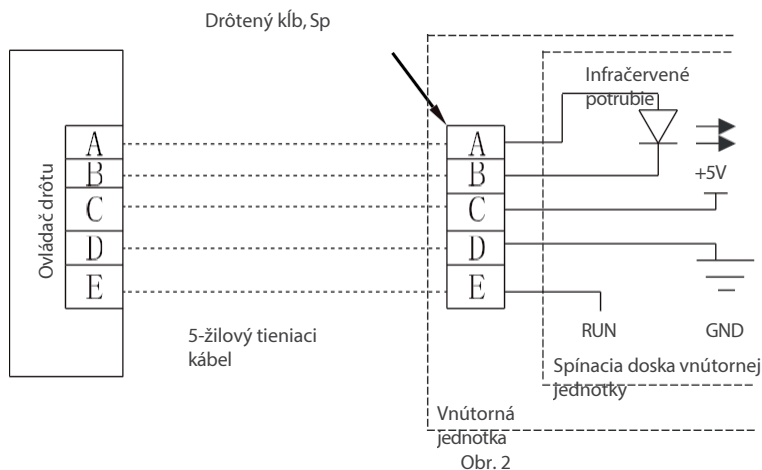
#### 1.1 Prehľad zásuvky s diaľkovým ovládaním na stenu



#### 1.2 Schéma zapojenia

Pripojenie nástenného diaľkového ovládača k vnútornej jednotke si pozrite na nasledujúcej schéme.

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X



### 1.3 Schéma inštalácie

Pripojte kábel z panela displeja vnútornej jednotky k prepojovaciemu káblu. Potom pripojte druhú pripojovacieho kábla k diaľkovému ovládaču.

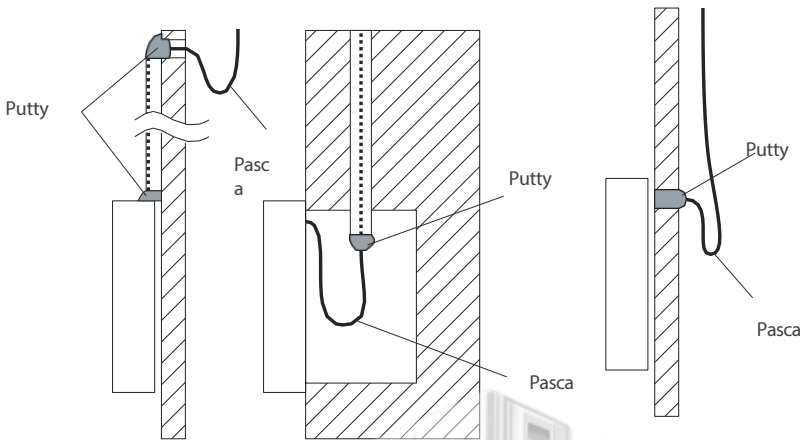


## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### ⚠ POZNÁMKA

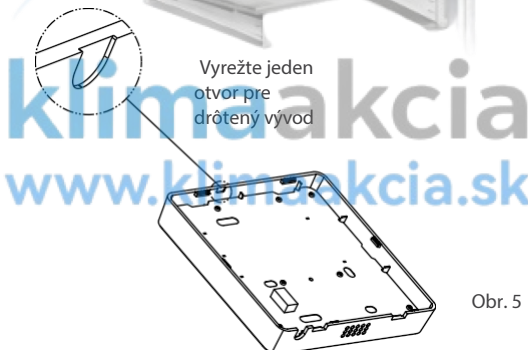
Nezabudnite si vyhradiť dĺžku spojovacieho vodiča na pravidelnú údržbu. Ak je na konci tieneneného vodiča pripojovacia koncovka, mala by byť riadne uzemnená.

**NEDOVOLTE**, aby sa do diaľkového ovládania dostala voda. Na utesnenie vodičov použite sífón a tmel.



Obr. 4

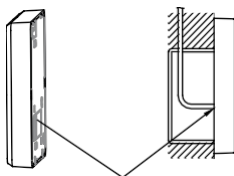
- Na otvorenú montáž vyrežte otvory na štyroch stranách podľa obr. 5.
- Pre tienené zapojenie si pozrite obr. 6.



Obr. 5

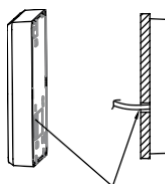
## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

Zapojenie vstavanej spínacej  
skrinky



Otvor na zapojenie

Zapojenie cez stenu



Otvor v stene a otvor na  
kabeláž Priemer otvoru v stene:  
 $\Phi$  2 cm

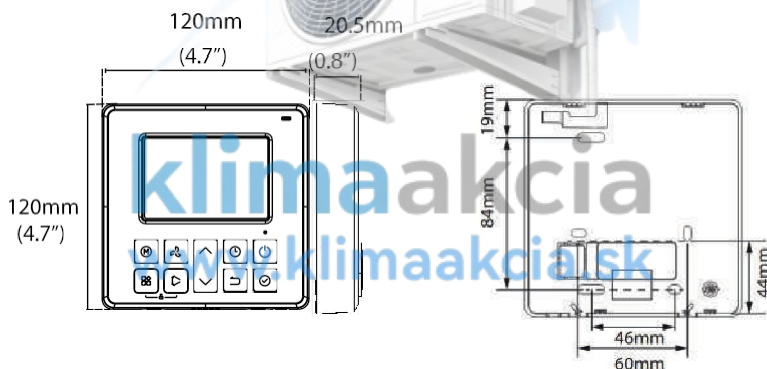
Obr. 6

## 2. INŠTALÁCIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA NA STENU

### VAROVANIE

- Zapojenie by sa malo prispôbiť riadiacemu prúdu vodiča. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku elektrického prúdu alebo prehriatiu a následnému požiaru.
- Pri zapojení sa musia použiť špecifikované káble. Na svorku nesmie pôsobiť žiadna vonkajšia sila. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vodiča a jeho zahriatiu, čo môže mať za následok požiar.

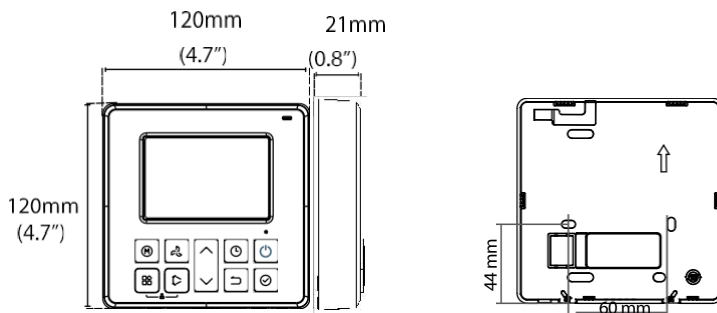
### 2.1 Rozmery diaľkového ovládania



MODEL A

Obr. 7a

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X



MODEL B

Obr. 7b

### 2.2 Príprava pred inštaláciou

#### 2.2.1 Uistite sa, že máte tieto časti Tabuľka

1

| Nie. | Názov                          | Množstvo | Poznámky                              |
|------|--------------------------------|----------|---------------------------------------|
| 1    | Dialkové ovládanie             | 1        | -                                     |
| 2    | Skrutky                        | 3        | M4X20 (na montáž na stenu)            |
| 3    | Kotvy                          | 3        | Na montáž na stenu                    |
| 4    | Skrutky                        | 3        | M4X25 (na montáž na spínaciu skrinku) |
| 5    | Plastové skrutky               | 2        | Na upevnenie na spínaciu skrinku      |
| 6    | Skupina spojovacích drôtov     | 1        | Voliteľné                             |
| 7    | Závitorezná skrutka a podložka | 1        | M4X8 (pre plech vnútornej jednotky)   |

#### 2.2.2 Pripravte si nasledujúce

nástroje Tabuľka 2

| Nie. | Názov                                                         | Množstvo |
|------|---------------------------------------------------------------|----------|
| 1    | Spínacia skrinka                                              | 1        |
| 2    | Elektroinštalčná rúrka (izolačná objímka a ťahovacia skrutka) | 1        |

#### 2.2.3 Výber miesta inštalácie

Dialkové ovládanie **NEINŠTALUJTE** v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov, ako je benzín alebo sýrovodík. Vzniká tak nebezpečenstvo požiaru.

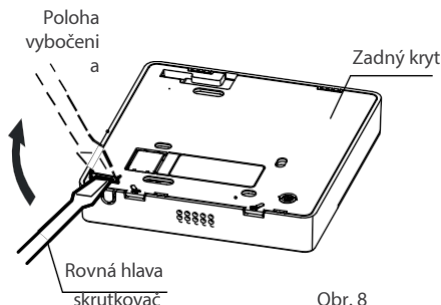


## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 2.3 Spôsob inštalácie

#### 2.3.1 Odstráňte horný panel diaľkového ovládania

Vložte skrutkovač do dvoch otvorov v spodnej časti diaľkového ovládača a odklopte horný panel.



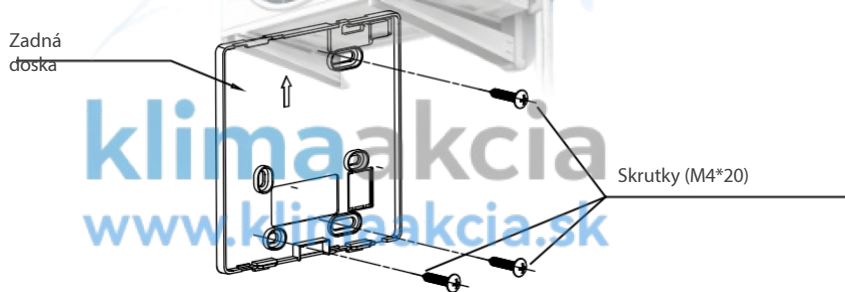
Obr. 8

### POZNÁMKA

Doska s plošnými spojmi (PCB) je namontovaná v hornej časti diaľkového ovládania. Dávajte pozor, aby ste dosku nepoškodili skrutkovačom.

#### 2.3.2 Namontujte zadnú dosku diaľkového ovládania

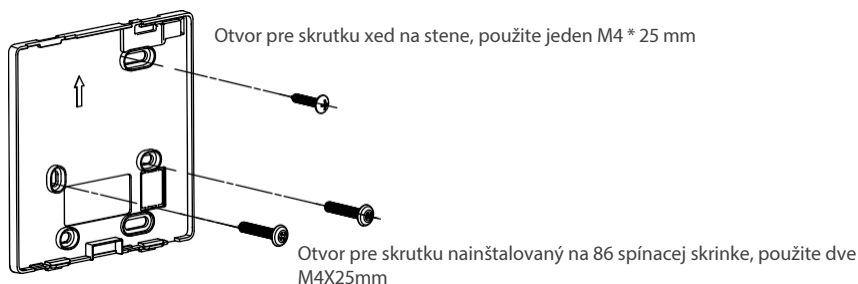
a. Pri otvorenej montáži pripevnite zadnú dosku k stene pomocou 3 skrutiek (M4x20) a kotiev.



Obr. 9

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

b. Pri zapustenej montáži pripevnite zadnú dosku k spínacej skrinke 2 skrutkami (M4x25) a zadnú dosku pripevnite k stene 1 skrutkou (M4x25).



Obr. 10

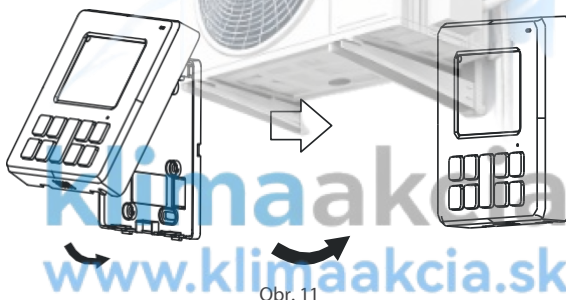
### ⚠ POZNÁMKA

Jednotku umiestnite na rovný povrch. Dávajte pozor, aby ste nedeformovali zadnú dosku diaľkového ovládania nadmerným utiahnutím skrutiek.

#### 2.3.3 času a dátumu

Diaľkové ovládanie má malú zabudovanú batériu, ktorá umožňuje nastaviť čas a dátum. Diaľkové ovládanie tak dokáže udržať čas aj počas výpadku prúdu. Keď jednotka zobrazuje nesprávny čas a dátum, je potrebné vymeniť batérie.

#### 2.3.4 Znovu pripevnite horný panel diaľkového ovládania

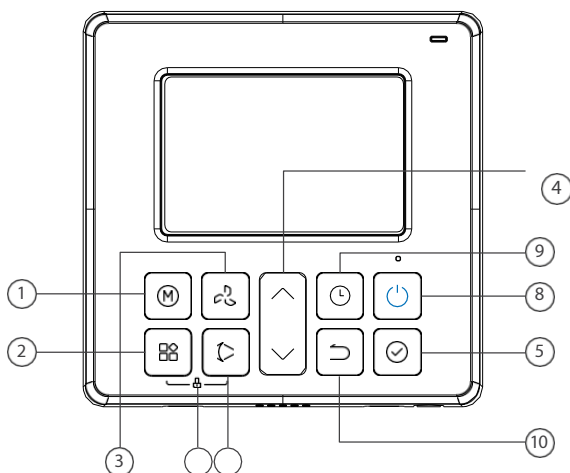


### ⚠ VAROVANIE

Pri opätovnom pripájaní horného panela **NESMIETE** upínať káble.

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 3. NÁZOV TLAČIDLA NA KÁBLOVOM OVLÁDAČI



Funkcie tlačidiel

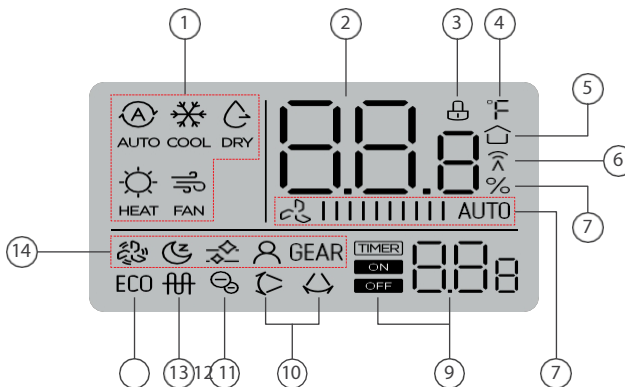
| Nie. | Poznámky                                                                                                                               | Nie. | Poznámky                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | TLAČIDLO REŽIMU<br>na výber prevádzkového režimu:<br>AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN                                                    | 6    | TLAČIDLO ZÁMKU<br>Slúži na uzamknutie/odomyknutie aktuálneho nastavenia.                                        |
| 2    | FUNC. BUTTON<br>Slúži na prechádzanie cez nasledujúce prevádzkové funkcie:<br>[Icon 1] → [Icon 2] → [Icon 3] → [Icon 4]                | 7    | TLAČIDLO SWING<br>Tlačidlo SWING spúšťa a zastavuje pohyb žalúzií a nastavuje požadovaný smer prúdenia vzduchu. |
| 3    | TLAČIDLO RÝCHLOSTI VENTILÁTORA<br>Slúži na výber rýchlostí ventilátora.<br>[Icon 1] → [Icon 2] → [Icon 3] → [Icon 4] (Low, Med., High) | 8    | TLAČIDLO ZAPNUTIA/VYPNUTIA<br>Slúži na spustenie/vypnutie klimatizácie.                                         |
| 4    | TLAČIDLO ADJUST<br>Tlačidlá UP ( ) a DOWN ( ) sa používajú na nastavenie teploty.                                                      | 9    | TLAČIDLO ČASOVAČA<br>Slúži na automatické vypnutie klimatizácie v určenom čase.                                 |
| 5    | Tlačidlo POTVRDIŤ                                                                                                                      | 10   | Tlačidlo BACK                                                                                                   |

### **VAROVANIE**

NEODSTRAŇUJTE kryt ani sa nedotýkajte vnútorných častí diaľkového .  
Na stláčanie tlačidiel diaľkového ovládania **NEPOUŽÍVAJTE** ostré alebo špicaté predmety.

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 4. NÁZOV NA LCD DISPLEJI KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA



| Nie. | Symbol | Význam                                                                                              |
|------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   |        | Indikátory režimu:<br>auto / chladenie / sušenie / vykurovanie / iba ventilátor                     |
| 2.   |        | Zobrazenie teploty                                                                                  |
| 3.   |        | Uzamknutie displeja                                                                                 |
| 4.   |        | Zobrazenie °C/°F                                                                                    |
| 5.   |        | Zobrazenie izbovej teploty                                                                          |
| 6.   |        | Indikátor IR signálu (vybrané modely)                                                               |
| 7.   |        | Zobrazenie percent ventilátora (niektoré modely)                                                    |
| 8.   |        | Zobrazenie rýchlosti ventilátora. Zobrazuje zvolenú rýchlosť ventilátora:<br>LOW  HIGH<br>MED  AUTO |
| 9.   |        | Zobrazenie časovača ON/OFF                                                                          |
| 10.  |        | Hojdačka nahor a nadol (niektoré modely)                                                            |
|      |        | Ľavý a pravý výkyv (niektoré modely)                                                                |
| 11.  |        | Zobrazenie čerstvých funkcií (niektoré modely)                                                      |
| 12.  |        | Displej elektrického ohrevu (niektoré modely)                                                       |
| 13.  |        | Zobrazenie funkcie ECO (niektoré modely)                                                            |
| 14.  |        | Zobrazenie funkcie Turbo niektoré modely)                                                           |
|      |        | Zobrazenie funkcie SLEEP                                                                            |
|      |        | Aktívny čistý displej niektoré modely)                                                              |
|      |        | Zobrazenie funkcie Follow me niektoré modely)                                                       |
|      |        | Zobrazenie funkcie GEAR (niektoré modely)                                                           |

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

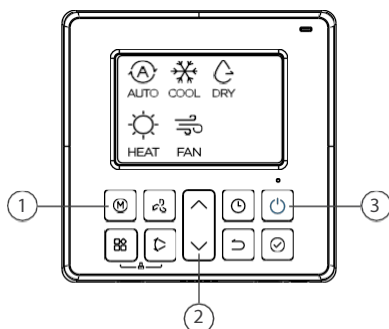
### 5. ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Nižšie sú uvedené pokyny na používanie základných funkcií vašej klimatizácie.

#### 5.1 Funkcia AUTO

V režime AUTO jednotka automaticky zvolí funkciu CHLADENIE, OHREV, VENTILÁTOR alebo SUŠENIE na základe nastavenej teploty.

1. Stlačte tlačidlo MODE a vyberte možnosť AUTO.
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel UP ( ) a DOWN ( ). (V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.)
3. Nastavte tlačidlo ON/OFF na spustenie jednotky.

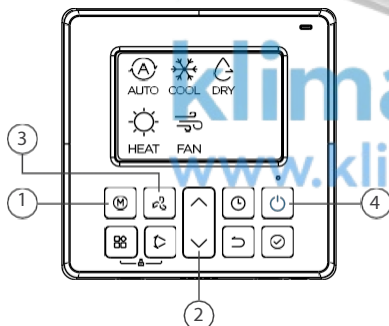


#### POZNÁMKA

V režime AUTO je rýchlosť ventilátora automaticky nastavená na režim AUTO a nie je možné ju zmeniť.

#### 5.2 Funkcia COOL/HEAT/FAN

1. Stlačením tlačidla MODE vyberte COOL, HEAT alebo FAN.
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel UP ( ) a DOWN ( ).
3. Stlačením tlačidla FAN SPEED (Rýchlosť ventilátora) vyberte rýchlosť ventilátora.
4. Stlačením tlačidla ON/OFF spustíte zariadenie.



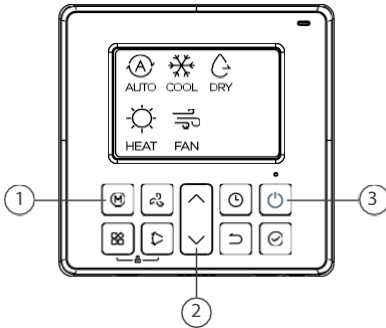
#### POZNÁMKA

V režime FAN nie je možné meniť teplotu.

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.3 Funkcia DRY (niektoré modely)

1. Stlačte tlačidlo MODE a vyberte možnosť DRY (Suché).
2. ▲▼Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel UP ( ) a DOWN ( ).
3. Stlačením tlačidla ON/OFF spustíte zariadenie.



### POZNÁMKA

V režime DRY nie je možné používať tlačidlá FAN SPEED.

### 5.4 Funkcia Sleduj ma

1. Keď je zvolená funkcia Follow Me, stlačte raz potvrdzovacie tlačidlo a na káblovom ovládači sa rozsvieti Follow Me.
2. Po výbere funkcie Follow Me opätovným stlačením potvrdzovacieho tlačidla zrušíte funkciu Follow Me a ikona Follow Me na riadku sa vypne.
3. Funkcia Follow Me je neplatná v režime DRY a FAN. Funkcia Follow Me sa nezruší pri stlačení tlačidla režimu alebo vypnutí napájania. Na zrušenie funkcie follow me vyberte iba funkciu follow me v tlačidle funkcií a potvrdte ju, alebo stlačte tlačidlo 8 stupňov vykurovania na zrušenie funkcie follow me.
4. V predvolenom nastavení je v počítači povolená funkcia Follow Me.
5. Stlačením tohto tlačidla FUNC. vstúpite do výberu nastavenia. Prechádza cez prevádzkové funkcie nasledovne:

TURBO ( ) → SLEEP ( ) → CLEAN ( ) → FOLLOW ME ( ) → TURBO ( )

6. Vybraný symbol bude blikať na ploche displeja, stlačením tlačidla OK ho potvrdíte.



Tlačidlo FUNC.

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.5 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu a funkcie detskej poistky

1. Hojdačka hore-dole

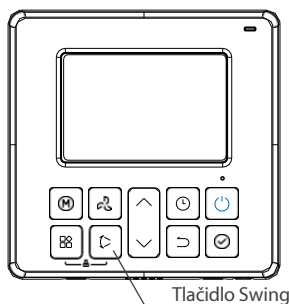
Stlačením tlačidla SWING spustíte funkciu hojdania hore-dole. ☞ Zobrazí sa značka " ". Opätovným stlačením ho zastavíte.

2. Výkyv vľavo/vpravo (niektoré modely)

Stlačením tlačidla SWING na 2 sekundy spustíte funkciu ľavého a pravého hojdania. ☞ Zobrazí sa značka " ". Opätovným stlačením na 2 sekundy ho zastavíte.

3.   Zapnutie/vypnutie detskej poistky ( )

Stlačte a podržte funkčné tlačidlo a tlačidlo horizontálneho výkyvu na 3 sekundy.



Tlačidlo Swing

### 5.6 Funkcia TIMER

Vaša klimatizačná jednotka má dve funkcie súvisiace s časovačom:

- **TIMER ON** (Časovač zapnutia) - nastavuje čas, po uplynutí ktorého sa jednotka automaticky . (Oneskorené zapnutie)
- **TIMER OFF** - nastavuje čas, po uplynutí ktorého sa jednotka automaticky vypne. (Oneskorené vypnutie)

#### 5.6.1 Funkcia TIMER ON

Funkcia TIMER ON umožňuje nastaviť časový úsek, po ktorom sa jednotka automaticky zapne, napríklad keď prídete domov z práce.

1. Stlačte tlačidlo **TIMER ON**. Predvolene sa na displeji zobrazí posledný nastavený časový úsek a písmeno "H" (označujúce hodiny).
2. Opakovaným stláčaním tlačidla **TIMER ON** nastavíte čas, kedy sa má jednotka .
3. Počkajte 3 sekundy, potom sa aktivuje funkcia **TIMER ON**. Digitálny displej na diaľkovom ovládači sa potom vráti na zobrazenie teploty.

Príklad: Nastavenie jednotky na zapnutie po 2,5 hodinách.



### POZNÁMKA

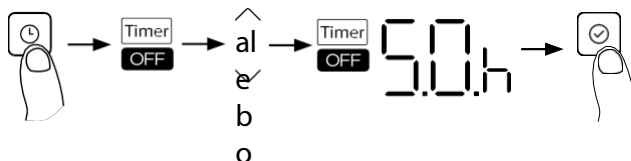
Toto číslo udáva čas, ktorý uplynie po aktuálnom čase a po ktorom sa má jednotka zapnúť. Ak napríklad nastavíte **TIMER ON** na 2 hodiny, na obrazovke sa zobrazí "2,0 H" a jednotka sa zapne po 2 .

## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.6.2 Funkcia TIMER OFF

Funkcia TIMER OFF umožňuje nastaviť časový úsek, po ktorom sa jednotka automaticky vypne, napríklad po prebudení.

Príklad: Nastavenie jednotky vypnutie po 5 hodinách.



### ⚠ POZNÁMKA

Pri nastavení funkcií TIMER ON alebo TIMER OFF 10 hodín sa čas zvýši o 30 hodín. minútové intervaly pri každom stlačení. Po 10 hodinách a až do 24 hodín sa bude zvyšovať po 1 hodine. Po 24 sa časovač vráti na nulu. Každú z týchto funkcií môžete vypnúť nastavením jej časovača na hodnotu "0,0 H".

### 5.7 Súčasné nastavenie časovača TIMER ON aj TIMER OFF (kombinovaná funkcia časovača)

Nezabudnite, že časové úseky, ktoré ste nastavili pre obe funkcie, sa vzťahujú na hodiny po aktuálnom čase. Napríklad povedzme, že aktuálny čas je 13:00 a vy chcete, aby sa jednotka automaticky zapínala o 19:00. Chcete, aby fungoval 2 hodiny a potom sa automaticky vypol o 21:00 hod.

#### 5.7.1 Funkcia FP (niektoré modely)



Ak chcete zapnúť režim "FP8", postupujte podľa nasledujúcich pokynov (k dispozícii len pre vybrané modely):

- Klimatizáciu spustíte v režime vykurovania (HEAT) a nastavíte ju na najnižšiu možnú teplotu (zvyčajne 16 °C).
- Stlačte dvakrát šípku nadol a na displeji klimatizácie sa zobrazí "8", čo znamená, že funkcia FP sa spustila správne.

### ⚠ POZNÁMKA

Táto funkcia je určená len pre klimatizáciu s tepelným čerpadlom. Stlačením tlačidiel ON/OFF, Sleep, Mode, Fan, Up a Down alebo použitím funkcie v mobilnej aplikácii počas režimu FP sa táto funkcia zruší.



## ČASŤ 6. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA ZATO X

### 5.7.2 Výber stupnice °C a °F (na niektorých modeloch)



Stlačením tlačidiel "+" a "-" na 3 sekundy sa bude striedať zobrazenie teploty medzi stupnicou °C a °F.

## 6. RIEŠENIE PROBLÉMOV S KÁBLOVÝM OVLÁDAČOM

| Príznaky                                         | Možné príčiny                                                                                                              | Riešenie                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Otáčky ventilátora nie je možné zmeniť           | Skontrolujte, či je zvolený režim AUTO.                                                                                    | V režime AUTO sa rýchlosť ventilátora nastaví automaticky a nie je možné ju zmeniť.                                                                    |
|                                                  | Skontrolujte, či je zvolený režim DRY.                                                                                     | V režime DRY je tlačidlo FAN SPEED neúčinné. Rýchlosť ventilátora je možné meniť len v režime COOL (Chladenie), FAN (Ventilátor) a HEAT (Vykurovanie). |
| Zobrazenie teploty je vypnuté                    | Skontrolujte, či je zvolený režim FAN.                                                                                     | V režime FAN nie je možné nastaviť teplotu.                                                                                                            |
| Časovač OFF po určitom čase zmizne               | Ak bola aktivovaná funkcia TIMER OFF, operácia sa mohla skončiť.                                                           | Klimatizácia sa v nastavenom čase automaticky zastaví a kontrolka zhasne.                                                                              |
| Indikátor TIME ON po určitom čase zmizne         | Ak bola aktivovaná funkcia TIMER ON, operácia sa mohla skončiť.                                                            | Klimatizácia sa automaticky spustí v nastavenom čase a kontrolka zhasne.                                                                               |
| Po stlačení tlačidla ON/OFF sa nezve žiadny zvuk | Skontrolujte, či je vysielač signálu diaľkového ovládania správne nasmerovaný na infračervený prijímač vnútornej jednotky. | Namierte diaľkový ovládač priamo na prijímač a dvakrát stlačte tlačidlo ON/OFF.                                                                        |

**klimaakcia**  
www.klimaakcia.sk

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

## 1. INŠTALAČNÉ PRÍSLUŠENSTVO

## 1.1 Výber miesta inštalácie

Neinštalujte ho na mieste, kde je kryt s ťažkým olejom, parami alebo sírnym plynom, inak by sa tento výrobok zdeformoval, čo by viedlo k poruche systému.

## 1.2 Príprava pred inštaláciou

| Nie. | Názov                         | Množst<br>vo. | Poznámky                                     |
|------|-------------------------------|---------------|----------------------------------------------|
| 1    | Drôtový ovládač               | 1             | -                                            |
| 2    | Inštalácia a návod na obsluhu | 1             | -                                            |
| 3    | Skrutky                       | 3             | M3.9 x 25 na montáž na stenu)                |
| 4    | Nástenné zástrčky             | 3             | Na montáž na stenu                           |
| 5    | Skrutky                       | 2             | M4X25 (na montáž na spínaciu skrinku)        |
| 6    | Plastové skrutky              | 2             | Na upevnenie na spínaciu skrinku             |
| 7    | Batéria                       | 1             | -                                            |
| 8    | Skupina spojovacích drôtov    | 1             | Voliteľné                                    |
| 9    | Skrutky                       | 1             | M4X8 (na montáž skupiny spojovacích vodičov) |

Potvrďte, prosím, že ste dodali všetky nasledujúce časti.

## 1.3 Na mieste pripravte nasledujúce zostavy

| Nie. | Názov                                                            | Množstvo.<br>(zabudované do<br>steny) | Špecifikácia (len<br>pre informáciu) | Poznámky |
|------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|----------|
| 1    | Spínacia skrinka                                                 | 1                                     | -                                    | -        |
| 2    | Elektroinštalčná rúrka (izolačná<br>objímka a ťahovacia skrutka) | 1                                     | -                                    | -        |

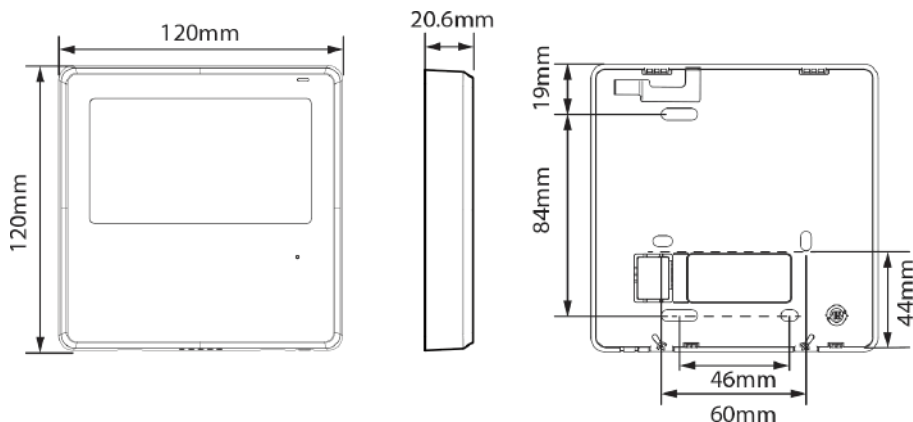
## 1.4 Bezpečnostné opatrenia pri inštalácii drôtového regulátora

1. Táto príručka poskytuje spôsob inštalácie káblového regulátora. Pri pripájaní drôtového ovládača k vnútornej jednotke sa riadte schémou zapojenia v tejto inštallačnej príručke.
2. Káblový regulátor pracuje v nízkonapäťovom obvode. Zakážete priamy kontakt s káblom vysokého napätia, ako je 115 V, 220 V, 380 V, a nevedte tento druh drôtu v uvedenej slučke; vzdialenosť medzi by mala byť v rozsahu 300 ~ 500 mm alebo viac.
3. Tienený vodič káblového regulátora musí byť pevne uzemnený.
4. Po dokončení pripojenia ovládača drôtu nepoužívajte na detekciu izolácie tramegger.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2. SPÔSOB INŠTALÁCIE

#### 2.1 Konštrukčné rozmery káblového diaľkového ovládača



Obr. 3-1

#### 2.2 Odstráňte hornú časť káblového ovládača

Vložte skrutkovač do otvorov v spodnej časti drôtového ovládača (2 miesta) a odstráňte hornú drôtového ovládača (obr. 3-2).



Obr. 3-2



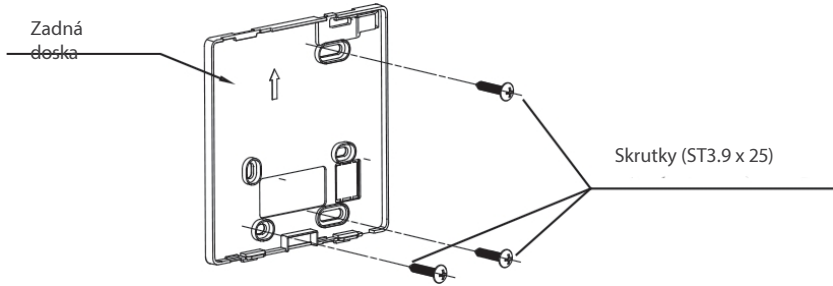
#### POZNÁMKA

- Skrutkovačom nestrkajte hore a dole, môžete ním len otáčať.
- DPS je namontovaná v hornej časti káblového ovládača. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili dosku skrutkovačom na drážky.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2.3 Upevnite zadnú dosku káblového ovládača

- Pri odkrytej montáži pripevnite zadnú dosku na stenu pomocou 3 skrutiek (ST3.9 x 25) a hmoždiniek. (Obr. 3-3)



Obr. 3-3

- Pomocou dvoch skrutiek M4X25 nainštalujte zadný kryt na spínaciu skrinku 86 a pomocou jednej skrutky ST3,9 x 25 ju pripevnite k stene.



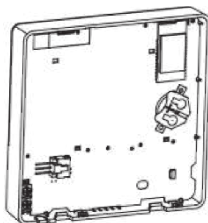
**klimaa**kcia  
www.klimaa**kc**ia.sk

#### ⚠ POZNÁMKA

Položte na povrch. Dávajte pozor, aby ste prílišným utiahnutím montážnych skrutiek nenarušili zadnú dosku drôtového regulátora.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 2.4 Inštalácia batérie



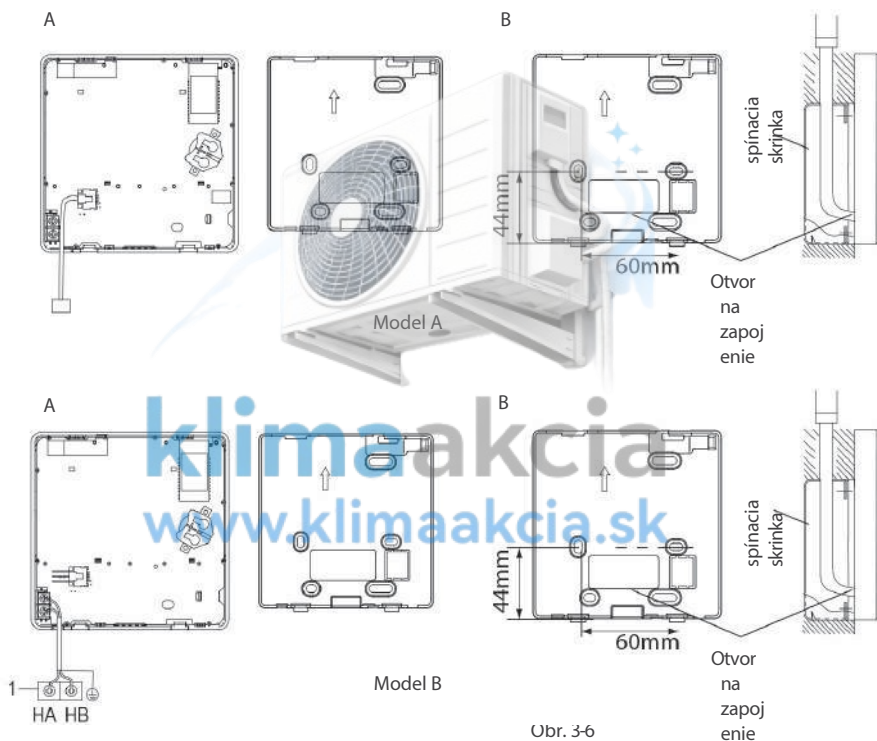
Obr. 3-5

Vložte batériu do miesta inštalácie a uistite sa, že kladná strana batérie je v súlade s kladnou stranou miesta inštalácie (pozri obr. 3-5).

Pri prvej operácii nastavte opravený čas. Batérie v drôtovom ovládači môžu čas pri výpadku napájania, ktorý zabezpečí správny čas. Ak sa po obnovení napájania zobrazí čas, znamená to, že batéria je vybitá a batériu treba vymeniť.

Ak je potrebné batériu vymeniť, obráťte sa na odborný popredajný servis.

### 2.5 Drôt s vnútornou jednotkou

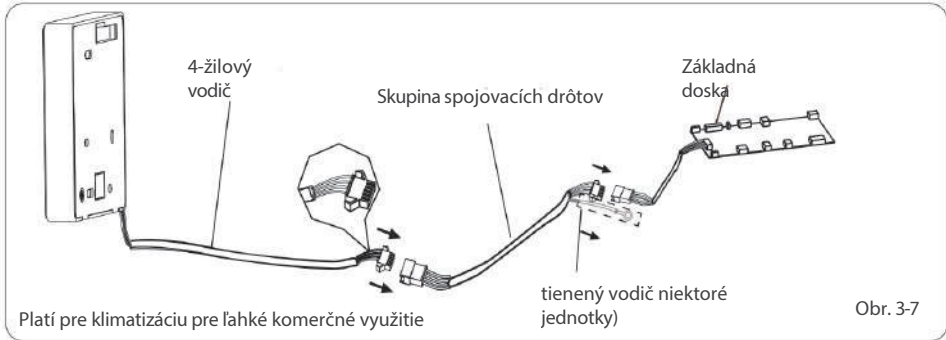


Obr. 3-6

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### Model A

Pripojte kábel z panela displeja vnútornej jednotky k prepojovaciemu káblu. Potom pripojte druhú stranu prepojovacieho kábla k diaľkovému ovládaču.

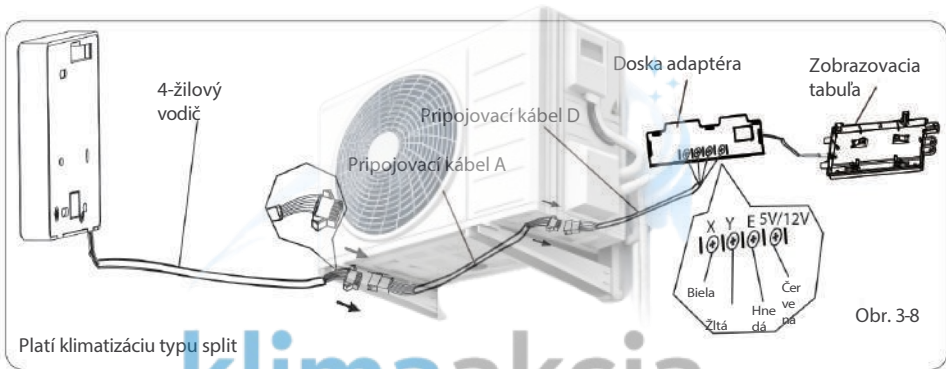


Obr. 3-7

### Model B

Do dielu urobte zárezy pre káblov pomocou klieští atď.

Pripojte svorky na káblovom ovládači (HA ,HB) a svorky vnútornej jednotky (HA ,HB). (HA a HB nemajú polaritu.)



Obr. 3-8

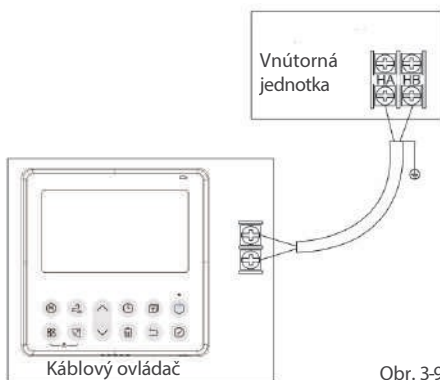
**klimakcia**  
www.klimakcia.sk

### POZNÁMKA

- NEDOVOLTE, aby sa do káblového ovládania dostala voda. utesnenie vodičov použite sifón a tmel.
- Spojovacie vodiče musia spoľahlivo xed a nemôžu byť vytiahnuté.

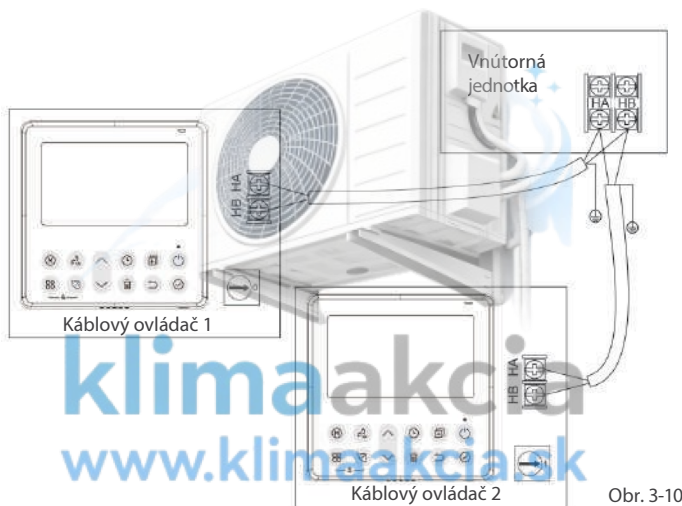
## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

V prípade niektorých jednotiek sa káblový ovládač pripája k portom HA a HB jednotky prostredníctvom portov HA a HB. Medzi portami HA a HB nie je žiadna polarita (pozri obr. 3-9).



Obr. 3-9

Hlavný/sekundárny káblový ovládač možno použiť na to, aby dva káblové ovládače mohli ovládať jednu jednotku, a káblové ovládače sa pripájajú k portom HA a HB jednotky prostredníctvom portu HA a HB na ovládači. Medzi portami HA a HB nie je žiadna polarita (pozri obr. 3-10).



Obr. 3-10

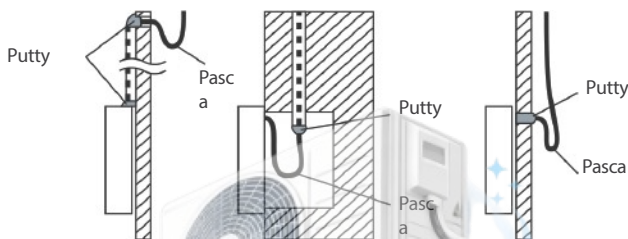
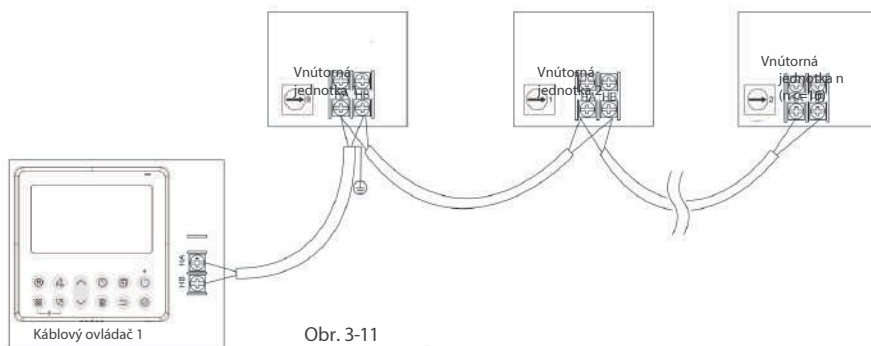
### POZNÁMKA

Drôtový ovládač s funkciou Wireless túto funkciu nemá.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

V prípade niektorých jednotiek môže jeden káblový ovládač podporovať viacero jednotiek (maximálne 16 jednotiek). V takom prípade je potrebné pripojiť káblový radič a jednotku súčasne k portom HA a HB.

Pri skupinovom ovládaní sa na káblovom ovládači nezobrazí žiadna chyba (pozri obr. 3-11).



### 2.6 Znovu hornú časť káblového ovládača

Po nastavení hornej skrinky a následnom zapnutí hornej skrinky; počas inštalácie sa vyhnite upínaniu kabeláže (obr. 3-13).



Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na vysvetlenie. Váš drôtový ovládač sa môže mierne líšiť.



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 3. ŠPECIFIKÁCIA

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Vstupné napätie | 12V                     |
| Okolité teplota | 0 ~ 43 °C (32 ~ 110 °C) |
| Okolité vlhkosť | RH40%~RH90%             |

#### POZNÁMKA

Odporúča sa použiť spojovací vodič s dĺžkou 6 metrov.

### 4. VLASTNOSTI A FUNKCIE KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA

#### 4.1 Funkcie a vlastnosti

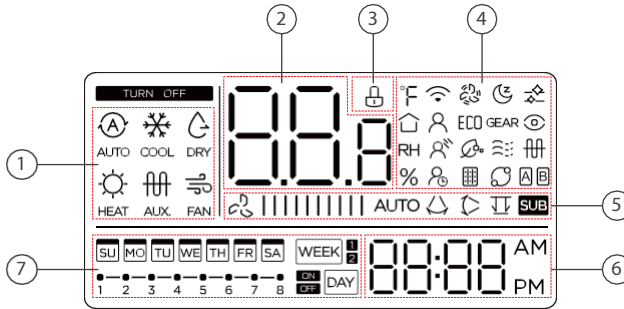
- LCD displej.
- Zobrazenie kódu poruchy: dokáže zobrazíť kód chyby, čo je užitočné pre servis.
- Štvorcestné usporiadanie káblov, žiadna vyvýšená časť na zadnej strane, pohodlnejšie umiestnenie káblov a inštalácia zariadenia.
- Zobrazenie izbovej teploty.
- Týždenný časovač.
- Režim: Zvoľte Auto-Cool-Dry-Heat -Fan
- Rýchlosť ventilátora: Automatická/nízka/stredná/vysoká rýchlosť
- Hojdačka (na niektorých modeloch)
- Časovač zapnutia/vypnutia
- Nastavenie teploty
- Týždenný časovač
- Nasleduj ma (niektoré modely)
- Turbo niektoré modely)
- 24-hodinový systém
- 12-hodinový systém
- Automatický reštart
- Individuálne ovládanie žalúzií (pri niektorých modeloch)
- Automatický test airow
- Rotácia a záloha (niektoré modely)
- Duálne ovládanie (niektoré modely)
- Skupinové ovládanie (niektoré modely)
- Detský zámok
- LCD displej
- Hodiny



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 5. NÁZOV NA LCD DISPLEJI KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA

#### 5.1 Ikony na LCD displeji

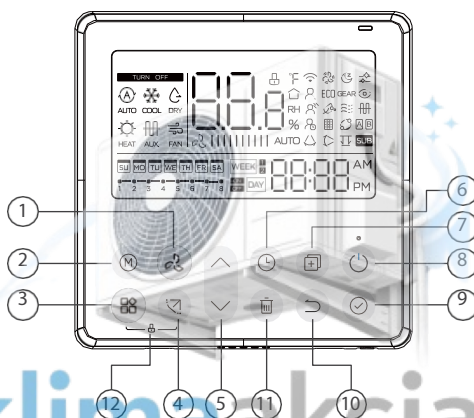


| Nie. | Symbol | Význam                                                                                       |
|------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.   |        | Displej MODE. Zobrazuje aktuálny režim vrátane: auto / cool / dry / heat / aux. / ventilátor |
| 2.   |        | Zobrazenie teploty                                                                           |
| 3.   |        | Uzamknutie displeja                                                                          |
| 4.   |        | Zobrazenie °C / °F                                                                           |
|      |        | Zobrazenie izbovej teploty                                                                   |
|      |        | Zobrazenie relatívnej vlhkosti niektoré jednotky)                                            |
|      |        | Zobrazenie funkcie bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky)                                |
|      |        | Zobrazenie funkcie Follow me niektoré jednotky)                                              |
|      |        | Displej Breeze away niektoré jednotky)                                                       |
|      |        | Oneskorenie vypnutia displeja                                                                |
|      |        | Zobrazenie funkcie Turbo niektoré jednotky)                                                  |
|      |        | Zobrazenie funkcie ECO niektoré jednotky)                                                    |
|      |        | Zobrazenie funkcie čistenia (niektoré jednotky)                                              |
|      |        | Zobrazenie pripomenutia filtra niektoré jednotky)                                            |
|      |        | Zobrazenie funkcie SLEEP                                                                     |
|      |        | Zobrazenie funkcie GEAR (niektoré jednotky)                                                  |
|      |        | Displej bez priehľadu (niektoré jednotky)                                                    |
|      |        | Zobrazenie otáčania (niektoré jednotky)                                                      |
|      |        | Aktívny čistý displej niektoré jednotky)                                                     |

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

| Nie. | Symbol | Význam                                                                                                |
|------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.   |        | Inteligentný očný displej niektoré jednotky)                                                          |
|      |        | Displej elektrického ohrevu (niektoré jednotky)                                                       |
|      |        | Displej hlavnej jednotky a sekundárnej jednotky (niektoré jednotky)                                   |
| 5.   | AUTO   | Zobrazenie rýchlosti ventilátora. Zobrazuje zvolenú rýchlosť ventilátora:<br>NÍZKY  MED  VYSOKÁ  AUTO |
|      |        | Zobrazenie VERTIKÁLNEHO VÝKYVU                                                                        |
|      |        | HORIZONTÁLNE zobrazenie SWING                                                                         |
|      |        | Zobrazenie sekundárnej jednotky                                                                       |
| 7.   |        | Týždenný časovač / ON / OFF / Zobrazenie časovača                                                     |
| 6.   |        | Zobrazenie hodín                                                                                      |

### 5.2 Tlačidlá ovládača



- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Tlačidlo FAN SPEED | 7. Tlačidlo COPY           |
| 2. Tlačidlo MODE      | 8. Tlačidlo POWER          |
| 3. Tlačidlo FUNC.     | 9. Tlačidlo POTVRDIŤ       |
| 4. SWING button       | 10. BACK button            |
| 5. Tlačidlo ADJUST    | 11. Tlačidlo DAY OFF/DELAY |
| 6. Tlačidlo TIMER     | 12. Tlačidlo 1CHILD LOCK   |

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 6. PRÍPRAVNÁ OPERÁCIA

Nastavenie aktuálneho dňa a času.

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Stlačte tlačidlo časovača na 2 sekundy alebo dlhšie. Displej časovača zaplaví.                                                                                                                                                                                              |
| 2. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte dátum. Vybraný dátum sa zaplaví.<br>                                                                                                            |
| 3. |  | Nastavenie dátumu sa ukončí a nastavenie času sa pripraví po stlačení tlačidla Timer alebo tlačidla CONFIRM alebo po nestlačení tlačidla do 10 sekúnd.                                                                                                                      |
| 4. |  | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte aktuálny čas. Opakovaným stláčaním nastavíte aktuálny čas v 1-minútových krokoch. Stlačením a podržaním nastavíte aktuálny čas nepretržite.<br> |
| 5. |  | Nastavenie sa vykoná po stlačení tlačidla CONFIRM (Potvrdiť) alebo po nestlačení tlačidla do 10 sekúnd.                                                                                                                                                                     |
| 6. |  | Výber časovej stupnice: stlačením tlačidiel " " a " " 2 sekundy sa na displeji hodín striedavo zobrazuje časová stupnica 12h a 24h.                                                                                                                                         |

### 7. OPERÁCIA

#### 7.1 Spustenie/zastavenie prevádzky



Stlačte tlačidlo napájania.



#### 7.2 Funkcia stupňového ohrevu (pri niektorých modeloch)



Keď je režim ohrevu 10°C (50°F) / 16°C (60°F) / 17°C (62°F) / 20°C (68°F), stlačte dvakrát tlačidlo nadol v priebehu 1 sekundy, aby ste zapli funkciu 8° ohrevu, a stlačte tlačidlo Power (Výkon), Mode (Režim), Adjust (Nastavenie), Fan speed (Rýchlosť ventilátora), Timer (Časovač) a Swing (Výkyv), aby ste zrušili funkciu 8° ohrevu.



#### POZNÁMKA

Pri niektorých modeloch je možné funkciu 8° ohrevu nastaviť len pomocou diaľkového ovládania, túto funkciu nemôžete zvoliť pomocou káblového ovládača.

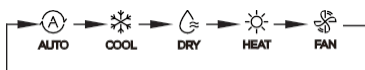
## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 7.3 Nastavenie režimu prevádzky MODE

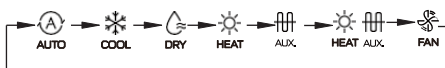
Nastavenie prevádzkového režimu režim vykurovania je neplatný pre jednotku typu cool only).



Stlačením tohto tlačidla vyberte prevádzkový režim:



Ak má vnútorná jednotka funkciu Elektrické vykurovanie (Emergentné vykurovanie), stlačením tohto tlačidla vyberte režim prevádzky:



- Keď je režim zvolený ako režim núdzového vykurovania (alebo elektrického vykurovania), je , zobrazí sa rýchlosť ventilátora Auto. V režime núdzového vykurovania nie sú k dispozícii funkcie Spánok, 8 stupňové vykurovanie, Turbo a Rotácia. (niektoré modely)
- Keď je režim zvolený ako režim vykurovania a elektrického ohrevu, (sa zobrazí a funkcie Turbo a) Rotácia sú deaktivované.

### 7.4 Nastavenie izbovej teploty



Stlače tlačidlo "A" alebo "V" pre nastavenie izbovej teploty. Rozsah nastavenia vnútornej teploty : 10/16/17~30°C (50/60/62~86°F) alebo 20~28°C (68~82°F). (závisí od modelu)



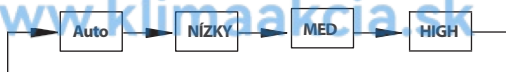
Výber stupnice °C a °F (na niektorých modeloch)

Stlačením tlačidiel "A" a "V" na 3 sekundy sa bude striedať zobrazenie teploty medzi stupnicou °C a °F.

### 7.5 Nastavenie rýchlosti ventilátora



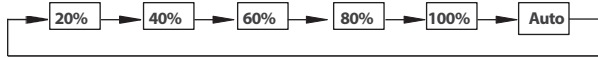
Stlačením tlačidla Rýchlosť ventilátora nastavte rýchlosť ventilátora. (Toto tlačidlo nie je k dispozícii v režime Auto alebo Dry)



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Ak je podporovaná plynulá regulácia otáčok, stlačením tlačidla otáčok ventilátora ich :



Stlačením tlačidiel a ich spoločným stlačením na 3 sekundy zapnete alebo vypnete tón klávesnice.

### 7.6 Funkcia detského zámku



Stlačením tlačidiel " " a " " na 3 sekundy aktivujete funkciu detskej poistky a zablokujete všetky tlačidlá na drôtovom ovládači. Po aktivácii detskej zámky nemôžete stlačiť tlačidlo na ovládanie a prijímať signál diaľkového ovládača.

Opätovným stlačením týchto dvoch tlačidiel na 3 sekundy deaktivujete funkciu detskej poistky. Keď je funkcia detskej poistky aktivovaná, zobrazí sa značka " ".

### 7.7 Funkcia výkyvu (len pre jednotky s funkciou horizontálneho a vertikálneho výkyvu)

#### 7.7.1 Swing hore-dole



Stlačením tlačidla SWING spustíte funkciu hore-dole. Zobrazí sa značka " ". Opätovným stlačením ho zastavíte.

#### 7.7.2 Ľavý a pravý SWING (niektoré modely)



Pomocou tlačidla Swing nastavte smer pohybu nahor a nadol a spustíte funkciu automatického hore-dole.

### 7.8 Funkcia SWING (pre jednotky bez funkcie vertikálneho výkyvu)



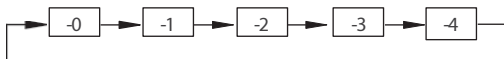
Pomocou tlačidla Swing nastavte smer pohybu nahor a nadol a spustíte funkciu automatického hore-dole.

- Pri každom stlačení tohto tlačidla sa žalúzia vykllopí o 6 stupňov. Stláčajte toto tlačidlo, kým požadovaný smer.
  - Ak stlačíte a podržíte tlačidlo 2 sekundy, aktivuje sa automatické otáčanie. Zobrazí sa značka " ". Opätovným stlačením ho zastavíte. (niektoré jednotky)
- V prípade jednotiek so štyrmi žalúziami Up-Down sa dá ovládať samostatne.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



1. Stlačením tlačidla Swing aktivujete funkciu nastavenia žalúzie hore-dole. (Značka sa spopolní. (neplatí pre všetky modely)
2. Stlačením tlačidla " " alebo "v" môžete vybrať pohyb štyroch žalúzií. Pri každom stlačení tlačidla sa žalúzia vyberie v nasledujúcom poradí:  
( -0 znamená, že sa štyri žalúzie pohybujú .)



3. A potom pomocou tlačidla Swing nastavte smer pohybu vybranej žalúzie hore-dole.

### 7.9 Tlačidlo FUNC.



Stlačením tlačidla FUNC. prechádzajte cez nasledujúce prevádzkové funkcie



[\*]: Závisí od modelu. Ak vnútorná jednotka nemá túto funkciu, sa.

Ikona vybranej funkcie sa rozjasní, potom stlačením tlačidla Conrm potvrdíte nastavenie.

### 7.10 Funkcia TURBO (pri niektorých modeloch)



V režime COOL/HEAT stlačením tlačidla FUNC. aktivujete funkciu turbo. Opätovným stlačením tlačidla funkciu turbo deaktivujete. Keď funkcia turbo aktivovaná, zobrazí sa značka " ".

### 7.11 Funkcia PTC (pri niektorých modeloch)



V prevádzke vykurovania, v prípade jednotiek s funkciou elektrického vykurovania, stlačte toto tlačidlo, aby ste aktivovali režim elektrického vykurovania. Keď aktivovaná funkcia PTC, zobrazí sa značka " ".

**klimaa**  
www.klimaa.sk



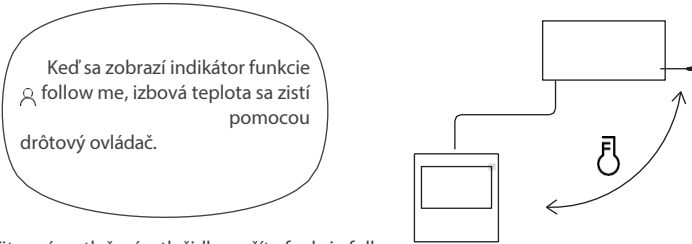
#### POZNÁMKA

Funkcia elektrického prídavného vykurovania modelu AHU sa prepína tlačidlom MODE a tlačidlo FUNC. je funkcia turbo.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 7.12 Indikátor funkcie FOLLOW ME niektoré modely)

Stlačením tlačidla FUNC. vyberte, či sa izbová teplota zisťuje na vnútornej jednotke alebo na drôtovom ovládači.



Opätovným stlačením tlačidla zrušíte funkciu follow me.

### 7.13 Inteligentný očný displej (niektoré modely)

1. Táto funkcia je platná v akomkoľvek režime zapnutia.
2. Keď má vnútorná jednotka vysielajúca drôtový ovládač funkciu inteligentného oka, stlačením funkčného tlačidla vyberte ikonu inteligentného oka, stlačením tlačidla OK zapnite inteligentné oko a rozsviette ikonu inteligentného oka; keď je inteligentné oko vypnuté, ikona inteligentného oka zhasne.
3. Vypnutie, prepnutie režimu, zapnutie samočistenia, zapnutie funkcie 8-stupňového ohrevu automaticky zruší funkciu inteligentného oka.

### 7.14 resetovania filtra

Po tom, ako vnútorná jednotka odošle čas používania filteru drôtovým ovládačom, rozsvieti sa ikona výzvy na čistenie filteru, stlačením funkčného tlačidla vyberte ikonu výzvy na čistenie filteru a stlačením tlačidla OK vynulujte čas obrazovky filteru. Ikona upozornenia na čistenie filteru zhasne.

### 7.15 Funkcia nastavenia vlhkosti (niektoré modely)

1. Keď má vnútorná jednotka vysielajúca drôtový ovládač dvojité funkcie regulácie teploty a vlhkosti, v režime odvlhčovania stlačte funkčné tlačidlo, aby ste vybrali ikonu RH, stlačením tlačidla conrm vstúpte do režimu regulácie vlhkosti, ikona RH spopolnením, stlačením tlačidiel nahor a nadol nastavte vlhkosť, rozsah nastavenia je OFF->35%~85%, nastavuje sa s 5% vlhkosťou. Stav nastavenia vlhkosti ukončíte po 5 sekundách nečinnosti.
2. Po vstupe do režimu regulácie vlhkosti stlačením tlačidiel nahor a nadol nastavte nastavenú teplotu a zobrazte nastavenú teplotu na 5 sekúnd a potom obnovte zobrazenie nastavenej vlhkosti.
3. Po prepnutí režimu ukončíte režim regulácie vlhkosti.



#### POZNÁMKA

Nastavenie úrovne vlhkosti je určené na zníženie vnikania vlhkosti na výmenník, nie je to nástroj na presné sušenie.



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 7.16 Funkcia GEAR (niektoré modely)

Ak má ovládač vnútorných jednotiek funkciu GEAR, v režime spúšťania stlačte funkčné tlačidlo pre výber ikony GEAR, stlačte tlačidlo pre prechod do režimu ovládania GEAR a najprv zobrazte aktuálny stav GEAR. Tlačidlami nahor a nadol môžete v priebehu 5 sekúnd prepínať 50%→75%→OFF. Po 5 sekundách sa zobrazí nastavená teplota, stlačením tlačidiel hore a dole nastavte nastavenú teplotu.

Vypnutím, prepnutím do režimu alebo zapnutím funkcií spánku, ECO, strong, samočistenia zrušíte funkciu GEAR.

### 7.17 Indikátor otáčania a spätného chodu (niektoré modely)

Ak sú k dispozícii dve jednotky, stlačením tlačidla vyberte funkciu otáčania a stlačením tlačidla "Conrm" zapnete alebo zapnete funkciu otáčania.

1. Krok 1: stlačením tlačidla "Conrm" nastavte čas otáčania, potom stlačte tlačidlo " " alebo "v" pre nastavenie času. Rozsah nastavenia času: 1 ~ 99 h, predvolený čas je 10 hodín.
2. Krok 2: nastavte vysokú teplotu spoluotvorenia - alebo 26 ~ 32 stupňov - to znamená, že táto funkcia je neplatná. Keď je teplota okolia 26~32 stupňov, keď je teplota okolia vyššia alebo rovná nastavenej teplote, oba stroje budú pracovať 24 stupňov súčasne v režime COOL.
3. Krok 3: nastavte teplotu nízkoteplotného spoluotvárania - alebo 5-15 stupňov - to znamená, že táto funkcia je neplatná. Keď je teplota okolia 5-15 stupňov, keď je teplota okolia nižšia ako nastavená teplota, obe jednotky budú pracovať súčasne 24 stupňov, aby sa vytvoril režim vykurovania.
4. Krok 4: nastavte, ktorý stroj sa spustí ako prvý. Vyberte A alebo B.
5. Po zapnutí tejto funkcie, pokiaľ je klimatizácia v prevádzke v nastavenú hodinu, automaticky sa zapne ďalšia klimatizácia a vypne sa aktuálna klimatizácia. Ak chcete okamžite prepnúť na inú klimatizáciu, stlačte tlačidlo POWER. Ikony A alebo B blikaním signalizujú príslušnú poruchu klimatizácie. Automatické prepnutie na inú zariadenie, keď sa dosiahne čas prevádzky alebo nastane porucha zariadenia

### 7.17 Funkcie TIMER



#### TÝŽDENNÝ časovač

Pomocou tejto funkcie časovača môžete nastaviť prevádzkový čas pre každý deň v týždni.



#### Na časovači

Túto funkciu časovača použite na spustenie prevádzky klimatizácie. Časovač sa spustí a prevádzka klimatizácie sa začne po uplynutí času.



#### Časovač vypnutia

Túto funkciu časovača použite na zastavenie prevádzky klimatizácie. Časovač sa spustí a prevádzka klimatizácie sa po uplynutí času zastaví.



#### Časovač zapnutia a vypnutia

Túto funkciu časovača použite na spustenie a zastavenie prevádzky klimatizácie. Časovač pracuje a prevádzka klimatizácie sa spustí a zastaví po uplynutí času.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### Nastavenie časovača zapnutia alebo vypnutia

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Stlačením tlačidla Časovač vyberte  DAY alebo  DAY.<br>                       |
| 2. |  | Stlačte tlačidlo Potvrdiť a na displeji sa zobrazí časovač.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. |  | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte čas.<br>Po nastavení času sa časovač automaticky spustí alebo zastaví.<br> DAY <br>ex.O časovač nastavený na 18:00 |
| 4. |  | Opätovným stlačením tlačidla Potvrdiť dokončíte nastavenia.                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### Nastavenie časovača zapnutia a vypnutia

|    |                                                                                     |                                                                                                                           |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |    | Stlačením tlačidla Časovač vyberte  DAY. |
| 2. |    | Stlačte tlačidlo Potvrdiť a displej Hodiny bliká.                                                                         |
| 3. |   | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte čas zapnutia časovača a potom stlačením tlačidla Conrm potvrdíte nastavenie.  |
| 4. |  | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte čas vypnutia časovača.                                                        |
| 5. |  | Stlačením tlačidla Potvrdiť dokončíte nastavenia.                                                                         |



### POZNÁMKA

Sekundárny káblový ovládač nemôže nastaviť časovač.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 8. TÝŽDENNÝ ČASOVAČ 1

#### 1. Nastavenie týždenného časovača



**WEEK** Stlačením tlačidla Časovač vyberte položku a potom ju potvrdte stlačením tlačidla Potvrdiť.

#### 2. Nastavenie dňa v týždni



Stlačte tlačidlo "^" alebo "v" vyberte deň v týždni a potom stlačením tlačidla Conrm potvrdte nastavenie.



#### 3. Pri nastavení časovača 1



Stlačte tlačidlo "^" alebo "v" nastavte čas zapnutia časovača a potom stlačením tlačidla Conrm potvrdte nastavenie.



ex.Tuesday časová stupnica 1

Pre každý deň v týždni možno uložiť až 4 nastavenia časovača. Je výhodné, ak je TÝŽDENNÝ ČASOVAČ nastavený podľa životného štýlu používateľa.

#### 4. Nastavenie časovača vypnutia nastavenia časovača 1



Stlačením tlačidla "^" alebo "v" nastavte čas vypnutia časovača a potom stlačením tlačidla Conrm potvrdte nastavenie.



ex.Tuesday časová stupnica 1

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

5. Opakovaním krokov 3 až 4 môžete nastaviť rôzne nastavenia časovača.

6. Ďalšie dni v jednom týždni nastaviť opakovaním krokov 2 až 5.

### POZNÁMKA

K nastaveniu týždenného časovača sa môžete vrátiť na predchádzajúci krok stlačením tlačidla Späť. Čas nastavenia časovača možno vymazať stlačením tlačidla Day o Aktuálne nastavenie sa obnoví a stiahne nastavenie týždenného časovača automaticky, keď sa 30 sekúnd nevykoná žiadna operácia.

### 7. Týždenná prevádzka časovača



Aktivácia prevádzky TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA

**WEEK** ■ Stlačte tlačidlo Časovač, kým je zobrazený na LCD displeji.



Deaktivácia prevádzky TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA

**WEEK** ■ Stlačte tlačidlo časovača, kým mizne z LCD displeja.

### 8. Zapnutie klimatizácie počas týždenného časovača



1. Ak raz rýchlo stlačíte tlačidlo Power, klimatizácia sa dočasne zapne. A klimatizácia sa automaticky zapne až do času časovača zapnutia.



ex. Ak stlačíte tlačidlo POWER raz a rýchlo o 10:00, klimatizácia sa zapne o 14:00.

2. Po stlačení tlačidla Power na 2 sekundy sa klimatizácia úplne a zároveň sa zruší funkcia časovania.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Nastavenie voľného dňa (pre sviatkov)

|    |   |                                                                  |
|----|---|------------------------------------------------------------------|
| 1. |   | Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo Potvrdiť.             |
| 2. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v tomto týždni.    |
| 3. |   | Stlačením tlačidla Day o nastavte DAY OFF.<br><br>               |
| 4. | - | Opakovaním krokov 2 a 3 je možné nastaviť DAY OFF na ďalšie dni. |
| 5. |   | Stlačením tlačidla Späť sa vrátite na týždenný časovač.          |

Zrušenie: Postupujte rovnako ako pri nastavení.

**POZNÁMKA**

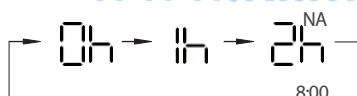
Nastavenie DAY OFF sa automaticky zruší po uplynutí nastaveného dňa.

### 9. Funkcia oneskorenia



Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo FUNC. , vyberte funkciu oneskorenia a stlačte tlačidlo Potvrdiť, na displeji sa zobrazí " " a počkajte 3 sekundy na potvrdenie. Keď je aktivovaná funkcia odloženia, zobrazí sa značka " ". Funkciu oneskorenia je možné aktivovať len v týždennom časovači 1 a týždennom časovači 2.

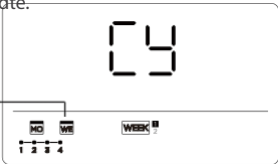
ex. Ak stlačíte tlačidlo " " o 18:05, klimatizácia sa vypne s oneskorením o 20:05.



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 10. Skopírujte nastavenie jedného dňa do druhého dňa

Raz vykonanú rezerváciu je možné skopírovať na iný deň v týždni. Skopíruje sa celá rezervácia vybraného dňa týždni. Efektívne používanie režimu kopírovania zabezpečuje jednoduché vytváranie rezervácií.

|    |   |                                                                                                                                                                                    |
|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |   | Počas týždenného časovača stlačte tlačidlo Potvrdiť.                                                                                                                               |
| 2. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, z ktorého chcete kopírovať.                                                                                                         |
| 3. |   | Stlačte tlačidlo Copy (Kopírovať), na LCD displeji sa zobrazí písmeno "CY".                                                                                                        |
| 4. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, do ktorého chcete kopírovať.                                                                                                        |
| 5. |   | Stlačením tlačidla Kopírovať potvrdíte.<br><br><br>ex. Skopírujte nastavenie z pondelka na stredú |
| 6. | - | Ďalšie dni môžete kopírovať opakovaním krokov 4 a 5.                                                                                                                               |
| 7. |   | Stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenia.                                                                                                                                  |
| 8. |   | ^Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, do ktorého chcete kopírovať.                                                                                                        |

## 9. TÝŽDENNÝ ČASOVAČ 2

### 1. Nastavenie týždenného časovača

   Stlačením tlačidla Časovač vyberte položku a stlačte tlačidlo Potvrdiť.

### 2. Nastavenie dňa v týždni

 Stlačte tlačidlo "^", alebo "v" vyberte deň v týždni a potom stlačte CONFIRM.



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 3. Pri nastavení časovača 1



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte čas nastavenia. Na LCD displeji sa zobrazí čas nastavenia, režim, teplota a rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla CONFIRM vstúpte do

**DÔLEŽITÉ:** V jeden deň je možné nastaviť až 8 plánovaných udalostí. Rôzne udalosti je možné naplánovať v režime, teplote a rýchlosti ventilátora.



ex. Tuesday časová stupnica 1

procesu nastavenia času.

### 4. Nastavenie času



Stlačte tlačidlo " " alebo "v" pre nastavenie času, potom stlačte CONFIRM.

### 5. Nastavenie prevádzkového režimu



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte prevádzkový režim a potom stlačte tlačidlo CONFIRM.



### 6. Nastavenie izbovej teploty



^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" nastavte izbovú teplotu a potom stlačte tlačidlo CONFIRM.

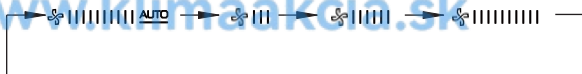
#### POZNÁMKA

Toto nastavenie nie je k dispozícii v režime FAN alebo OFF.

### 7. Nastavenie rýchlosti ventilátora



Stlačte tlačidlo " " alebo "v" nastavte rýchlosť ventilátora a potom stlačte CONFIRM.



#### POZNÁMKA

Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch AUTO, DRY alebo OFF.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

8. Rôzne naplánované udalosti možno nastaviť opakovaním krokov 3 až 7.  
9. Ďalšie dni v priebehu jedného týždňa môžete nastaviť opakovaním krokov 3 až 8.

### POZNÁMKA

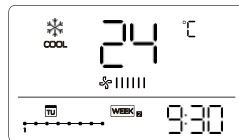
K nastaveniu týždenného časovača sa môžete vrátiť na predchádzajúci krok stlačením tlačidla BACK. Aktuálne nastavenie sa obnoví. Ovládač neuloží nastavenie týždenného časovača, ak sa v priebehu 30 sekúnd nevykoná žiadna operácia.

#### 10. Týždenná prevádzka časovača



Toto je začiatok

**WEEK** Stlačením tlačidla Časovač vyberte, a potom sa časovač automaticky spustí



Zrušenie

Stlačením tlačidiel napájania na 2 sekundy zrušíte režim časovača. Režim časovača môžete zrušiť aj zmenou režimu časovača pomocou funkcie Timer.



#### 11. Stanovenie voľného dňa (na sviatok)

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |   | Po nastavení týždenného časovača stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                                                                                                                         |
| 2. |  | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni.                                                                                                                                                                           |
| 3. |  | <p>Stlačením tlačidla DAY OFF vytvoríte voľný deň.</p> <p>Stránka <b>WEEK</b> značka je skrytá</p>  <p>ex. Voľný deň je nastavený na stredu</p> |
| 4. | -                                                                                   | Opakovaním krokov 2 a nastavte DAY OFF na ďalšie dni.                                                                                                                                                                              |
| 5. |  | Stlačením tlačidla BACK sa vrátite na týždenný časovač.                                                                                                                                                                            |



## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Ak chcete zrušiť nastavenie, postupujte rovnako ako pri nastavení.



### POZNÁMKA

Nastavenie DAY OFF sa automaticky zruší po uplynutí nastaveného dňa.

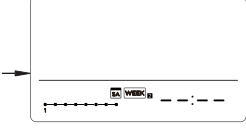
12. Skopírujte nastavenie jedného dňa do druhého dňa.

Naplánovanú udalosť, ktorá sa uskutočnila raz, možno skopírovať na iný deň v týždni. Naplánované udalosti vybraného dňa v týždni sa skopírujú. Efektívne používanie režimu kopírovania zabezpečuje jednoduché vytváranie rezervácií.

|    |   |                                                                                                                      |
|----|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |   | V týždennom časovači stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                       |
| 2. |   | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, z ktorého chcete kopírovať.                                          |
| 3. |   | Stlačte tlačidlo COPY, na LCD displeji sa zobrazia písmená CY.                                                       |
| 4. |   | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň, do ktorého chcete kopírovať.                                         |
| 5. |   | Stlačením tlačidla Kopírovať potvrdíte.<br><br>Značka rýchlo bliká<br>ex. Skopírujte nastavenie z pondelka na stredú |
| 6. | - | Ďalšie dni môžete kopírovať opakovaním krokov 4 a 5.                                                                 |
| 7. |   | Stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenia.                                                                    |
| 8. |   | Stlačením tlačidla BACK sa vrátite na týždenný časovač.                                                              |

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Vymažte časovú stupnicu za jeden deň.

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. |  | Počas nastavovania týždenného časovača stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. |  | ^ Stlačením tlačidla " " alebo "v" vyberte deň v týždni a potom stlačte tlačidlo CONFIRM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. |  | <p>^ tlačidla " " alebo "v" vyberte čas nastavenia, ktorý chcete vymazať. Na LCD displeji sa zobrazí čas nastavenia, režim, teplota a rýchlosť ventilátora. Nastavený čas, režim, teplotu a rýchlosť ventilátora môžete vymazať stlačením tlačidla DEL (deň vypnutia).</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   </div> <p>ex. Vymazať časovú stupnicu 1 v sobotu</p> |

## 10. ODOVZDANIE ALARMU PORUCHY

Ak systém okrem vyššie uvedených prípadov nefunguje správne alebo sú zjavné vyššie uvedené poruchy, preskúmajte systém podľa nasledujúcich postupov.

| Definícia poruchy a ochrany                                      | Zobrazenie digitálnej trubice |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Chyba komunikácie medzi drôtovým ovládačom a vnútornou jednotkou | EH63                          |

Chyby zobrazené na drôtovom ovládači sú iné ako na jednotke. Ak sa zobrazí chybový kód, skontrolujte návod na obsluhu a inštaláciu a servisnú príručku.

## 11. TECHNICKÉ ÚDAJE A POŽIADAVKY

EMC a EMI sú v súlade s požiadavkami certifikácie CE.

## 12. DOTAZY A NASTAVENIA



^

✓

Keď je klimatizačná jednotka spínaná strojom, dlho stlačte "COPY" na 3 sekundy, najprv sa zobrazí P:00, ak je pripojená k vnútornej jednotke, zobrazí sa P:00, ak je pripojená k viacerým vnútorným jednotkám, stlačte "A" alebo "v" pre zobrazenie P:01, P:02, a potom stlačte "Confirm" pre zadanie dotazu na teplotu vnútornej jednotky Tn(T1~T4) a poruchu ventilátora(CF), stlačte "A" alebo "v" na výber.

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



Nepoužívanie tlačidiel 15 sekúnd alebo stlačte tlačidlo "Spät" alebo stlačte tlačidlo "ON/OFF" vypadnúť z dotazu teploty.



^Keď je klimatizačná jednotka vypnutá, do funkcie dotazu na teplotu stlačte " " alebo "v", aby ste vybrali SP, stlačte "Potvrdiť", aby ste nastavili hodnotu statického tlaku.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte "^". alebo "v" vyberte AF, stlačte "Potvrdiť" do testovacieho režimu, stlačte "Spät" alebo stlačte "Zapnúť/Vypnúť" alebo stlačte "Potvrdiť" vypadnutie z testovacieho režimu. v režime AF sa automaticky ukončí 3~6 minútový test, ak proces testu, stlačte "Spät" alebo stlačte "Zapnúť/Vypnúť" alebo stlačte "Potvrdiť", ukončenie testu sa preruší.

Funkcia kompenzácie teploty Follow me.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte "^". alebo "v" vyberte tF. Rozsah kompenzačnej teploty : -5~5 °C. Stlačte "Confirm" (Potvrdiť) do stavu nastavenia, stlačte "^". alebo "v" na výber teploty, potom stlačte "Confirm" na dokončenie.

tF : kompenzačná teplota



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte "^". alebo "v" vyberte tYPE. Stlačte "Confirm" (Potvrdiť) do stavu nastavenia, stlačte "^". alebo "v" na výber typu, potom stlačte "Confirm" na dokončenie.



CH: HH: CC: \* \* NA  
COOL DRY FAN

Nastavte najvyššiu a najnižšiu hodnotu teploty.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte "^". alebo "v" vyberte tHI alebo tLO. Stlačte "Confirm" (Potvrdiť) do stavu nastavenia, stlačte "^" alebo "v" na výber teploty, potom stlačte "Confirm" na dokončenie. Najvyšší rozsah nastavenia teploty : 25 ~ 30 °C Najnižší rozsah nastavenia teploty : 17 ~ 24 °C.



tHI : Funkcia nastavenia najvyššej hodnoty.

tLO : Funkcia nastavenia minimálnej hodnoty.

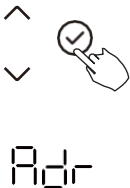
## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

Výber funkcie diaľkového ovládania drôtového ovládača.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte "Λ". alebo "v" vyberte položku rEC. V oblasti teploty sa zobrazí ON alebo OF, čím sa označí, či je platná alebo neplatná. Keď je voľba neplatná, drôtový ovládač nespracuje signály diaľkového ovládania. Stlačte tlačidlo "Potvrdiť" do stavu nastavenia, stlačte tlačidlo "Λ". alebo "v" pre výber, potom stlačte "Confirm" pre dokončenie.

Výber adresy dvojriadkového ovládača.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte " " alebo "v", aby ste vybrali Adr, zobrazí sa teplotná zóna -- alebo A, B. Kde -- sa vzťahuje na nastavenie kódu drôtového ovládača. Stlačte "Confirm" (Potvrdiť) do stavu nastavenia, stlačte " " alebo "v" na výber, potom stlačte "Confirm" (Potvrdiť) na dokončenie.

 : Prednosť má nastavenie kódu drôtového ovládača. Adr  
: Nastavenie adresy drôtového ovládača.

Obnovenie továrenských nastavení.



Keď je klimatizačná jednotka o, do funkcie dotazu na teplotu stlačte " " alebo "v" pre výber iniE, zobrazí sa teplotná zóna --. Stlačte "Confirm" (Potvrdiť) do stavu nastavenia, " " alebo "v" vyberte na "ON" (Zap.), potom stlačte "Confirm" na dokončenie.

iniE : Obnovenie továrenských nastavení.

Po obnovení továrenského nastavenia parametrov drôtovým regulátorom sa obnoví nastavenie otáčania parametrov na 10 hodín (najvyššia a najnižšia teplota sa nenastavuje); kompenzácia telesnej teploty sa nekompensuje; režim COOL a HEAT/single COOL sa obnoví na model COOL a HEAT;

Obnovte teplotný rozsah na výrobné nastavenie. Funkcia diaľkového prijímu sa obnoví, aby bola účinná;

Do kódového prepínača sa obnoví adresa riadiacej jednotky s dvoma riadacimi prvými riadkami.

### 13. BEZDRÔTOVÉ OVLÁDACIE PRIPOJENIE

#### 13.1 Bezpečnostné opatrenia

- Pred inštaláciou zariadenia si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia.
- Nižšie sú uvedené dôležité bezpečnostné otázky, ktoré sa musia dodržiavať. Použiteľný systém: IOS, Android. (Odporúčame: IOS 9.0 a vyššie, Android 6.0 a vyššie.)

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### POZNÁMKA

Vzhľadom na zvláštnu situáciu môže dôjsť, výslovne tvrdíme nižšie: Nie všetky systémy Andriod a IOS sú kompatibilné s APP. Za prípadné problémy v dôsledku nekompatibility nenesieme zodpovednosť.

### POZNÁMKA

Funkcia Wi-Fi je k dispozícii vo vybraných ovládačoch s vybranými vnútornými jednotkami.

#### 1.1. Bezdrôtová bezpečnostná stratégia

- Inteligentná súprava podporuje iba šifrovanie WPA-PSK/WPA2-PSK a žiadne šifrovanie. Šifrovanie WPA-PSK/WPA2-PSK sa odporúča...

### VAROVANIE

- Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke služby.
- Fotoaparát smartfónu musí mať 5 miliónov pixelov alebo viac, aby bolo možné dobre skenovať kód QR.
- Vzhľadom na rôzne situácie v sieti môže niekedy dôjsť k časovému limitu požiadavky, a preto je potrebné znovu vykonať konguráciu siete.
- Vzhľadom na rôznu situáciu v sieti sa môže niekedy vrátiť časový limit kontrolného procesu. Ak táto situácia nastane, zobrazenie medzi tabuľkou a aplikáciou nemusí byť rovnaké, nečítajte sa zmätení.

### POZNÁMKA

Spoločnosť nenesie zodpovednosť za žiadne problémy a ťažkosti spôsobené internetom, bezdrôtovým routerom a inteligentnými zariadeniami.

Ak chcete získať ďalšiu pomoc, obráťte sa na pôvodného poskytovateľa.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 13.2 Stiahnutie a inštalácia aplikácie

Na trhu s aplikáciami (Google Play Store, Apple App Store) vyhľadajte "NetHome Plus" a aplikáciu NetHome Plus. Aplikáciu si môžete stiahnuť aj naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu.



Android



iOS

- Uistite sa, že je vaše mobilné zariadenie pripojené k smerovaču bezdrôtovej siete. Pred registráciou používateľa a konfiguráciou siete musí byť smerovač bezdrôtovej siete pripojený k internetu.
- Uistite sa, že vaše mobilné zariadenie už bolo pripojené k bezdrôtovej sieti, ktorú chcete používať. Taktiež musíte zabudnúť na inú nesúvisiacu bezdrôtovú sieť v prípade, že by ovplyvňovala váš proces konfigurácie.

### 13.3 Konfigurácia siete



#### VAROVANIE

- Je potrebné zabudnúť na akúkoľvek inú okolitú sieť a uistiť sa, že sa zariadenie so systémom Android alebo IOS pripojí len k bezdrôtovej sieti, ktorú chcete konfigurovať.
- Uistite sa, že funkcia bezdrôtovej siete zariadenia so systémom Android alebo IOS funguje dobre a že sa dá automaticky pripojiť späť pôvodnej bezdrôtovej sieti.

#### 13.3.1 Ako vstúpiť do distribučnej siete AP

🔍 Stláčajte tlačidlo FUNC., kým sa nevyberie ikona a potom stlačte tlačidlo CONFIRM. 📶 Režim AP je aktivovaný, ak ikona bliká.

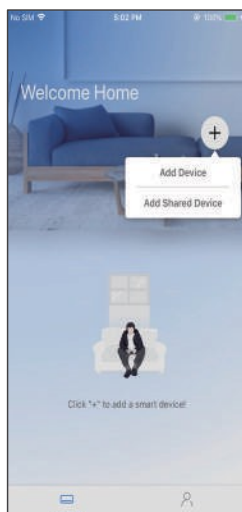
#### 13.3.2 Konfigurácia siete pomocou skenovania Bluetooth



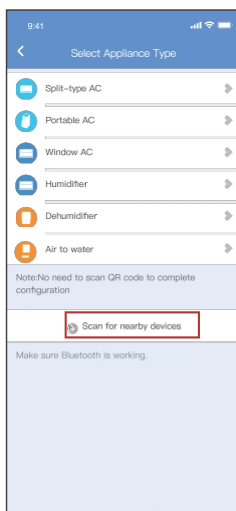
#### POZNÁMKA

Uistite sa, že funkcia bluetooth vášho mobilného zariadenia funguje.

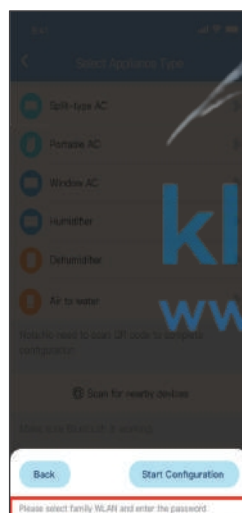
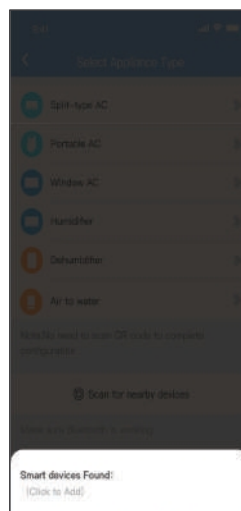
## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



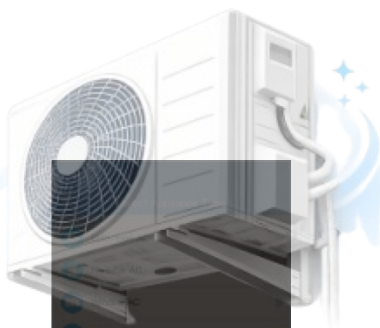
Stlačte tlačidlo "+ Pridať zariadenie"



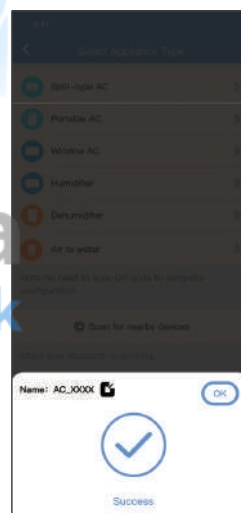
Stlačte "Vyhľadať blízke zariadenia"  
Počkajte, kým sa nájdu inteligentné zariadenia, a potom  
kliknite na tlačidlo pre prídanie



Vyberte položku Home  
Wireless, zadajte  
Používateľská



heslo



Čakanie na pripojenie k

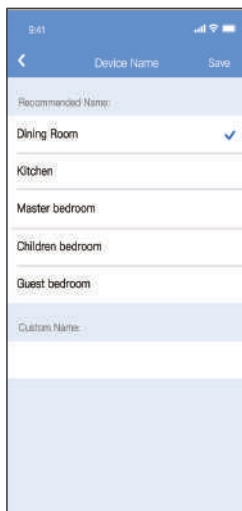
sieti

Úspešná konfigurácia, môžete  
upraviť predvolený názov.

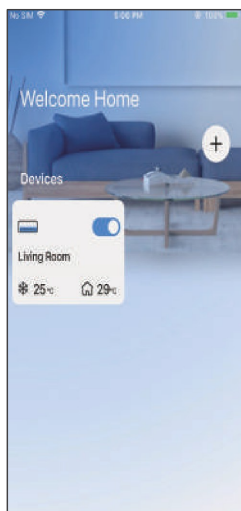




## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X



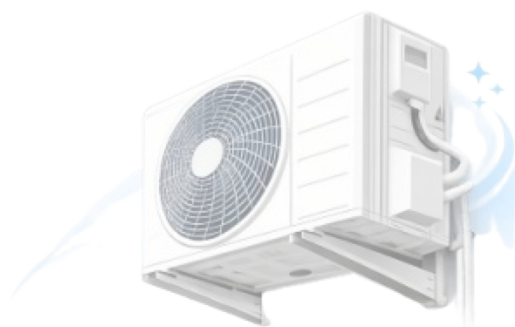
Môžete si vybrať existujúci názov alebo si prispôsobiť nový názov.



Konfigurácia siete Bluetooth prebehla úspešne, teraz môžete vidieť zariadenie v zozname.

### POZNÁMKA

- Uistite sa, že sú vaše zariadenia zapnuté.
- Pri pripájaní siete k držte mobilný telefón dostatočne blízko zariadenia.
- Pripojte mobilný telefón k domácej bezdrôtovej sieti a uistite sa, že poznáte heslo bezdrôtovej siete.
- Skontrolujte, či váš smerovač podporuje bezdrôtové sieťové pásmo 2,4 GHz, a ho. Ak si nie ste istí, či smerovač podporuje pásmo 2,4 GHz, obráťte sa na výrobcu smerovača.
- Zariadenie sa nemôže pripojiť k bezdrôtovej sieti, ktorá vyžaduje overenie, a zvyčajne sa objavuje vo verejných priestoroch, ako sú hotely, reštaurácie atď. Pripojte sa k Bezdrôtovej sieti, ktorá nevyžaduje overenie.
- Odporúča sa používať názov bezdrôtovej siete, ktorý obsahuje len písmená a číslice. Ak názov vašej bezdrôtovej siete obsahuje špeciálne znaky, upravte ho v smerovači.
- Pri pripájaní siete k zariadeniam zapnite funkciu WLAN+ (Android) alebo WLAN Assistant (iOS) mobilného telefónu.
- V prípade, že sa vaše zariadenie predtým pripojilo k bezdrôtovej sieti, ale je potrebné ho znovu pripojiť, kliknite na "+" na domovskej stránke aplikácie a znovu pridajte zariadenie podľa kategórie zariadenia a modelu pokynov v aplikácii.



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 13.4 Vyhlasenie aplikácie

Týmto vyhlasujeme, že táto inteligentná súprava je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Kópia úplného DoC je priložená. (len výrobky Európskej únie)

#### POZOR

Modely bezdrôtových sieťových modulov: US-SK107, EU-SK107; FCC ID: 2ADQOMDNA21  
IC: 12575A-MDNA21

#### POZOR

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC a obsahuje vysielac(e)/prijímač(e) oslobodené od licencie, ktoré sú v súlade s licenciou oslobodenou od licencie RSS Kanady pre inovácie, vedu a hospodársky rozvoj.

Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie; a
2. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia.

Zariadenie používajte len v súlade s dodanými pokynmi. Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré neboli výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa na prevádzku zariadenia. Toto zariadenie je v súlade s limitmi vystavenia žiarenia FCC stanovenými pre nekontrolované prostredie. Aby sa predišlo možnosti prekročenia limitov FCC pre vystavenie rádiovým frekvenciám, nesmie byť počas bežnej prevádzky blízkosť človeka k anténe menšia ako 20 cm (8 palcov).

#### POZNÁMKA

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiové komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, do ktorého je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom skúseným rádiovým/televíznym technikom

## ČASŤ 7. PODPORA KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA SAVA X

### 13.5 Bezveterná funkcia prepínača DIP

#### POZNÁMKA

Táto funkcia je k dispozícii len v chladnom režime.

Táto funkcia je určená pre niektoré modely.



Prepínač DIP SW2-2 nastavte do polohy  
Poloha "OFF" obnoví výrobné  
nastavenia.



## DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32

### ŠPECIFICKÉ INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA SPOTREBIČOV S CHLADIACIM PLYNOM R290 / R32.

- Dôkladne si prečítajte všetky upozornenia.
- Pri rozmrazovaní a čistení spotrebiča nepoužívajte žiadne iné náradie ako to, ktoré odporúča výrobná spoločnosť.
- Spotrebič musí byť umiestnený v priestore bez trvalých zdrojov vznietenia (napríklad: otvorený oheň, plynové alebo elektrické spotrebiče v prevádzke).
- Neprepichujte a nepáľte.
- Tento spotrebič obsahuje Y g (pozri typový štítok na zadnej strane zariadenia) chladiaceho plynu R290/R32.
- R290 / R32 je chladiaci plyn, ktorý je v súlade s európskymi smernicami o životnom prostredí. Žiadnu časť chladiaceho okruhu. Uvedomte si, že chladiace prostriedky nemusia obsahovať zápach.
- Ak sa spotrebič inštaluje, prevádzkuje alebo skladuje v nevetranom priestore, musí byť miestnosť navrhnutá tak, aby sa zabránilo hromadeniu úniku chladiva, ktoré by malo za následok riziko požiaru alebo výbuchu dôsledku vznietenia chladiva spôsobeného elektrickými ohrievačmi, sporákmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré obsluhujú alebo pracujú v okruhu chladiva, musia mať príslušné osvedčenie vydané akreditovanou organizáciou, ktorá zabezpečuje spôsobilosť na zaobchádzanie s chladivami podľa osobitného hodnotenia uznávaného združeniami v tomto odvetví.
- Opravy sa musia vykonávať na základe odporúčania výrobnej spoločnosti.

Údržba a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom osoby, ktorá je určená na používanie horľavých chladív.

Spotrebiče sa inštalujú, prevádzkujú a skladujú v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4 m<sup>2</sup>. Spotrebič sa musí skladovať v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.

## NÁVOD NA OPRAVU SPOTREBIČOV OBSAHUJÚCICH R290 / R32

### 1. VŠEOBECNÉ POKYNY

Tento návod na obsluhu je určený na používanie osobami, ktoré majú primerané skúsenosti s elektrickými, elektronickými, chladiacimi a mechanickými zariadeniami.

#### 1.1. Kontroly v oblasti

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá je potrebné vykonať bezpečnostné kontroly, aby minimalizovalo riziko vznietenia. Pri opravách chladiaceho systému sa pred vykonaním prác na systéme musia dodržať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

#### 1.2. Pracovný postup

Práce sa vykonávajú kontrolovaným postupom tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania prác.

#### 1.3. Všeobecná pracovná oblasť

Všetci zamestnanci údržby a ostatní zamestnanci pracujúci v tejto oblasti musia byť poučení o charaktere prác. Je potrebné vyhýbať sa práci v stiesnených priestoroch. Okolie pracovného priestoru musí byť .



**Klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

## DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32

Zabezpečte, aby boli podmienky v oblasti bezpečné prostredníctvom kontroly horľavého materiálu.

### 1.4. Kontrola prítomnosti chladiva

Pred začatím práce a počas nej sa priestor skontroluje vhodným detektorom chladiva, aby sa zabezpečilo, že technik si je vedomý potenciálne horľavej atmosféry. Uistite sa, že zariadenie na zisťovanie úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. neiskrivé, primerane utesnené alebo iskrovo bezpečné.

### 1.5. Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa majú na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach vykonávať akékoľvek práce za tepla, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. V blízkosti priestoru nabíjania suchý práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj CO<sub>2</sub>.

### 1.6. Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca práce súvisiace s chladiacim systémom, ktoré zahŕňajú odhalenie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje zapálenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia vrátane fajčenia cigariet by mali byť v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorých sa môže horľavé chladivo uvoľniť do okolitého priestoru. Pred začatím prác sa má okolie zariadenia preskúmať, aby sa zabezpečilo, že sa v ňom nenachádzajú žiadne horľavé riziká alebo riziká vznietenia. Musia sa umiestniť značky "Zákaz fajčenia".

### 1.7. Vetraná oblasť

Pred vniknutím do systému alebo vykonávaním akýchkoľvek horúcich prác sa uistite, že je priestor otvorený alebo že je dostatočne vetraný. Určitý stupeň vetrania musí pretrvávať aj počas prác. Vetrание by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a pokiaľ možno ho mimovoľne vypudíť do ovzdušia.

### 1.8. Kontroly chladiaceho zariadenia

Ak sa menia elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a zodpovedať správnej špecifikácii. Vždy sa musia pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu. Pri zariadeniach, v ktorých sa používajú horľavé chladivá, sa musia vykonať tieto kontroly: - veľkosť náplne je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo;

- aby ventilačné zariadenia a vývody fungovali primerane a neboli zablokované;
- ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, kontroluje sa prítomnosť chladiva v sekundárnom okruhu;
- označenie zariadenia je naďalej viditeľné a čitateľné. Označenia a značky, ktoré sú nečitateľné, sa musia opraviť;
- chladiace potrubie alebo komponenty sú nainštalované na mieste, kde nie je pravdepodobné, že budú vystavené pôsobeniu akejkoľvek látky, ktorá môže spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ nie sú komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú prirodzene odolné voči korózii alebo sú vhodné chránené proti takejto korózii.

### 1.9 Kontroly elektrických spotrebičov

Oprava a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. I Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom sa do obvodu nesmie pripojiť žiadny elektrický zdroj, kým sa porucha uspokojivo neodstráni. I Ak sa porucha nedá odstrániť okamžite, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, použije sa primerané dočasné riešenie. Toto sa oznámi vlastníkovi zariadenia, aby boli všetky strany informované:

- aby sa kondenzátory vybíjali: musí sa to robiť bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia;
- aby počas nabíjania, regenerácie alebo čistenia neboli vystavené žiadne elektrické komponenty a vedenia pod napätím.

## DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32

systému;

- aby bola kontinuita uzemnenia.

## 2. OPRAVY UTESNENÝCH KOMPONENTOV

2.1. Počas opráv utesnených komponentov sa pred akýmkoľvek odstránením utesnených krytov atď. musia odpojiť všetky elektrické príводы zo zariadenia, na ktorom sa pracuje. ak je počas servisu bezpodmienečne nutné mať elektrický prívod k zariadeniu, potom sa na najkritickejšom mieste umiestni trvalo funkčná forma detekcie úniku, ktorá upozorní na potenciálne nebezpečnú situáciu.

2.2. Osobitná pozornosť sa musí venovať nasledujúcim činnostiam, aby sa zabezpečilo, že prácou na elektrických komponentoch sa plášť nezmení takým spôsobom, ktorý by ovplyvnil úroveň ochrany. To zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet spojov, svorky, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávnu montáž vývodiek atď.

Uistite sa, že je prístroj bezpečne namontovaný.

Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály nie sú znehodnotené tak, že už neslúžia na zabránenie prenikaniu horľavého prostredia. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

**POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na zisťovanie netesností. Intrinsicky bezpečné komponenty sa nemusia pred prácou na nich izolovať.**

## 3. OPRAVA ISKROVO BEZPEČNÝCH KOMPONENTOV

Do obvodu nepripájajte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženie bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročí prípustné napätie a prúd povolené pre používané zariadenie.

Intrinsicky bezpečné komponenty sú jediné typy, s ktorými možno pracovať v prítomnosti horľavej atmosféry. Skúšobný prístroj musí mať správnu menovitú hodnotu.

Vymieňajte iba súčiastky určené výrobcom. Iné diely môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére v dôsledku úniku.

## 4. KABELÁŽ

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Pri kontrole sa zohľadnia aj účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

## 5. DETEKCIA HORĽAVÝCH CHLADIV

Pri hľadaní alebo zisťovaní úniku chladiva sa za žiadnych okolností nesmú používať potenciálne zdroje vznietenia.

Nesmie sa používať halogenidový horák (ani žiadny iný detektor používajúci otvorený plameň).

## 6. METÓDY DETEKIE ÚNIKU

Pre systémy obsahujúce horľavé chladivá sa za prijateľné považujú tieto metódy zisťovania úniku. Na detekciu horľavých chladiv sa používajú elektronické detektory úniku, ktorých citlivosť však nemusí byť dostatočná alebo môže byť potrebná ich rekalibrácia. (Zariadenia na detekciu sa kalibrujú v priestore bez chladiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre použité chladivo. Zariadenie na zisťovanie úniku musí byť nastavené na percento LFL chladiva a musí byť kalibrované na

## DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32

a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximálne 25 %).

Kvapaliny na zisťovanie netesností sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale treba sa vyhnúť používaniu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medeného potrubia.

Ak existuje podozrenie na únik, všetky otvorené plamene sa musia odstrániť/uhasiť.

Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo sa musí zo systému odobrať alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialenej od úniku. Pred spájkovaním aj počas neho sa potom systém prečistí dusíkom bez obsahu kyslíka (OFN).

### 7. ODSTRÁNENIE A EVAKUÁCIA

Pri prenikaní do chladiaceho okruhu za účelom opravy - alebo na akýkoľvek iný účel - sa musia použiť bežné postupy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy, pretože sa pri nich berie do úvahy horľavosť. Musí sa tento postup: odstrániť chladivo; prečistiť okruh inertným plynom; vyprázdniť; opäť prečistiť inertným plynom; otvoriť okruh rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva sa musí doplniť do správnych regeneračných fliaš. Systém sa "prepláchnie" OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces sa môže opakovať niekoľkokrát. Na túto úlohu sa nesmie použiť stlačený vzduch ani kyslík. Preplachovanie sa dosiahne zrušením podtlaku v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení až do dosiahnutia pracovného tlaku, potom vypustením do atmosféry a nakoniec stiahnutím do podtlaku. Tento postup sa opakuje, kým sa v systéme nenachádza žiadne chladivo.

Keď sa použije konečná náplň OFN, systém sa musí odvzdušniť na atmosférický tlak, aby sa umožnilo prácu. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak sa majú operácie spájkovania potrubia. Uistite sa, že výstup z vakuovej vývevy nie je v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a že je k dispozícii ventilácia.

### 8. POSTUPY ÚČTOVANIA

Okrem bežných postupov nabíjania sa musia dodržiavať tieto požiadavky. Zabezpečte, aby pri používaní nabíjacieho zariadenia nedošlo ku kontaminácii rôznych chladív. Hadice alebo potrubia musia čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré sa v nich nachádza. Flaše sa musia udržiavať vo vzpriamenej polohe. Pred plnením chladiva do chladiaceho systému zabezpečte, aby bol chladiaci systém uzemnený. Po dokončení plnenia systém označte (ak už nie je). Je potrebné dbať na to, aby nedošlo k preplneniu chladiaceho systému. Pred opätovným naplnením systému sa musí vykonať tlaková skúška s OFN. Po dokončení plnenia, ale pred uvedením do prevádzky, sa musí systém podrobiť skúške tesnosti. Následná skúška tesnosti sa vykoná pred opustením pracoviska.

### 9. VYRAĐOVANIE Z PREVÁDZKY

Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami. odporúča sa dodržiavať osvedčený postup, aby sa všetky chladiace prostriedky regenerovali bezpečne. Pred úlohy sa odoberie vzorka oleja a chladiva pre prípad, že by sa pred opätovným použitím regenerovaného chladiva vyžadovala analýza. je nevyhnutné, aby bolo pred začatím úlohy k dispozícii elektrické napájanie 4 GB.

- Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- Elektricky izolujte systém.
- Pred vykonaním postupu sa uistite, že k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s fliašami s chladivom, ak je potrebné;
- Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a správne sa používajú; na proces obnovy neustále dohliada kompetentná osoba;
- rekuperačné zariadenia a flaše spĺňajú príslušné normy.
- Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
- Ak nie je možné vakuovať, vytvorte rozdeľovač, aby bolo možné odvádzať chladivo z rôznych častí



## DODATOK PRE CHLADIVO R290/R32

systém.

- h. Pred regeneráciou sa uistite, že je valec umiestnený na váhe.
- i. Spustíte regeneračný stroj a pracujte podľa pokynov výrobcu.
- j. fľaše. (Nádoba nesmie byť naplnená viac ako 80 % objemu kvapaliny).
- k. Neprekračujte maximálny pracovný tlak fľaše, a to ani dočasne.
- l. Po správnom naplnení tlakových fliaš a ukončení procesu sa uistite, že tlakové fľaše a zariadenie sú okamžite odstránené z miesta a všetky uzatváracie ventily na zariadení sú .
- m. Zachytené chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

## 10. OZNAČOVANIE

Zariadenie musí byť označené štítkom, na ktorom sa uvádza, že bolo vyradené z prevádzky a vypustené chladivo. Štítok musí byť datovaný a podpísaný. Zabezpečte, aby boli na zariadení umiestnené štítky s informáciou, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

## 11. RECOVERY

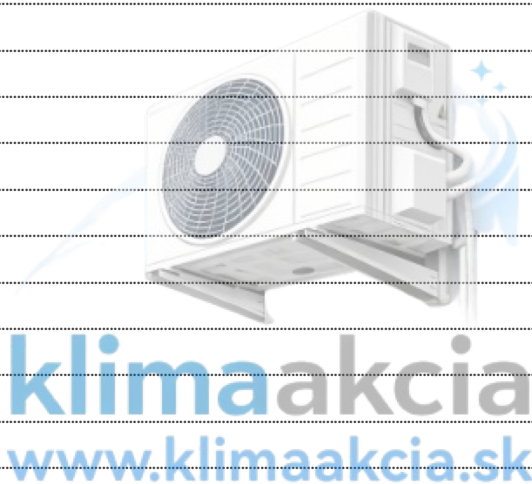
Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už z dôvodu servisu alebo vyradenia z prevádzky, sa odporúča dodržiavať osvedčené postupy, aby sa všetky chladivá odstránili bezpečne. Pri prečerpávaní chladiva do fliaš zabezpečte, aby sa používali len vhodné fľaše na regeneráciu chladiva. Zabezpečte, aby bol k dispozícii správny počet fliaš uskladnenie celkovej náplne systému. Všetky fľaše, ktoré sa majú použiť, sú určené pre regenerované chladivo a označené pre toto chladivo (t. j. špeciálne fľaše na regeneráciu chladiva). Tlakové fľaše musia byť vybavené poistným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom technickom stave. Prázdne fľaše na regeneráciu sa pred regeneráciou vyprázdnia a podľa možnosti ochladia.

Zariadenie na regeneráciu musí byť v dobrom technickom stave so súborom pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré je k dispozícii, a musí byť vhodné na regeneráciu horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť kompletne s rozpojovacími spojkami bez netesností a v dobrom stave. Pred použitím zariadenia na regeneráciu skontrolujte, či je il v uspokojivom prevádzkovom stave, či bol riadne udržiavaný a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom.

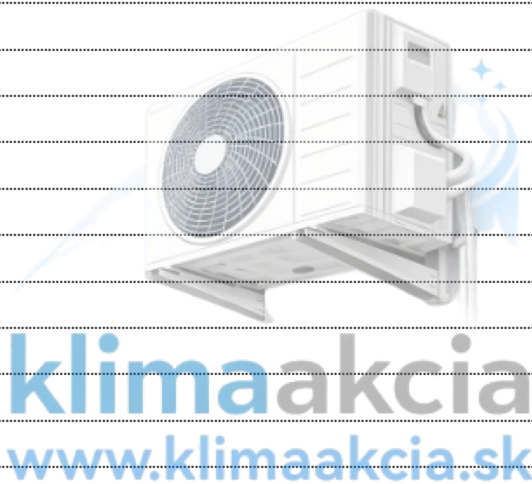
Získané chladivo sa vráti dodávateľovi chladiva v správnej regeneračnej fľaši a vybaví sa príslušný doklad o odovzdaní odpadu. Nemiešajte chladivá v rekuperačných jednotkách a už vôbec nie vo fľašiach. I Ak sa majú odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, uistite sa, že boli odčerpané na prijateľnú úroveň, aby ste sa uistili, že v mazive nezostalo horľavé chladivo. Proces evakuácie sa musí vykonať pred vrátením kompresora dodávateľom. Na urýchlenie tohto procesu sa musí použiť len elektrické ohrievanie telesa kompresora. Keď sa zo systému vypúšťa olej, il sa musí vykonať bezpečne.

**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

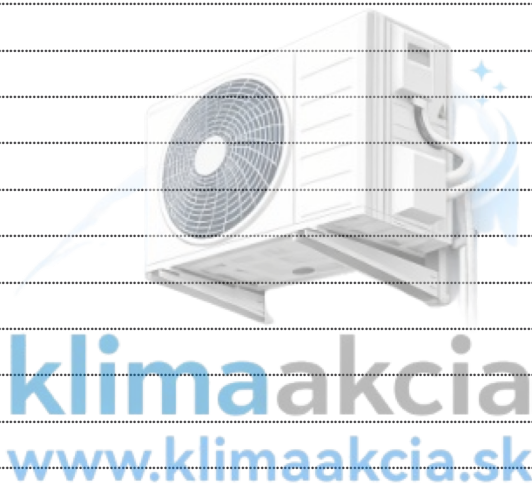
POZNÁ  
MKY



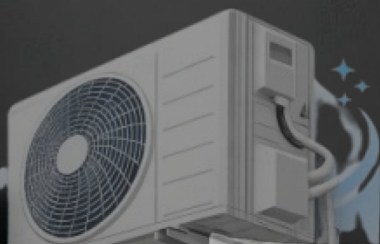
POZNÁ  
MKY



POZNÁ  
MKY



e-mailinfo@rotenso.com



**klimaakcia**  
[www.klimaakcia.sk](http://www.klimaakcia.sk)

PEČIATKA INŠTALÁTERA

[www.rotenso.com](http://www.rotenso.com)